



معرض البحرين السنوي للفنون التشكيلية
BAHRAIN ANNUAL FINE ARTS EXHIBITION

17 يناير - 17 مارس
17 Jan - 17 Mar



مقدمة معرض البحرين السنوي للفنون التشكيلية ٤٣:

ليس أن الأمر تمنح للبصر كائنات أخرى، تسميها بأسماء أصابع صانعيها،
ليس أن الفكرة صارت تقول عن الحقيقة، أشياء مقنعة عن الدهشة، وعن
أشياء الله التي صارت لدى يد الفنان تفاصيل شبيهة، ولكن عن الأمل، المحبة،
الحزن ذي الرداء الأنيق، وعمّا ينسب من قميص العمر كي تكتمل الحكاية...
ليس أن يصنعوا شيئاً جميلاً وكاملاً،

ذلك أن:

الجمال، فكرة لا نهائية.

تبدو طيلة الوقت وكأنها غير كاملة، حتى تبقى ملهمة، متوثبة، عميقة ولا
إجابة كاملة لها.

ذلك أن الجمال هو اللغز. أما الفنان، فهو المعتقد أن مفتاح هذا اللغز فيما
يصنع. لذا هو يستخدم كامل حواسه دون توقف. هو المغموم بإيجاد الكمال
أو نقيضه لأجل إثباته، ولأن الكمال لا يحدث، فالجمال أيضاً لا يصل نهايته...
يبقى ملهماً وحيًا وطارئاً مليحاً ولكن دونما جواب.

والجمال هذا، شرطه محبة هادئة وحزينة متسعة، كي يخرج أمناً وحقيقتاً
من يد الفنان إلى العالم... هناك، حيث للفن معنى استفزازي جميل، له جرأة
عينين عميقتين قابلتين للتأمل واللمس. أن تلمس عينك ما تقوله عيننا فن
حقيقي... أن تبدو يد فنان في هيئة يد مخلوق، أن يصير العالم ليس شبيهاً
بما تعرف عنه، ولكنه أكثر دقة فيما يريد قوله، فيما يرغب في نحت داخل
قلبك.

كأنه منذ ذلك الحين، صار يقول للأشياء الحلوة أن تحدث... يقول:

كان ذلك اللغز مفتاحاً للحياة، لكنني دونما جواب
لذا صنعت لأجل هذا العالم نافذة جميلة جهة القلب

حسنًا إذا:

ليس الأمر أن الفن قد يغير الأشياء من حولنا، لكنه يمنحها صفة الحياة...

٤٣ عامًا لمعرض البحرين السنوي للفنون التشكيلية...

كل صنيع جمالي، والفن بكائناته خلق حقيقي، يحرك الساكن من هذا العالم...

فنان بحريني، وعضو مؤسس في جمعية البحرين للفنون التشكيلية. من مواليد البحرين عام ١٩٥٤ بالمحرق، حصل في العام ١٩٧٨م على بكالوريوس الفنون الجميلة قسم الرسم من جامعة بغداد ، كما أنه أنهى في العام ١٩٩٢م دورة في تصميم وإخراج الكتب في العاصمة البريطانية لندن. يعدّ بوسعد من فناني المجال التشكيلي وعلى مستوى الحروفيات بصفة خاصة، حيث أنه قدّم أعمالاً متميزة ومتفردة في هذا الجانب، من بينها معرض (وجوه) مع الشاعر قاسم حداد والموسيقي خالد الشيخ ومن إخراج الفنان عبد الله يوسف.

Ebrahim Bu Saad, a founding member of the Bahrain Arts Society, was born in Muharaq City, Bahrain, 1954. He Received a BA degree in Fine Arts from Bagdad University, Iraq 1978. He attended a course on the design and direction of children books, course on the design and direction of books, at Longman, London, 1992. He participated in different group shows in the Middle East, and organized a one man show « LIGHTS AND SHADOWS » Bahrain, 1996. An exhibition With Qassim Haddad, poet and Khalid AlShaikh, musician, in the AlWojooh (Faces) exhibition, directed by Abdulla Yousif.



أبراهيم بوسعد
Ebrahim Bussad



Arabic Calligraphy
100 x 50 cm
Canvas

خطوط عربية
100 x 50 سم
كنفاس



Arabic Calligraphy
100 x 50 cm
Canvas

خطوط عربية
50 x 100 سم
كنفاس



Arabic Calligraphy
100 x 50 cm
Canvas

خطوط عربية
100 x 50 سم
كنفاس

تعتمد تجربتي الفنية على رؤية ذاتية وشخصية بعض الشيء من خلال منهج علمي منذ بداية سن المراهقة. وجد ابراهيم لغة يمكنه أن يتكلم بها. لم تتكون هذه اللغة من الكلمات، ولكن بدلا من ضربات الفرشاة والطلاء. كل لوحة هي عبارة عن مجموعة من شظايا مستوحاة من ضعف الطبيعة البشرية، والرغبات الخفية، والأحلام المنسية. منذ عام ٢٠١٢، وقد كان يعرض عمله في العديد من المعارض المحلية والإقليمية. نتيجة للعمل مع وسائل مختلفة، وجد ابراهيم أسلوبه و نهجه دائم التطور. أعماله الفنية هي انعكاس لفوضى العواطف و وجهات نظر الحياة حيث الصدق والعاطفة هي دعائم ابراهيم الرئيسية.

Since his early teens, Ebrahim Khalifa found a language he could speak. This language was not made of words, but rather of brush strokes and paint. Each painting is a collection of fragments inspired from the vulnerability of human nature, hidden desires, and forgotten dreams. Since 2012, his work has been viewed in many local and regional exhibitions. Working with different mediums, Ebrahim finds himself continuously experimenting and developing of my technique and approach. his artwork is a reflection of his emotional chaos and life views where sincerity and passion are his main pillars.



أبراهيم خليفة
Ebrahim Khalifa



Woman's Attraction

76 x 56 cm

Watercolor paper

جاذبية امرأة

56 x 76 سم

ورق الوان مائية

Will I Meet You?
76 x 56 cm
Watercolor paper

أعدا القاك ؟
56 x 76 سم
ورق ألوان مائية





Narcissism

76 x 56 cm

Watercolor paper

النرجسية

56 x 76 سم

ورق الوان مائية

اسمع بقلبك...
«أصواتهم مازالت معنا ولكنهم غائبون»

الحنين إلى الماضي، الصوت، العين التي تري كل شيء، الكرة الأرضية، الهرم، اللانهاية.
تلك هي العناصر الرئيسية في تكوين عملي الفني التركيبي.

أنا بالفطرة احن الي الماضي كثيراً. وعادة ما أكون مبهوراً بالذكريات والحنين والمشاعر التي تتجسد في أشياء معينة. فأناس يشعرون بأنهم مجبرون علي التقاط الصور، والاستماع إلى الاصوات وهذه الأشياء الملموسة تساهم في الشعور بالهوية طوال حياتنا.

لم يتم تسجيل تاريخ المسيرة الذاتية بنفس الطريقة التي سجلت بها تاريخ البلدان في كتب التاريخ. هذا الماضي الغير المعلن عنة في ذاكرة الآخرين يوجد من خلال الاشياء الملموسة علي الأجسام في الحياة من حولنا. فالمساحات والأجسام تجسد الجمال كعلامة لمرور الزمن. أعمالي الفنية تستكشف الطريق الي هذه الآثار الملموسة معها التجارب العاطفية وذلك من خلال الذاكرة التي يمكن تجسيد ارتباطها بهويتنا، سواء إن كان استعمالي للأشياء التي أعثر عليها لاستخدامها في الصور والأعمال الفنية المطبوعة أو الاعمال التركيبية، فإن اعمالي الفنية تلمس لاستحضار الأفكار من فقدان الذاكرة والحنين الي الماضي.

إن إعادة البناء للتجربة الانفعالية التي تتحدث عن الماضي والمحافظة عليها من الضياع. فيري ذلك من خلال خلق العمل الفني التركيبي، وأسعى للحديث مع نفسي بطرق غير مألوفة وذلك لرغبتني الحقيقية في الحفاظ علي الهوية. يستكشف هذا العمل التركيبي سحر تراثنا برؤية معاصرة جديدة وإعطاء «ولادة جديدة» إلى الرموز القديمة والتقليدية، ومن خلال أعمالي الفنية وأنا أحاول استحضار جماليات الأزمنة الماضية، وعمقها من صور الذكريات إلى الحياة وذلك في رؤية فريدة ومعاصرة.

Listen by your Heart ,,, 'They are absent, but their voices stay with us'
Nostalgia, Sound, Eye of Providence, Globe, Pyramid and Infinity. Those are the key elements in my art Installation. I am innately very nostalgic. I have always been fascinated with memory, nostalgia and sentiment embodied in certain things. The way people feel compelled to take photos, listen to sound the way tangible things contribute to our sense of identity throughout our lives.

Personal subjective histories are not recorded in the same way that the history of countries are in history books; these unspoken histories exist in the memories of others and the physical traces of their lives on the spaces and objects around them. Spaces and objects embody a beauty in the marks of time passing. My artworks explore the way these tangible artifacts or emotional experiences of memory can intimately personify our identities. Whether using found objects, photographs, printmaking, or installation. My artworks seek to evoke ideas of loss, memory and nostalgia.

Reconstruct a visceral and emotional experience that speaks to history and preservation, memory and loss. By creating this artwork, I seek to illicit a conversation with my viewer about desire for preservation of self-identity. My installation art explores the magic of our heritage in a new contemporary vision & give «rebirth» to old & traditional icons. Through my artworks I try to bring to life the beauty of old times, the depth of memorable images in a modern unique vision.



أحمد إمام
Ahmed Emam



Here is Cairo - Installation

240 x 240 x 120 cm

هنا القاهرة - عمل تركيبى

سم 120 x 240 x 240

عالم المرأة
تتميز أعماله الفنية من مجسمات و منحوتات بالحدائث و التجريد. استخدمت في السابق
الحديد و الخشب لعمل مجسمات كبيرة الحجم على ارتفاع مترين يتم عرضها في الخارج
في الهواء الطلق. هذه الأعمال الكبيرة أستلهمها من الطبيعة.
في هذا المعرض اتخذت توجه جديد يتلخص في نحت المجسمات الخشبية ذات الألوان
و الأشكال الطبيعية كخشب الجوز البني و المهورني الأحمر و المابل البني. المجسمات
التجريدية توحى بالشكل الإنساني و بالأخص المرأة لما تحتويه من خطوط مائلة و منحنيات
تذكرنا بالجسم الأنثوي للمرأة. لذلك سميتها عالم المرأة

Ahmed Abdulla Ahmed's sculptures are characterized by modernism and abstract basic shapes and figures. His previous sculptures of steel or wood, are large around two meters high that can be used mainly outdoors. He gets his inspiration from nature
In this exhibition, Ahmed Abdulla Ahmed has taken another direction by using various natural woods of various colors and patterns. The three sculptures are made of oak, walnut and mahogany. The forms are human with curved lines and edges indicative of feminine woman figures. In the center is a sphere where the woman surrounds the whole world. The sculptures are called Women's World.



أحمد عبدالله
Ahmed Abdulla



Woman's World 1
108 x 27 cm
Wood and brass

عالم المرأة ١
27 x 108 سم
خشب ونحاس

Woman's World 2
98 x 38 cm
Wood and brass

عالم المرأة ٢
٩٨ x ٣٨ سم
خشب ونحاس





Woman's World 3
100 x 18 cm
Wood and brass

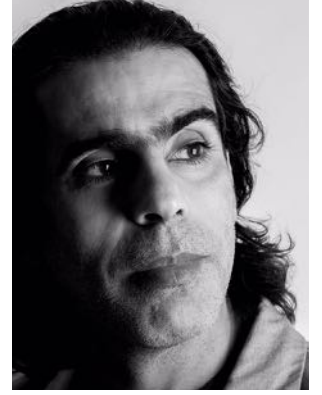
عالم المرأة ٣
18 x 100 سم
خشب ونحاس

الأعمال التي أشتغل عليها مستوحاة من الحياة الاجتماعية والبيئة المحيط الذي أعيشه بشكل يومي، كذلك من التغيرات التي تحدث في العالم العربي والعالمي.

أما التقنية فأعتمد على التناغم في إضافة الخامات المختلفة ومزجها بالألوان لتتكون طبقات متراكمة لخلق ملامس وشفافية وتباين على سطح القماش أو الخشب أو الورق. كما أركز على العفوية في تكوين الأشكال التي تبرز على اللوحة دون تحديد تاركاً المتلقي يتصور أشكاله التي يراها بمنظوره وإحساسه.

The paintings I work on are depictions of social life, the environment, and the surroundings that I experience every day. They are influenced by the changes happening in the Arab region as well as the Global world. As for my technique, I rely the creation harmony through different materials and colors and a mixture consisting of accumulated layers to create textures, transparency and contrast on the surface of cloth, wood, or paper.

As I focus on spontaneity in the formation of shapes that stand out on the piece without specifying the recipient, leaving imagined forms to be processed through all the senses.



أحمد عنان
Ahmed Anan



Untitled
180 x 200 cm
Mixed Media
on Canvas

بدون عنوان
200 x 180 سم
خامات متعددة
على كنفاس

Untitled
185 x 200 cm
Mixed Media
on Canvas

بدون عنوان
200 x 185 سم
خامات متعددة
على كنفاس





Untitled
180 x 200 cm
Mixed Media
on Canvas

بدون عنوان
200 x 180 سم
خامات متعددة
على كنفاس

تتركز أعمال أريج رجب في التجريدية التعبيرية حيث تركز على التأثير النفسي وتأثيرات الألوان و ضربات الفرشاة من خلال التقنيات المختلفة.

«من خلال عملي ، اشدد بشكل رئيسي علي إمكانيه وأهميه توضيح العواطف الشخصيه وردود الفعل تجاه الذكريات والظروف وذلك من خلال مزج الألوان.»

«واعتقد ايضا؛ كما اظهرت في عملي الاخير؛ انه لا توجد مواد صلبه أو حدود حولنا؛ حيث كل المواد وكل كائن هو استمرار للآخر ، وهذا الكائن لا يعرف بالضرورة من خلال شكل واحد او خط، ولكنه بدلا من ذلك محاط بهاله من الانعكاسات المتداخلة والخطوط المتعدده التي تظهر كل من خصائصها الاساسيه والعلاقات مع المناطق المحيطه بها. هذه الهاله الجميله يمكن ملاحظتها من خلال الخطوط ، الضربات اللونية ، والبقع ، و الشفافيات.»

« من خلال عملي أحقق الاستمتاع والاستفاده بما لدي لتحفيز الخيال والنجاح الذي يحررني من اي قيود ومن الرؤية البصريه العاديه.»

«أخيرا ، اعتقد أنه في الحالات التي تكون فيها نهايه كائن أو شكل هي بدايه كائن اخر. ويتضح الاتصال باكماله من خلال التقنيات المختلفه للألوان



أريج رجب
Areej Rajab

I am an Abstract Expressionist who believes in the psychological power and impact of colors and strokes. Through my work, I mainly stress out the possibility and relevance of illustrating personal emotions and reactions towards memories and circumstances through color and color mixes.

I also believe – as demonstrated in my latest work – that there are no solids or limits around us. Each object is a continuation of another, and that object is not necessarily defined by a single outline or border but instead surrounded by an aura of multiple overlapping reflections and lines that demonstrates both its core characteristics and relationship with its surroundings. This beautiful aura varies between lines, strokes, patches, and transparencies. Through out my work, I enjoy the pleasure of utilizing my stimulated imagination which successfully detaches me from any limitations enforced on me by normal optical vision and so. In conclusion, I believe that where an object end is the beginning of another object. The whole connection illustrated in colors and strokes.



Untitled
140 x 140 cm
Mixed Media

بدون عنوان
140 x 140 سم
خامات متعددة

Untitled
140 x 140 cm
Mixed Media

بدون عنوان
140 x 140 سم
خامات متعددة





Untitled
140 x 140 cm
Mixed Media

بدون عنوان
140 x 140 سم
خامات متعددة

معظم اعماله الفنية هي من وحي العالم الطبيعي. الأعمال الفنية المقدمة لمعرض التشكيلية السنوي الثالث و الأربعون المصنوعة من طلاء الاكريليك والفحم على قماش هي جزء من سلسلة من لوحات تدور حول المناظر الطبيعية و الطبيعة الصامتة التي ادرسها و اعمال عليها منذو عام ٢٠١٢. الاعمال الثلاثة المقدمة «طبيعة صامتة» مستوحى من ذكريات الطفولة عن الاماكن والمناظر الطبيعية التي كنت أعيش حولها واربها كل يوم. وبمرور الزمن اصبح من الصعب بصريا تذكر هذه الاماكن والمناظر الطبيعية واصبحت عاطفيا أكثر نعلق بهذه الاماكن . الاعمال الفنية المقدمة هي محاولة للتقاط بقايا الشعور والاحساس المدفونه في الذاكرة عن تلك الأماكن. اللوحات المقدمة نتاج مزيج بين ما أتذكر وما أعتقد اني أتذكر حول بعض الاماكن .هذا المزيج إنشاء المناظر الطبيعية المقدمة مما جعلها فريدة من نوعها ف بطريقتها الخاصة.

اعتمادا على الذاكرة في معظم الاحيان وأحيانا ارجع الي مراجع الصور ومن خلال استخدام المساحة والضوء والملمس والتراكم اللوني على لوحات نسيا كبيره الحجم أحاول التقاط جوهر المشهد وليس الوجود المادي.

My work is inspired by the natural world. The three landscape art works submitted for the 43rd Bahrain Annual Fine Arts Exhibition are made of acrylic paint and charcoal on canvas and are part of a series of landscape paintings I have been working on and investigating since 2012. The work is based on vivid childhood memories of places and landscapes I used to live around and see every day. The passage of time made these landscapes visually difficult to remember yet I am emotionally more attach to. The artwork is an attempt to capture what is leftover of the feeling of those places. The mix between what I remember and what I think I remember create a landscape that is unique in its own way.

Depending on memory and sometimes reference images, and through the use of space, light, texture and color on relatively rage scale painting, I attempt to capture the essence of the landscape rather than its physical existence



أيمان حاجي
Ayman Hajji



Still Landscape 1
140 x 140 cm
Acrylic paint and
charcoal on canvas

طبيعة صامتة ١
140 x 140 سم
أكريليك وفحم
على قماش

Still Landscape 2
140 x 140 cm
Acrylic paint and
charcoal on canvas

طبيعة صامتة ٢
140 x 140 سم
أكريليك وفحم
على قماش





Still Landscape 3
140 x 140 cm
Acrylic paint and
charcol on canves

طبيعة صامته ٣
١٤٠ x ١٤٠ سم
أكريليك وفحم
علي قماش

تدور فكرة أعمالها الفنية حول الانتماء و الأماكن التي زررتها أو التي تتواجد في خيالها. ينعكس في أسلوبها التجريدي غموض الأماكن التي تنتمي إلى الشكل البدائي و المكان الذي كان أجدادنا الأوائل يعيشون فيه كالخيام و الكهوف و المساكن البدائية.

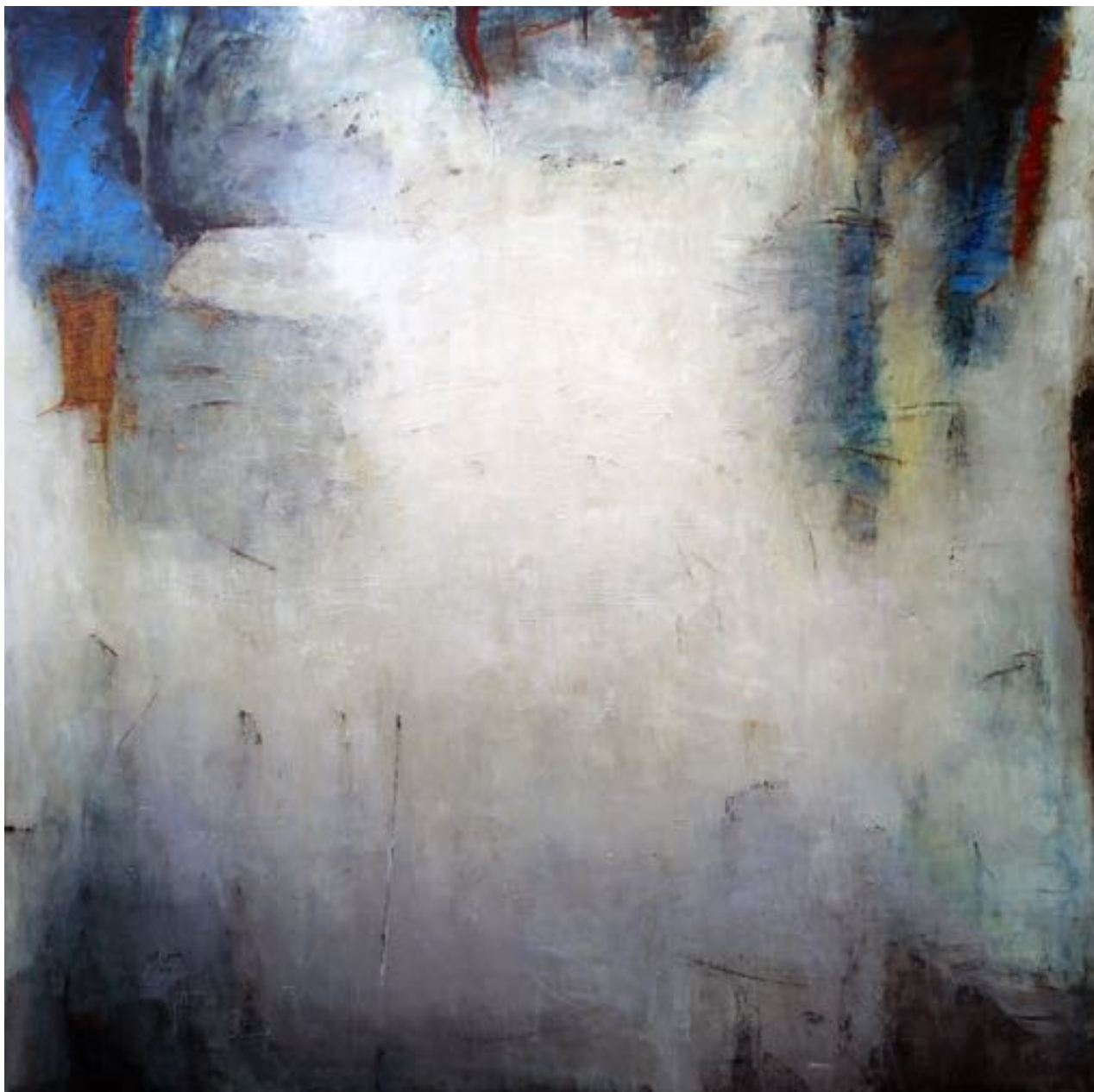
أحاول أن ابرز الحدة بين الضوء و الظل في الأعمال الفنية بالإضافة إلى تعقيد ملمس اللوحة و تدرجات اللون الواحد لإضفاء الشعور بالحلم و الغموض . كل ذلك يدفع المتلقي و المشاهد لترجمة ما يراه مبنيا على خلفيته وثقافته .

«My paintings revolve around the themes of belonging and memories of places. Through my abstract style, my paintings show a mystery of a place belonging to a very basic form of living, such as the caves and tents of our ancestors.

I like to show the high contrast between light and dark, and as a technique, I like to use texture to give it more complexity. My monochrome color scheme gives my paintings a dream-like quality, and a sense of vagueness. This allows the viewer to interpret the painting and make sense of it according to his or her own background.»



بلقيس فخر
Balqees Fakhro



Untitled
200 x 200 cm
Acrylic on canvas

بدون عنوان
200 x 200 سم
اكريليك على قماش

Untitled
200 x 200 cm
Acrylic on canvas

بدون عنوان
200 x 200 سم
اكريليك على قماش





Untitled
200 x 200 cm
Acrylic on canvas

بدون عنوان
200 x 200 سم
اكريليك على قماش

«البداية أم النهاية؟»
هذا العمل هو نتيجة تناقضات فكرية محلية، تُحاول أن تحلّ محلّ التوعية ببؤس وتعاسة وإحباط
العائلات العادية التي تنقلب حياتها وحياة أفرادها رأساً على عقب بسبب خ أف من الخلافات التي
قد تنشأ.

المحروم والمرعوب
تُبين اللوحة الشخصيات وهي مختبئة. الجزء العلوي من الكنفاس داكن جداً مع إشارة لنار حمراء.

مُشرد وجائع
تُبين هذه الصورة حالة اليأس والجوع التي يمر بها المحرومون. الجزء العلوي من الكنفاس لا يزال
داكن جداً مع إشارة لدخان.

المساعدة- متأخرة بالنسبة للبعض
مساعداً ملقاة جواً للمحرومين، تمكن الكثير منها من الوصول إليها. غير أن الجزء الأخير يُصور
بوضوح أن هذه المساعدات جاءت متأخرة بالنسبة للبعض وقد فات الأوان. اللون أعلى اللوحة
أصبح أوضح وأقل دكناً ليرمز للأمل.

الأسباب التي دفعت الفنانة لرسم هذه الشخصيات بهذا الشكل البسيط والرسم الواضح هي:
1. أنه ليست مقتصرة على مأساة ومعاناة فئة واحدة من البشر.
2. أملها في أن تكون مشاعر المشاهد لمأساة المحرومين قد توضحت من خلال تركيزه على
التعبير الجسمية، لا تلهيهم تفاصيل الملامح والتفاصيل والملابس.
كل شخصية من هذه الشخصيات تعكس معاناة الآلاف المؤلفة من الضحايا في عالمان اليوم.
ملاحظة: يجب مشاهدة هذه الرسوم الثلاثية التقنية من اليسار إلى اليمين.

This work was created with regional conflicts in mind. In simple form it attempts to raise awareness of the misery and desperation of ordinary families who find their lives turned upside down by conflict.

The first canvas shows the characters in hiding. The top of the canvas is very dark with a hint of a red fire. In the second canvas, the view depicts the hopelessness and hunger being experienced by the disposed. The top is still dark with a hint of smoke.

Finally in the third canvas the parcels are being parachuted to the disposed, most of whom are reaching for it. However, in the last section it is clear that the aid is too late for some. The color at the top has intentionally lightened to signify hope.

The artists' reasons for portraying the figures in this simplistic drawing form is that it was not limited to the plight of just one group of people. In the hope that the viewer's feelings for the plight of the disposed is heightened by concentrating his attention on body expressions thus not detracted by details of features and attire. Each character represent thousands upon thousands of suffering victims in our world, today.
N.B. This triptych should be viewed from left to right.



جاكيلين دي فرييتاس
Jacqueline de Freitas



Dispossessed and Terrified مطرود ومذعور

90 x 70 cm

Acrylic on Canvas

70 x 90 سم

الأكريليك على قماش

Hopeless and Hungry
90 x 70 cm
Acrylic on Canvas

جائع وفاقد الامل
70 x 90 سم
الاكريليك على قماش





Aid- Too Late
for Some
90 x 70 cm
Acrylic on Canvas

المساعدات - في وقت متأخر
للغاية بالنسبة للبعض
70 x 90 سم
الأكريليك على قماش



جعفر العريبي Jaffar Aloraibi

الداخل / الخارج :

في محاولة لتغيير النظرة السائدة للثابت والمتحرك ، وبتوظيف لمفهومين الزمان والمكان وجعلهما مفهوميين غير ثابتين يقوم جعفر باستعارة بعض المفاهيم العادية لعكس بعض القراءات العادية المؤثرة إلى حد بعيد في خلق المزاج العام للمجتمع- الرجل والمرأة - على حد سواء.

يلجأ العربي لخلق حالة من الخلل في ما هو عادي وسائد ، وذلك بتناوله لحالة العادي بصورته الواضحة جدا والمباشرة الحادة ، مما يترك مساحة من الشك لقراءات مختلفة لا تؤدي إلى إجابات بقدر ما تعطي الفرصة لقراءة الثوابت بأشكال جديدة معاكسة في طريقة إستقرائية لردود فعل متوقعة شائعة لمفاهيم مجتمعية أخذت اتجاهات واحدة أو متعاكسة أحيانا بشكل موروث.

يتناول جعفر من خلال عمله الفني الحالة العادية في محاولة لإعادة القراءة للأشياء المحيطة. عن طريق (الحالة العادية) يقوم بالتحقيق من رداً فعل مباشرة تذهب إلى خصائص الإنسان بصفته مخلوق يقوم باختيار «الخطأ الأسلم» بنسبة معينة في كل الأحوال - وفقاً لقراءته - ، مما يترك المجال مفتوحاً لتفرعات لا تكون متوقعة غالباً، حيث أنها تتفاعل مع المحيط بشكل فوري ، مما يعطيه المجال للتفكير في معالجات بديلة لا تتفق زمنياً أو مكانياً معه، وواقعاً هو يقوم فقط بإعطاء الفرصة للتوقف قليلاً لعمل مراجعة سريعة جداً تبحث في الذاكرة البعيدة في شكلها الماضي وقد تذهب أكثر من ذلك في انتقاله مستقبلية سريعة ومتوقعة لبدائيات أو نهايات متخيلة وفق قوانين ثابتة محيطة غير متخللة مجتمعياً على المدى القريب.

يرتكز مفهوم الأعمال لإحداث نوع مقبول من صور القراءة الجديدة للمفاهيم المتداولة بين أفراد المجتمع عن طريق التفكير في الخيارات المحتملة للأفراد أو الجماعات داخل المجتمع الواحد.

Jaffar Al Oraibi uses his work to explore the role of the individual in today's society. Moreover, his works display the many notions he has on topics such as fear, desire or love. In his art the artist investigates these central aspects carefully. Typically, single figures with thick and strong contours define his paintings. The multidimensional nature of Jaffar Al Oraibi's art works offers a wide range of interpretations and depicts the artist's concern with the innermost thoughts and instincts of humanity.

Al Oraibi evolves this notion further by investigating the concept of manhood and the role that men play in contemporary society. The artist relies on the human form, often his own, as a vehicle to question masculine drives, instincts and urges, and to make sense of pre-conceived notions and pre-set expectations. Towering male figures represented in thick black strokes of paint dominate the compositions, with strong forms, yet downcast heads, resulting in blended images of both strength and fragility. Al Oraibi uses bright, luminous colors throughout his pieces to add an element of lightness in contrast with his use of heavy black. He also relies on symbolic depictions to represent both masculine and feminine characteristics, as well as to draw attention to more basic, primal human drives.



Inside-outside 1 من الداخل / حول الخارج 1
186 x 186 cm 186 x 186 سم
Oil and charcoal زيت وفحم على قماش
on canvas



Inside-outside 2
186 x 186 cm
Oil and charcoal
on canvas

من الداخل / حول الخارج
186 x 186 سم
زيت وفحم علي قماش



Inside-outside 3 من الداخل / حول الخارج ٣
186 x 186 cm 186 x 186 سم
Oil and charcoal زيت وفحم على قماش
on canvas



جمال عبد الرحيم Jamal A. Rahim

إن رحلتي مع الفن مستوحاة من حس المكان الذي نشأت فيه ومليئة بالإثارة والاكتشافات، ذلك لأنني أعيش وأتنفس فناً من طباعة وحفر، ونحت، و لوحات الكانفيس. لذلك فإنني أقوم باستخدام الألوان والأشكال الشرقية التي تغلغلت داخلي في مراحل الطفولة والتي اكتسبتها في شبابي.

أعشق العمل على موضوعات فنية مختلفة ولكنني أجد نفسي ميلاً إلى البورتريه. فهي فضلاً عن أنها تجذب انتباه المشاهد تستوقفه للتمعن فيما وراء الشكل ليبدأ في الغوص في كافة تفاصيل اللوحة من خطوط وضربات وألوان. فالعمل الفني في نظري لا بد أن يلفت نظر المشاهد ويستفزه بشكل أو بآخر.

أما عن عالم الطباعة والحفر فهو العالم الذي أجد نفسي فيه. فقد اكتشفت منذ زمن بعيد ولعي الشديد بالحفر، فهو يعتمد على التقنية في المقام الأول. فكلما قمت بتجربة تقنية جديدة أو قمت بعمل تغيير بسيط أو إضافة ما، حصلت على نتائج جديدة تقودني إلى التجربة مرة أخرى. فهو عالم لا متناهي من المغامرة.

لعل ولعي بالحفر هو ما قادني إلى قوة الكلمة. وكثيراً ما أحسست أن الفن يمثل شكلاً بصرياً من النص، وهذا ما جعلني أبدأ بالعمل في الكتب الفنية المصنعة باليد. لقد أنتجت حتى الآن أكثر من ٣٠ كتاباً فنياً مصنعا ومطبوعاً باليد يحمل كل منهم موضوعاً مختلفاً ومصنعا بتقنيات متعددة.

أما النحت فهو أحد سبل الاسترخاء بالنسبة لي بالرغم من أنه يحتاج إلى جهد جسماني. أحب الأحجار وأعشق النحت على الحجر وأؤمن بأن كل قطعة حجر هي جميلة في ذاتها ولا يلزمها إلا القليل من اللمسات لإظهار هذا الجمال في شكل معين. والنحت بالنسبة له هو نوع من التدريب الروحاني الذي يجلب متعة لا توصف.

I live and breathe on print, sculpture and canvas. Inspired by a sense of place, my voyage with art is one of both discovery and provocation. I use oriental colors and figures that I have absorbed in my childhood and others I have acquired as an adult.

On my canvas, I like to work on different subjects, as I need the viewers to see techniques behind the painting and to enjoy every single detail in it. I believe that a work of art that doesn't provoke the viewer into some kind of reaction is not artistic.

I discovered from an early age that printing and etching were what I wanted to do most. It all depends on the techniques, and the more you work the more you learn and discover new techniques. Maybe this fascination with printing is what brought me to the power of the word, which lead me to start the projects of the handmade art books. Until now, I produced almost 30 handmade art books with different subjects and techniques.

Sculpting is my form of relaxation. I have become an avid sculpting fan and believe that stone is already beautiful and by sculpting it, I am inspired, withdrawing that beauty into a form. I work to enjoy myself and I only feel happy once I have completed a particular project that I have been working on.



The Mirror 1

50 x 80 x 10 cm
Print on paper &
plexiglass frame

المرآيا 1

50 x 80 x 10 سم
الطباعة على الورق
وإطار شبكي

The Mirror Sculpture
50 x 80 x 10 cm
Print on paper &
plexiglass frame

منحوتة المرايا
20 x 50 x 52 سم
الطباعة على الورق
وإطار شبكي





The Mirror 2
50 x 80 x 10 cm
Print on paper &
plexiglass frame

المرايا ٢
٥٠ x ٨٠ x ١٠ سم
الطباعة على الورق
وإطار شبكي

لأن الفنان المفكر يُغيّر من أسلوبه حتى يتمكن من إيصال والتعبير عن فكرة. فإن أعماله تبدو في أغلب الأوقات باللغة الرقّة والرّهافة أو كذلك جريئة وهندسية. هذه الثنائية كانت دوماً حاضرة في أعماله وجلية أكثر من ٢٠ عاماً لامتست فيها الأعمال الفنية الزجاجية / التركيبات، وكذلك الأعمال الأخيرة التي تمزج البلاستيك واللياف.

مهمتي هي خلق تناغم بين الضوء، اللون والمواد الغنية وبين البيئات المختلفة التي توجد فيها أعماله. وعندما أصل لنقطة التوازن هذه، أستطيع حينها أن أقدم الاضافة والمفاجأة والتواصل مع الجمهور.

لقد لعبت مادة البلور دوراً مهماً في حياتي الفنية من ناحية الانضباط والتجريب، مما دفعني هذه الأيام لمزجها مع مواد وتقنيات جديدة، وأصبحت الفرصة متاحة أمامي كي أعبر عن أفكار ثورية وتحديات ذهنية.

عنوان العمل الفني الذي أقدمه هو « الكيان »
الكيان هو شيء موجود؛ هو ابداع متجسد في هذه المواد.
« الكيان » هو نتيجة عملية تجريبية طويلة مع النسيج بالنور والضوء المتمثل في الزجاج. كما أنها أيضاً طريقة مبتكرة لنسج الفن من خلال مزج البلور مع البلاستيك لخلق تركيبة ليفية يمكن التحكم بها وتشكيلها بطرق لا متناهية.

Being a conceptual artist, style changes in order to express at the best an idea. My works are often ethereal and fragile or bold and geometric. This dualism has been constant and well represented for more than 20 years in my glass art works/installations as well in the recent works with plastic and fibers.

My task is to create harmony between light, color, the richness of the materials and the environments where my works are placed. Reaching this balance I am able to surprise and connect with the public.

Glass had played an important role in my artistic career in matter of discipline and experimentation that led me nowadays to combine it to new materials and techniques, allowing me to express challenging ideas.

The artwork, I present, is called Entity.
Entity is something that exists: it is my creativity materialized in these objects.

Entity is the result of a long experimental process of weaving the light, represented by glass. It is also an innovative approach to textile art combining glass and plastic to create a fabric that can be manipulated in unlimited shapes.



جوسي ماجي
Giuse Maggi



Entity n. 2
45 x 45 x 60 cm
Glass and plastic

هوية ٢
60 x 45 x 45 سم
زجاج وبلاستيك

Entity n.5
110 x 80 x 20 cm
Paper Print

هوية ه
20 x 80 x 110 سم
طباعة على ورق





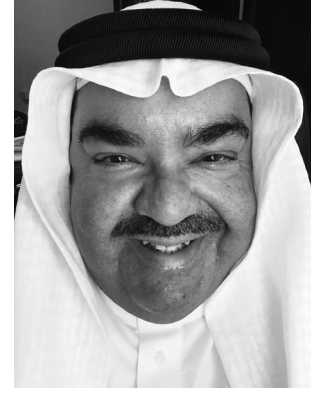
Entity n.6
30 x 60 x 80 cm
Glass and plastic

هوية ٦
80 x 60 x 30 سم
زجاج وبلاستيك

أبدأ من هنا
نحن نعيش واقعنا في الوجود و نمضي في حياتنا يوما بعد يوم نسير في دروب مختلفة و
لدينا عقل يفكر يتذكر الماضي و يقارنه بالحاضر و يخطط للمستقبل وبذلك فأنا نعتقد بأننا
قادرين على تحديد وجهاتنا في الحياة و نمضي فيها ولكن عندما يتغير الوجود فإننا نعيد
التفكير فيه و نقارنه بما رسمناه فس عقلنا و نسأل أنفسنا هل هو مطابق له ام لا ؟ فإذا كان
الجواب لا فإننا نعرف حينها أن الدرب الذي نسير فيه لا يوصلنا إلى ما نريده وقد يصبح ما نتمناه
بعيد المنال و مهما حاولنا فإن محاولتنا المتكررة لتغيير وجودنا تمنى بالفشل فنذكر بعدها
أن الدرب الذي أمامنا مغلق و لا يمكننا الولوج فيه بأي حال من الأحوال فيرغمنا إدراكنا ان نتوقف
للحظة و ننظر حولنا لنرى ماذا يحدث فتفاجأ بأن ما نريده يسير في درب آخر في اتجاه معاكس.
الرموز نستخدمها للدلالة على الأشياء فالباب المقفول هو كالدرب المقفول لا يمكننا الدخول
من خلاله. اما الطائرات فإنها تطير في اتجاه واحد و غالبا ما يكون خط طيرانها مستقيما.

Start Here

We live in our presence and we go through our life day by day we travel in various paths
we have a mind that thinks about our presence, it remembers our past and it plans our
future, and so as we move along we hope that our path will lead us to what we want, what
we desire. When we feel a change in your presence, our mind starts to think about what is
happening, it compares our presence, our status with what we have perceived or imagined,
if it finds it different, then it could be that the path that we have chosen does not lead us
to what we want, what we desire and no matter how many times we try to change our
presence, all our tries fail, has what we desire become something unreachable? We then
realize that the path we chose is locked and we cannot access it. so our mind forces us to
stop and look around to see what is happening only to discover that what we really want is
moving in the opposite direction. We use symbols to indicate a state, show a direction or
state a fact. Locked doors are like locked paths, cannot be accessed. Airplanes fly in paths
which is usually straight.



حمود آل خليفة
Humood Al Khalifa



Joy
80 x 63 cm
Paper Print

فرج
63 x 80 سم
طباعة على ورق

Joy
80 x 63 cm
Paper Print

فرح
80 x 63 سم
طباعة على ورق





Joy
80 x 63 cm
Paper Print

فرج
63 x 80 سم
طباعة على ورق

«الصورة تخفي عن الف كلمه» والاساس ان الصورة تعني فتح الباب الي الف سؤال. هذه ثاث صور لعمال يعملون علي الطرق. الاعمال تم طباعتها علي «PLEXIGLAS» اي الطباعة علي الواح بلاستيكية تماشياً مع التقنيات الحديثة. هذه الاعمال من مواضيع شتتي اي التصوير في الطرق.

وهذا النوع من التصوير يحتاج الي صبر وسرعه وبديهة حاضره. تصوير الشوارع ليس بالعملية السهلة انما هي نوع من التحدي الكبير الذي يحتاج قدره هائلة من تكوين الاطار البصري.

العمل الاول لبائع وحيد لديه دكان لا يوجد به الا اشياء بسيطة جدا لا يمكن ان يستمر هذا الحال لمدته طويله. الدكان به حاجات قديمة مغبره مضي عليها الدهر وكيف يمكن ان يبيع او غيره؟ انما هو مبتسم سعي «SMILING» وهذا اسم العمل .

الصورة الثانية لبائع علي عربته الخشبية يسبح بمسبحه ويطلب الرزق بيع ليمون وليموناه محدودة ولكنه علي ظهر العربة الخشبية ينتظر رزقه يجلس «علي عربته «ON HIS CART» لم يلاحظه الكاميرا وهي تقترب وفي لحظه حاسمه تجمد المشهد ووقت الزمن عند هذه اللقطة.

الصورة الثالثة لماسح احذيه يفترش الأرض ارض الشارع تحت الرصيف مع السيارات في مكان صغير يحجز نفسه للانتهاء من مسح ثلاثة ازدواج من الأحذية. انتهى منها جميع تظهر امامه لا معه نظيفة. انتهى من عمله والان فسحه للشاي " TEA BREAK " وهذا اسم العمل. لم يلاحظ الكاميرا ولكن الكاميرا اقتنصت اللحظة الحاسمة.

"One photo is worth a thousand words" but, the truth is that can one photo pose a thousand questions? One of my academic professors once posed this questions at a photography seminars and it is something I worked with in this project.

Street photography is the challenging, one's camera should always be prepared to capture a wild frame. One should always be able to adapt their cameras to the environment which is a stimulating task since every scene is fleeting.

The three images in my collections are of three workers, printed on Plexiglas. The first image is of a very poor man in his simple clothes sitting outside his deserted shops. The shop sells a limited variety of very old items that not many people have a demand on. "Smiling" is the title of the photograph.

In the second photograph, an old man sits "On his Cart" as he sells limes. Note he only owns a few limes and his rosary beads, both things I did not notice when I first took his photograph.

The third worker was sitting in the middle of his alley beside a car. He had just finished cleaning and shining three shoes and he was now on his "Tea Break".



حنان آل خليفة
Hanan Al Khalifa



Smiling
30 x 20 cm
Photography

مبتسم
20 x 30 سم
تصوير فوتوغرافي



Tea Break
30 x 20 cm
Photography

فسحه للشاي
20 x 30 سم
تصوير فوتوغرافي



On his Cart
30 x 20 cm
Photography

علي عربته
20 x 30 سم
تصوير فوتوغرافي

تتميز التجربة الفنية للنحات خالد فرحان بإدماجها للسلبى والإيجابى فى بعض أعماله وعلاقتها بحياة ونمو النباتات. فالفنان الشاب خالد فرحان يسافر على أجنحة الحلم، ينحت أعماله من الخشب، والحجر والنحاس التى تصطبغ بطبيعة الدوائر ونصف الدوائر ويضفى عليها طبيعته المتمردة على كل ما تلمسه يده من خامات ومواد. يصنع ويوجد واقعاً ويستدعي نبض الحياة فى الجمادات العابرة التى يمر بها.

The artistic experience of the sculptor Khalid Farhan integrates the negative and the positive in some of his works, and their relation with the making of plants. His works of art depend on the wood, stone and brass and they are characterized by the making of spheres and hemisphere is apparent in his works. He forms a reality then brings his inanimate objects that pass by to life.



خالد فرحان
Khalid Farhan



Flamingo1
40 x 70 x 40 cm
Bronze

فلامینکوا
40 x 70 x 40 سم
برونز

Flamingo 2
40 x 70 x 40 cm
Bronze

فلامینگو ۲
40 x 70 x 40 سم
برونز



بدأت رحلتي في عالم فن الرسم في عام ١٩٦٧ عندما كنت لا أزال في الكلية. ولكن سبب انشغالي بالأعمال التجارية للعائلة كنت غير قادر على متابعة هوايتي واهتماماتي هذه حتى ه سنوات خلت، حيث منذ ذلك الحين بدأت من جديد مواصلة ممارستي لفن الرسم. إن التعبير عن ما بداخل النفس يأتي في شكل العديد من اللغات والألوان. معظم أعمالني الفنية تدخل ضمن عنوان الفن الحديث ولكنني بدأت مؤخرا رسم الشخصيات بالإضافة إلى الفن الحديث واللوحات التجريدية. أنا أحب أن أرسم لوحات تشع بالسعادة والكثير من الألوان الزاهية التي تدخل البهجة في قلب من ينظر إليها. هذا ما أقوم به الآن كلما وجدت فسحة فراغ أرتاح فيها، وهو ما يتيح لي مجالا للتفكير والإبداع. إن الرسم يمنح عقلي فترة استراحة من زحمة عالم الأعمال.

يبدو أن فن الرسم متأصل في جينات عائلتنا، حيث أن لأحفادي وآخرين من أفراد العائلة مساهمات وأعدة في هذا الفن، وهو هوايتهم في أوقات فراغهم. يعمل أحفادي معي في الاستوديو الخاص بي، وبذلك أصبحت شخصا مراقبا مره أخرى، وأتقاسم معهم رابطة الإبداع في الممارسة الفنية ونحن ننظر إلى العالم من خلال رؤيتنا التجريدية. لوحات أحفادي تجعلني فخورا حقا. إن فرحة أفراد عائلتي وألوانهم وتجلياتهم الفنية هي أكبر مصادر إلهامي وأعظم أعمالني الفنية.

Expression comes in many languages and colours, and colours have always intrigued me. The way it changes, the way it flows, the way one colour can affect another. This is a passion that has always been present in me since I was young, and I carry with me today.

I spent my early childhood in boarding schools during the fifties, when the pace of life was very different. The dusky desert beiges of Bahrain turned into bright forest greens the year that I moved to Europe, and my perspective of life changed drastically. The new experiences and sights that I observed informed my new perspective, and I developed an eye that would help me see the world differently.

I started tinkering with art in my early years of University, and since then through the years I gravitated towards collecting art, and Bahraini art in particular. Even as I entered the field of business and had less time to devote to the practice of painting personally, the medium was never far from my mind. Through this perspective of leadership, I gained the tools to express myself through dedication, and the vivid colours and sounds of my childhood gave way to a sea of black and gray business attire. I became a regular at exhibitions in Bahrain, and strived to collect work from local artists. I would take into consideration, the colours they choose, the techniques they execute, the areas they highlight, the background they work.



خالد كانو
Khalid Kanoo



After the Storm
101 x 101 cm
Acrylic on Canvas

مابعد العاصفة
101 x 101 سم
الأكريليك على قماش

The Lake
91 x 91 cm
Acrylic on Canvas

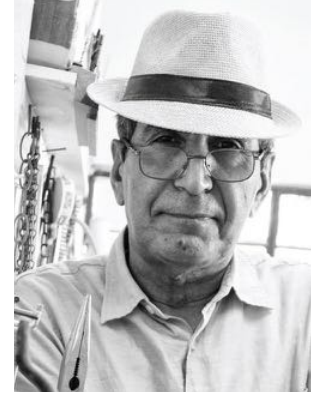
البحيرة
91 x 91 سم
الأكريليك على قماش





The Walkers
122 x 91 cm
Acrylic on Canvas

المشاه
91 x 122 سم
الأكريليك على قماش



خليل الهاشمي Khalil AlHashimi

امير الظلام

يمثل النحت طائر الظلام علق على ارتفاع عالي جدا. مواقع الطيور، مائلا إلى أعلى تخلق شعورا بالفخر والملوك. انها الطبيعة الانفرادي فوق كتلة الوعرة من الأرض أو القلعة، تمثل المجال الخاص به أو العرش. وهناك شعور الاستبداد والتهديد يشع من العمل متراسة لا يتزعزع من الأنا التي بنيت على الخوف الذي غالبا ما يؤدي إلى الصراع

الدوائر العقل

يمثل النحت حوار بين شخصين حيث الدوائر تمثل عقولهم. واحد هو الذهاب أبعد من عقله، وبالتالي فإن السماء كلها متاح له. يرفض البعض للذهاب أبعد من حدود العقل. المفارقة هي أن الاثنان لها أجنحة. وهكذا، تصبح هذه محادثة حيث لا حل وسط ممكن، أي تقدم، لا قرار. إنه حوار مسدود.

التقدم والارتداد

يمثل هذا التمثال أيضا اثنين من العناصر المتناقضة. تمثل الدائرة عجلة التقدم الذي يتحرك إلى الأمام. هناك الطيور التي تستقر على رأس تلك العجلة. ومع ذلك، في جانب منه هو طائر آخر وهو عالق على قمة القطبين الذهبية، على ما يبدو عالقا في الوقت المناسب. وتهدف هذه الصور المتناقضة لعرض اثنين من الجيران الذين يعيشون جنبا إلى جنب، ولكن يعيش في جداول زمنية مختلفة تماما.

Prince of Darkness

The sculpture represents a dark bird suspended at a soaring height. The positioning of the bird, tilted upwards, creates a sense of pride and royalty. It's solitary nature atop a rugged block of land or castle, represents its domain or throne. A sense of totalitarianism and menace radiate from the work—an unbending monolith of ego that's built on fear which often leads to conflict.

Mind Circles

The sculpture represents a dialogue between two people, the circles represent their minds. One is going beyond his mind, so the whole sky is available to him. The other refuses to go beyond the confines of his mind. The irony is that both have wings. Thus, this is a conversation where no compromise is possible, no progress, no resolution. It is a dead-end dialogue.

Progress and Regress

This sculpture also represents two contrasting elements. The circle represents the wheel of progress which is moving forward. There is a bird that is seated on top of that wheel. However, at its side is another bird which is stuck on top of golden poles, seemingly stuck in time. These contrasting images are meant to showcase two neighbors living side by side, but living in starkly different timelines.



Prince of Darkness
16 x 16 x 97 cm
Sculpture

امير الظلام
97 x 16 x 16 سم
مجسم

Mind of Circles
50 x 50 x 96 cm
Sculpture

الدوائر العقل
96 x 50 x 50 سم
مجسم





Progress and Regress
12 x 24 x 28 cm
Sculpture

التقدم والارتداد
28 x 24 x 12 سم
مجسم

«العودة للوطن»

سنة ٢٠١٦ هي سنة تقاطع الماضي مع تأملاته والتساؤلات النفسية. عندما أكون وجها لوجه مع الطبيعة. أرحل في الفضاء الواسع والخيال الخصب للوقائع المرئية التي تعترضني. فأنا دوما أجد نفسي مفتونا بالضوء والألوان التي تنبعث من الصحراء والدراما المرئية التي أستطيع إيجادها من هذا المشهد. وبما أنني متجذرا في أصولي ومؤمن بعراقتها، فإنني أحاول أن أعكس هذا الحوار النفسي وأستحضره في الزمن الحاضر أيضا. هناك شيء أبدي ولا يعترف بحدود الزمان وكلاسيكي من عدة وجوه في مسألة « العودة للوطن»؛ كثافة الناس حول الفارس على صهوة حصانه كشخصية رئيسية وإيقاع الألوان الحمراء المتناغمة وضلال الألوان الخضراء وسط الألوان البيضاء والبيج، كلها تشكل سنغونية متناسقة. وعلى الرغم من أن المشهد يمكن أن لا يكون جزءا من الحوار والتأمل الفكري المعاصر، إلا أن كل هذه العوامل والشخصيات تتحدث وتتجاوز فيما بينها.

أنا كفنان، أعود دوما لمعبد رسم المناظر الطبيعية والتصويرية لأنها الفن المناسب والأكثر صلة بالمواضيع المختارة، لأنه من الصعب أن أتصور وأتخيل أن يكون الفنان فنانا ويُعرض في الوقت نفسه عن رسم العالم المحيط به، ولهذا أعتبر نفسي محظوظا.
الشيخ راشد آل خليفة، ٢٠١٧
مملكة البحرين

«Homecoming»

2016, explores the intersection of the past and the psychological. When I come face to face with nature the visual facts expands my imagination. I am always enchanted by the light and colour of the desert and the visual drama I can create from it. As I am deeply committed to my roots, I am trying to carry this conversation forward into the present. There is something about «Homecoming» that is timeless and classical in many ways. The density of the people with the soldier on the horse as central figure and the rhythm of the reds and shades of green amongst the whites and beige all worked together. And it might not be a part of the contemporary conversation, but they enter into a dialogue.

I always come back to landscape and figurative painting as it is the most relevant art form. It is hard for me to imagine being an artist and not wanting to paint the world around me and for that I feel very fortunate.

Rashid Al Khalifa, 2017
Kingdom of Bahrain



الشيخ راشد آل خليفة
Sh. Rashid Al Khalifa



Home Coming

82 x 122 cm
Oil on canvas

العودة للوطن

122 x 82 سم
زيت على قماش

دع الناس تفكر وتبدع في أي أسلوب علمي أو ثقافي. نحن مع العالم كمبدعين وليس مقلدين وخصوصاً في مجال الأبداع الفني. لنكتشف بمسؤولية في هذا العصر المتجدد لخلق قاعدته عريضة تتصل بكل مثقف لنعرض عليه واقعنا التشكيلي وتطوره. في عام ١٩٧٠، أنشأت مدرسة دلمون للفنون، رؤية فريدة والأولى من نوعها. لا يوجد فنان يدرس هذا الموضوع على الاطلاق ولا يوجد أي فنان شكل أعمال عن الحضارة والثقافة الدلمونية . مع رؤيتي المعاصرة بدأت لتطوير المدرسة، على علم بالقيود الذي قد أوجهها في هذا النهج الجديد. وكانت جوانب دلمون التقنية الأناقة والفن، وتظل محدودة إلى درجة كبيرة، وأنا يمكن أن اسند معرفتي وبحوثي على عدد قليل من التحف والقطع المتبقية من تلك الحقبة.

Let people think and create in any style scientific or culturally. We are in the world creators and not copiers, especially in the creators of art. Let's be responsible in this modern time to create a wide base connecting every cultured person to display our contemporary reality. In 1970, I established what became the Dilmun School of Art, unique vision that I knew to be first of its kind. No artist school teaching the subject has ever existed and no artist has ever done any works on the Dilmun civilizations and culture. With my contemporary vision I began to develop the school, aware of the limitations I would face in this new approach. The aspects of the Dilmun technique, style and art were, and remain limited to a great degree and I could only base my knowledge and research on few artifacts and pieces that remain from the era.



راشد العريفي
Rāshid AlOraifi



Dilmun Land
and Culture
200 x 300 cm
Oil on canvas

دلمون الارض
والتراث
300 x 200 سم
زيت على كنفاص

تمثل أعمالها الفنية على تحية للفنانين العالميين المشهورين بابلو بيكاسو و سلفدور دالي و فريده كالدو. قاموا بدور هام في تشكيل و تحويل الفن التقليدي إلى الفن الحديث كما نعرفه اليوم. أنهم حقاً محترفين في أساليبهم الفنية. هؤلاء الفنانون لقد أنضموا إلى التراث الفني و غيروا كيف نظر إلى العالم، تجرأوا على تحدي الحدود الفنية و إعادة تصوير العالم بأساليبهم المتميزة ، هذه الفكرة دفعتني إلى إخراج و إنتاج هذه الأعمال باستخدام صور عادية من العالم الذي حولنا. كان مصدر هذه الفكرة من الفنانين و كيف كانوا يعبرون عن مقطوعات من حياتهم الشخصية بتصوير أشد المشاعر الإنسانية مثل الحزن والفرح و الألم في أعمالهم. يوماً ما شعرنا الآلام الحياة في لوحات فريده كالدو أو الفرح التي في لوحات بابلو بيكاسو. الأشياء و الأحداث اليومية هي ما تمثلنا و حياتنا و الحالة البشرية. حياة الفنانين كانت مميزة ولكن ربما يوماً من الأيام شعرنا مثلهم، أو حياتنا اليومية قد أصبحت إحد من الفنانين...

Rawan AlRashid's artworks are a depiction and a salute to world renowned artists Pablo Picasso, Salvador Dali and Frida Kahlo. These artists shaped and morphed art into the art as we know it today. They are truly masters of their artistic style. They dared to push the boundaries and reimagine the world using unique artistic styles. Playing with that notion, Rawan has created each artist portrait using everyday images. It is a revisualization of the artist using the everyday. They have embedded themselves in various cultures, and shifted the way we view the world. Each artist poured extracts of their daily lives that depicts deepest emotions of pain, happiness, suffering and glee into their work. Her artwork was inspired by that. It is a portrait of the human condition and what truly makes us human. The artists' lives were unique yet the level of relatability is undeniable. They have created images that correspond to our emotions. In a way, our everyday lives are the artist....



روان الراشد
Rawan Al Rashid



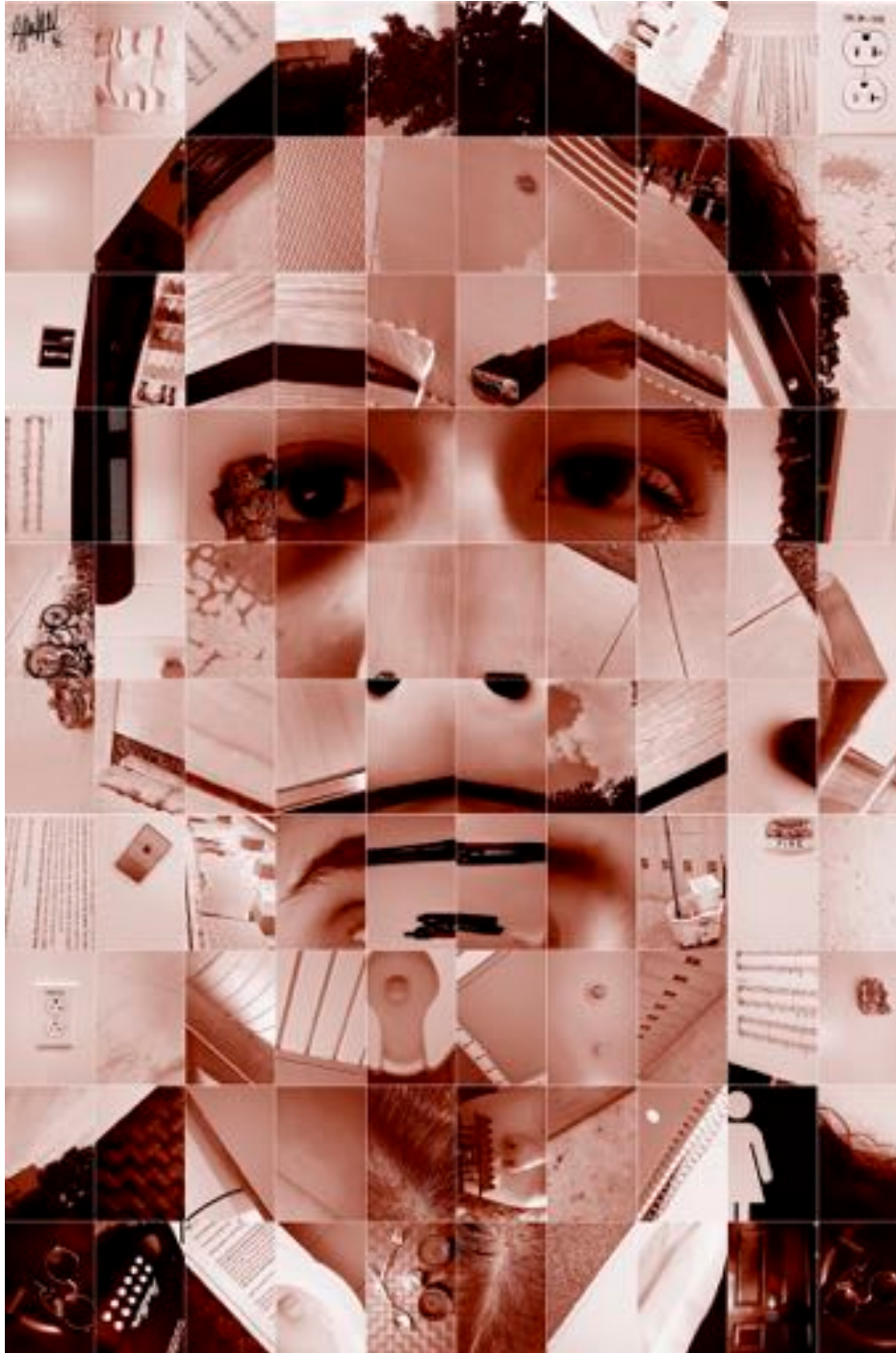
Pablo Picasso
120 x 80 cm
Print on paper

پابلو بيكاسو
80 x 120 سم
طباعة على ورق

Frida Kahlo
120 x 80 cm
Print on paper

فريدا كالحو
80 x 120 سم
طباعة على ورق





Salvador Dalí
120 x 80 cm
Print on paper

سلفدور دالي
120 x 80 سم
طباعة على ورق

تمثل أعمال الفنان التجريدية المرآة الواقعية الحقيقية العاكسة لأنساق اجتماعية متقدمة، عن طريق مهارته الفائقة بالفوز دائما في حواراته الممتعة مع الخامات التي كثيرا ما يفرغ من خلالها حملته الفكرية التي تلامس تطلعاته الجمالية بما يبذله من أحاسيس صادقة ومرهفة ، دون عنت التجريب وصراعات الفنان مع مسطحه بل نلاحظ أن السعيد يتجاوز هذه المراحل إلى أبعد من ذلك بعفوية تخاد تكون أقرب إلى براءة طفولية واعية ليكون النقاء لصيقا بيهاء الفكرة وبكل سبل المعالجات ، وليس أوضح من كل هذا مفهوم الرسالة الإنسانية التي بنى عليها هذا الفنان الحداثوي مشروعه الإنساني العريض . فحدائمه مشروع السعيد الإنساني نابعه من أنه فنان أصيل مرتبط بواقعه حتى نخاع الجمال ، الواقع الذي لو استسلم له كما كثيرا فعل غيره فهو في غالبه محبط بسبب كثير من تشابك وتقاطع الظروف في كافة أصعدة الوجود .

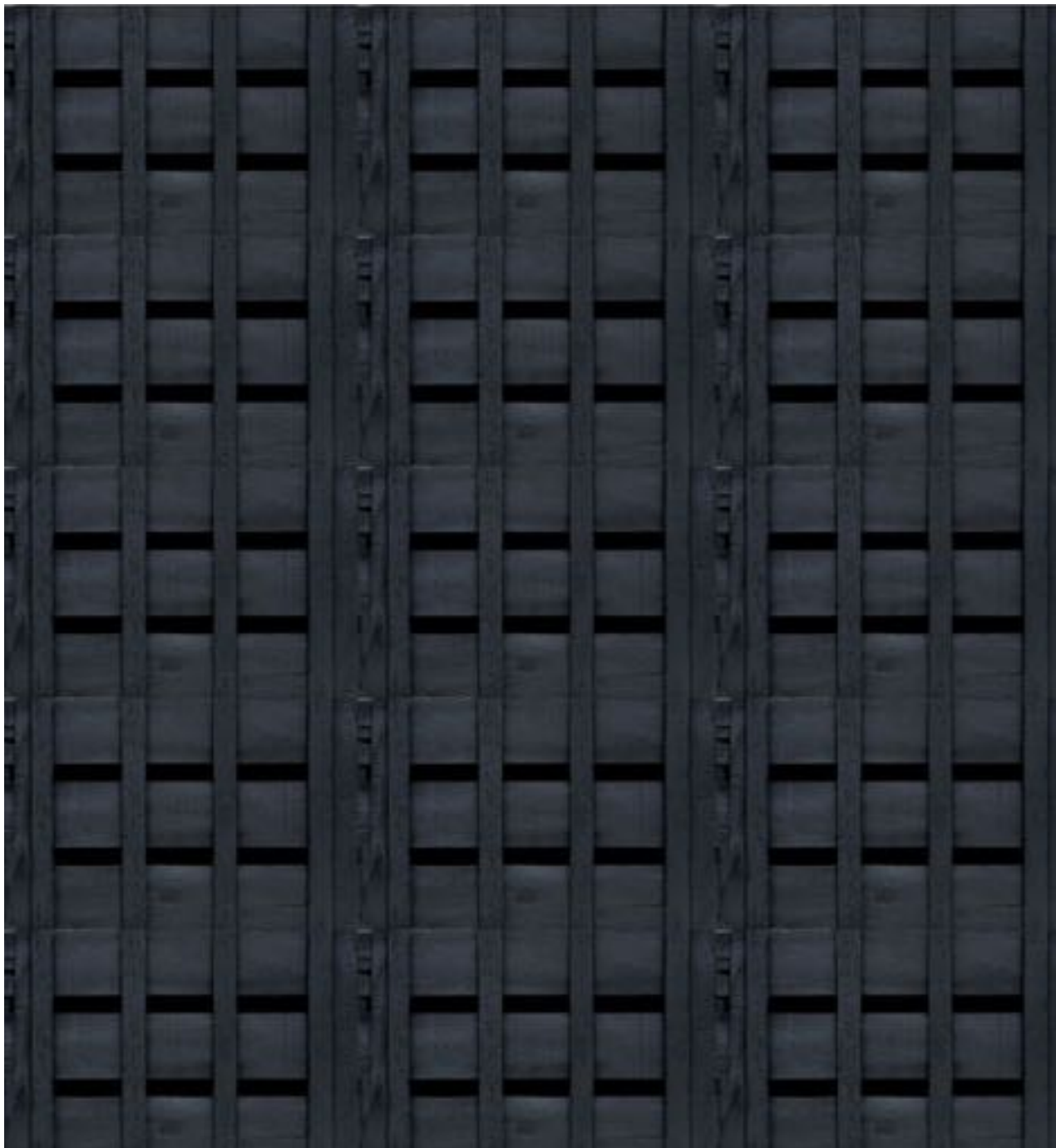
Zuhair Al Saeed's abstract works is a real reflection to advanced social patterns. He can convey his intellectual message, his aspirations for beauty, and genuine emotions through his success in tackling different materials. The artist succeeds in doing this effortlessly by conflicting with his surfaces. On the contrary, we notice that Al Saeed super passes these stages to touch spontaneity, similar to that of childhood, and reaches a milky way of pure and beautiful ideas. Al Saeed explores worlds of human values, heal many distorted and conceived prejudices to reflect the new modern project of a successful artist. Al Saeed's modern human project is deeply anchored in his reality, but flying over the new dimension of beauty and bright tomorrow.

Al Saeed's material archaeology excavates an infinitely remote past as an interminable field of transitions and transformations; in his work the found material loses its sculptural quality as it dissolves into drippings and monochromatic color fields. The painting subject remains at the very margin but altogether reveals boundaries and lines that evaporate into indescribable warmth and intimate corners of the mind and the world.

Almost intuitively inverting the technique of academic painting in which the canvas is covered with a dark base before applying basic colors in order to extract light, Al Saeed seems bent on extracting vivid light from bare surfaces of pristine white that is reflected only once a basic blackness attempts to escape from the optical reflection.



زهير السعيد
Zuhair Alsaeed



Untitled
145 x 132 cm
Mixed media on
wood

بدون عنوان
132 x 145 سم
خامات متعددة
على خشب

العمل الفني (المطلق)، يعتبر عن رحلة الإنسان الروحية لبلوغ ما وراء المادة والتحرر منها. إنها الأثبة ببلوغ الكمال، والبحث عن الحقيقة. في هذا العمل، محاولة لتجسيد لا مريئة الروح بمرأى جمالي، يفتر الفكر المرتبطة بمراحل الروح السبعة، بدءاً من النفس الأمار بالسوء، وصولاً إلى النفس المطمئنة الراضية المرضية. ويسعى العمل لملاسة الأفكار الإنسانية المرتبطة بهذا التدرج الروحاني، وتجسيد المعتقدات المرتبطة به. ويمثل العمل التركيبي انعكاساً جمالياً لقصيدة الشاعر (ديجان ستوجانفيك)، الذي قال: (إنها الطريق، حيث الأصوات التي لا تسمع الطريق لما لا يرى من ألوان وأشكال لفهم ما لا يمكن إدراكه بالحس المحدود... إنها القوة التي تسود في هذا العالم التي تحلق للعثور على الجوهر الأثيري النقي ليست هذه المسألة... بل هي قدرة الروح على أن تغمر الواقع على الإصغاء لروح أخرى، والهمس لها كي تكون ضوءاً في الظلام).

وأضيف: (كي تصل للكمال... كي تصل إلى مطلق الروح). ببساطة، هذا العمل الفني التركيبي يشتغل على رحلة الروح، على صقلها في هذه الحياة، حتى تصبح حرة وأقرب إلى حقيقتها المطلقة.

The absolute is an installation illustrating the desire for people to have a deeper understanding of themselves and ultimate truth. A tangible area between matter and spirit... A pathway to wholeness, integration, and authenticity... A prayer speaking truth to truth.

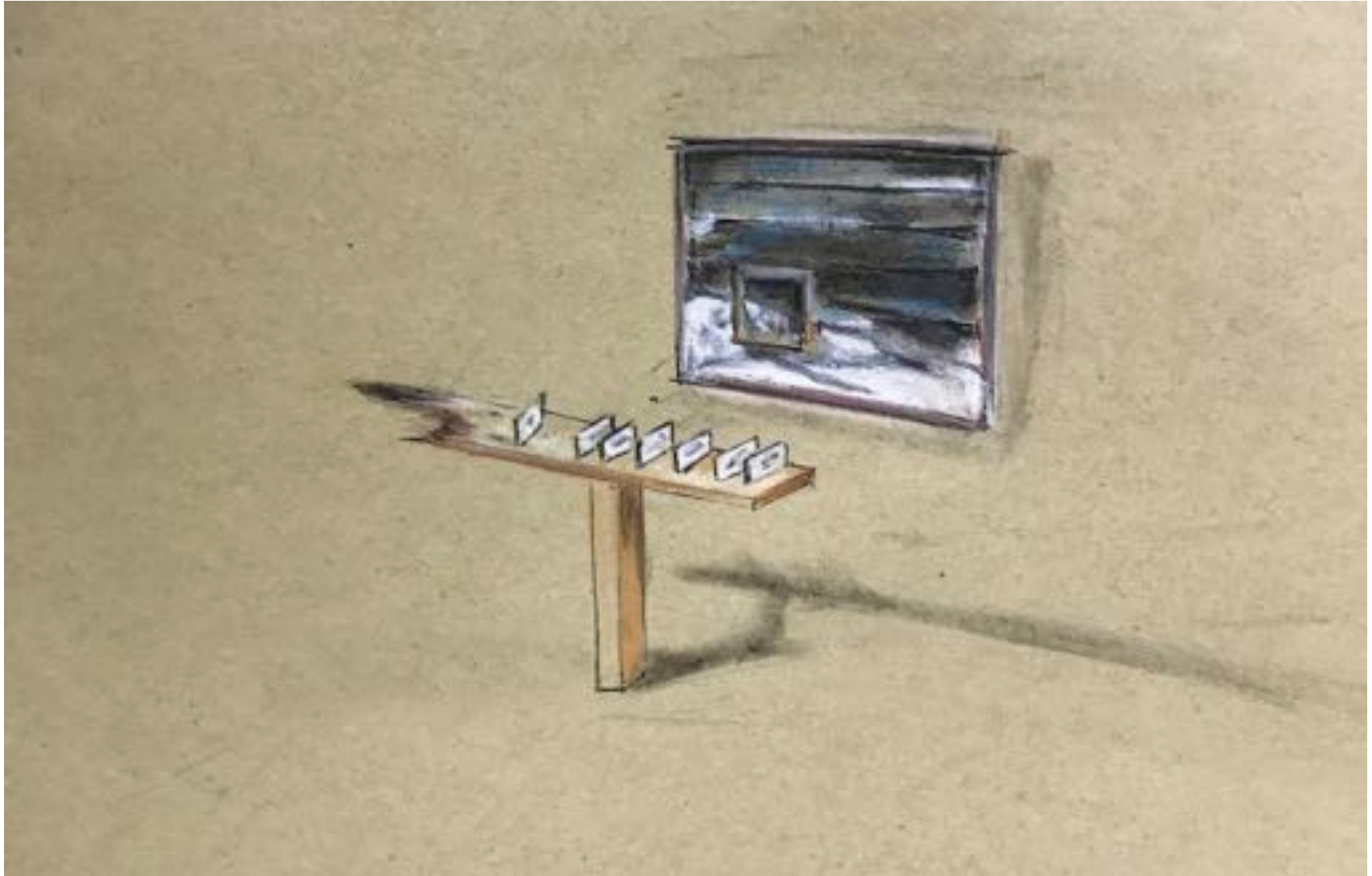
The concept of this installation is inspired by the poet 'Dejan Stojanovic', who said:
(A path to hear never heard sounds
To see never-seen colors and shapes
To try to understand the imperceptible
Power pervading the world
To fly and find pure ethereal substances
That are not of matter
But of that invisible soul pervading reality
To hear another soul and to whisper to another soul
To be a lantern in the darkness)*

And I add:
- To moves towards perfection,
and reach the absolute.

Then, in simple words, the installation sheds the light on the soul journey, till the life crystalize it... till it becomes free and closer to the truth.



زينب الشطر
Zainab AlShatter



المطلق - عمل تركيبى The Absolute - Installation

14 x 70 x 14 cm
Linen fabric, wood
and sand

14 x 70 x 14 سم
قماش لينن، خشب
ورمل



رؤيا
التعامل مع الهيكل، هيكلها،
جسد أبيض يشع نور روحها من تعب أنحناء زز ثقل تراكم يضني كاهلها ، أن الأوردة
العميقة للحياة تزرع جذرا في جسدها (الأحمر) ،،، طيور السلام تحيط بها في حين أن رئيس
فصل عن بقيتها في حقل بين الموت والخلو.
إعدام الجسد المادي و أنتهاءه هو ولادة جديدة و بداية للجسد الروحي.
التحرر من الرغبات والآلام يرفعها لهذه الحالة من الوحي.

التباين
السلام والبياض المحيط بها ونورها المتوهج من خلال وجهها بعد أن تجاوزت الظروف
التي ترنديها، تمثل الظروف الثقيلة التفاف طبقة سوداء حول جسدها مثل السجن الذي
يقمع ضوءه.
إلا أنها غير مكرثة بسجنها حيث تقف برشاقة و بهدوء. جميلة كلها صلابة لا تستطيع ألا أن
تكون نفسها الحق.

غير ملموس
البراءة الطفولية و النفس الحرة رغم كل ما يحيط بها في عالمها، شخايبط القدر تلتطخ
قصتها ولكن هيهات أن يختلط السواد المحيط بها بضوءها تبقى نقية رغم الظروف.
عالم من الضوء المختلط واللحظات مظلمة، رقيقة وفارغة الآيات منها الثقيلة والملونة ،،
حيث تبقى على بعد... أنها بمنأى عن محيطها.
لا تدع مايحيط بي يؤثر ...لي لأنني أنا من أنا

Revelation

The dealing with a structure, her stricture.,
Imitating the hunched tired back of her body with the white silhouette (light), that deep
vein of life that roots in her body (red),,, the birds of peace surround her while the head
separated from her rest in a field between death and being free. The execution of the
physical body is the rebirth of the spiritual one.
Freedom from flesh desires and pains elevates her into this state of revelation.

Contrast

The peace and whiteness surrounding her and glowing through her face yet has to
overcome the conditions she wears, the heavy black layer wrapping around her body like
a jail that suppresses her light. Yet she is gracefully and quietly beautiful. All that stiffness
only contracts to showcase what she really is.

Untouched

Her purity and childlike innocence and her souls freedom despite all that surrounds her
in her world, a world of mixed light and dark, thin and empty moments verses heavy and
colorful ones ,, yet she is untouched by her surroundings, barley even effected.
Let not my surroundings affect me for I am who I am.

سارة العرادي
Sārah Al Aradi



Revelation
100 x 70 cm
Paper

رؤيا
70 x 100 سم
ورق

Contrast
100 x 70 cm
Paper

تباين
70 x 100 سم
ورق





Untouched
100 x 70 cm
Paper

غير ملموس
70 x 100 سم
ورق

أسلوب سلاف في الرسم يركز على التفاصيل. كلما زادت التفاصيل زادت وضوح أفكار الفن الذي يمكن أن يوصلها.

البيان الذي تريد أن توصفه سلاف خلال فنها هو ان يحكي اكثر من قصة لكي تكتمل الصورة الأكبر.

كالفلم السينمائي يتكون من عدة مشاهد يجوز لها ان تكون غير مفهومة اذا عرضت لوحدها لكن لولا وجود هذه المقاطع و التفاصيل الدقيقة لما استوعب الحضور حبكة الفلم. الهدف ليس التعقيد , بل اظهار الصورة كاملة لمستقبل مع منحه المجال في عدد كبير من التفاصيل المتاحة لهم.

سلاف تمنح الحق للمستقبل ليرى خطوات فنها خلال افكارها

Sulaf's way of drawing is focused on details. The more details the more clarify of ideas the artwork can give.

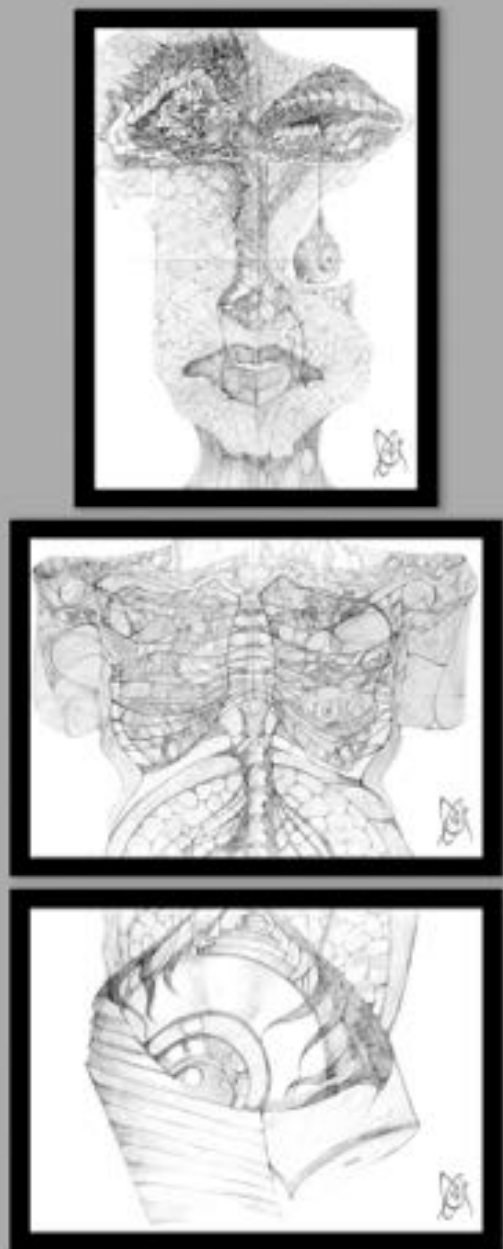
The statement that Sulaf meant to portray through her artwork was that there should be more than one story to be told for the bigger image to appear.

Just like a movie, there are many scenes that might be insignificant if they were to be played alone but again, the audience won't understand the full idea unless those small details were mentioned.

It is not meant to be complicated as much as it is meant to deliver the full idea with giving the receiver the option of perceiving as many details as they would want. Instead of having the full image and full form directly, Sulaf chooses to give the right for the receiver to see the footsteps for her thoughts and ideas.



سلاف العلي
Sulaf Al Ali



Vision

287 x 321 cm
Canson Paper

رؤية

321 x 287 سم
طباعة على ورق

تعمق سلمان لكشف مفهوم الصراع حتى البلوغ حيث دمج العناصر الصبائية من طفولته لخلق مزيج من «العالمين» للتعبير عن ذلك. نظر ليكشف الصراع بين الخير والشر والصراع بين تركيز المجتمعات العربية على مطابقة المنظور الغربي من تخريب التقاليد في حين يؤمن سلمان بان تقاليدنا يجب تحديثها و ليس تخريبها.

يواصل سلمان لتقديم مفهوم النزاع في عمله حيث انه يكشف في العمل المقدم الاشتباك ما بين العمل في الطبيعة و النظر للأعمال الفنية من خلال الشاشة المادية. في عمله يهدف سلمان، لإظهار آثار التعرض المفرط للمعلومات مع الاستخدام المبالغ للتكنولوجيا من خلال وسائل الاعلام الاجتماعية والانترنت، حيث انه يقين ان استيعاب الألفة لمجموعة من المعلومات يتسبب في انهفات قابلية الميل للإنسان بالشعور. يهدف سلمان لإظهار تناقض واضح في فك تشابكات فكرة السمو التكنولوجي في علم الفلسفه معارضة مع فكرة السمو الطبيعي في العمل المقدم. من خلال ممارسته سلمان يهدف إلى تحسين علاقته مع الطبيعة المحيطة عن طريق التمييز بشكل وثيق بين الإلهام من خلال نظرتة ومعارضة للعدسة التكنولوجية. كما أنه يؤمن بأهمية التساهل في الطبيعة حيث سيتم تنفيذ هذا العمل في الهواء الطلق. سلمان تعمق بالابداعية او ما يعرف بالرومانسيه و هي حركة فنيه و اديبه ليدمج تقاليد الصحراء كالتيهيم في فصل الشتاء والإلهام الملموس. وقال انه يهدف للتحرير على أهمية وجود انغماس النفس عاطفيا في بيئة بدلا من النظر عبر الشاشة أو على قطعة من الورق.

Immersed in unfolding the notion of conflict as of being an adult yet incorporating childish elements to create a combination of "both worlds" to express a pure, untouched emotional point of view. Conflict between good and evil and the conflict between Arab societies' focus on conforming to a western perspective by westernizing traditions whereas our traditions should be modernized and never westernized.

Salman continues to present the notion of conflict in his work by unfolding the clash between working from physical nature and screen representations. In his work he aims to show the effects of the overexposure to information with the excess use of technology through social media and internet, as the familiarity to ingest a cluster of information causes the devaluation of the human's brain propensity to feel. Salman aims to show a palpable oxymoron in untangling the notion of technological sublime opposing the notion of natural sublime in the presented work. Through Salman's practice, he aims to better his relationship with his natural surrounding by closely distinguishing between inspiration through the eyes retina as oppose to the technological lens. As he believes in the importance of emotional significance and indulgence in nature where this work will be executed in En plein air. Salman amalgamates and romanticizes the tradition of desert camping in winter and tangible inspiration. He aims to instigate the importance to exist and indulge emotionally in an environment rather than viewing it on a screen or a piece of paper.



سلمان النجم
Salman AlNajem



MP.149
Installation
200 x 200 cm
Emulsion, graphite
& spray paint on
framed rug

MP.149 - عمل
تركيب
200 x 200 سم
مستحلب، الجرافيت
بخاخ الطلاء فوق
شجاد مبروز

في الروح :
رجل وامرأة، موت وولادة، أرض وسماء، حرب وسام، خيبات وأمل، جهلّ وعلم، جزرّ ومدّ.
قلب، حياة، تراب وإنسان.
وأنا... الذي للأرض، للبحر، وللسماء.
والذي وطن باح أمه. ل

في الروح:
أن تمتلئ بالحياة / بالوجود. بالقلب الذي هو الجوهر، لتصل إلى المعنى عميقًا..
وجين تصل ... هناك أرض بها متسع للأحلام لتنمو ولتشع بياضًا.. ل
وأنا أبحث عن سام ما... في البحث عن الأنا.

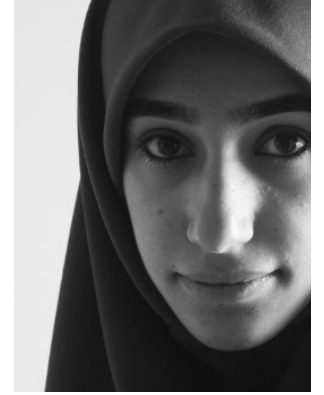
في الإطار:
أسود الحرب و الدمار . في الروح: الأحام تنمو . حين نعود ، وصولًا للحظة التي نكون فيها
الأرض ... أكونها كاملة، وتكونها أنت.

في التضاد:
حرب و سام ، منفى و وطن ، ارض و سماء ، خيبة و امل، حزن و سعادة ، جهل و علم ، موت
و ولادة، نوم و عمل، رجس و طهر ، ليل و نهار ، علقم و عذب ، رجل و امرأة ، شمس و قمر،
جزر و مد ، اسود و ابيض ، شروق وغروب.

Within
Man and woman, death and birth, land and sky, war and peace, fiasco and hope, black and
white, dark and light.
Heart ,life, soil and human..
soul and birth.
Belonging to the land, sea and sky.

Wthin:
The soul seeking for a way to the heart ,to a life and to be found.
in the heart: To reach the golden core of being and to let the beauty of we love be what we do
To achieve our a dreams , to grow , to be pure . .
Towards lasting peace,
to . .
I . .

The frame:
black, war and destruction..
within: dreams grow and we reached .. I am the land, and the land is you. the contrast: exile
.. homeland, land .. sky , grief .. Happiness, Ignorance .. knowledge, Dirt .. Purify, night .. day,
Gall.. Sweet , sun .. Moon, blind .. Sighted, down.. up, black and white.



سمر الاسكافى
Samar Aleskafi



Within - Installation
150 x 170 x 15 cm
Wood, paper threads
from nature

في الروح - عمل تركيب
150 x 170 x 15 سم
خشب ورق خيوط و مواد من
الطبيعة

ويقدم في هذا المعرض تجربة (البصمة).. لمجموعة من المثقفين والشعراء و الذين أثروا الساحة العالمية بصماتهم وإرثهم الفني وذلك عبر تخليدهم بطوابع تذكارية ورسائل خالدة .. ولم نستثنى من ذلك رسائل فينست فان جوغ لأخيه ثيو وقاسم حداد وفيروز .. وتم إختيار هذه النماذج المختلفة التي قدمت عطاءات كبيرة أثرت في العالم العربي والعالمي بنتائجها الفني والفكري التي تمثلت في فكرتي المطروحة وهي الكتب .. فالكتاب عطاء لا ينضب وفكر متوارث والرسائل أداة تواصل مهمة لم تنقطع وإن تغيرت طرق الكتابة والمراسلة إلا أن الأثر أسمى في كونه لغة متجددة لم تنقطع.

فعملت في رسالتي ان يكون لكل مبدع كتاب يحتوي على رسائل وقصاصات وطوابع .. تعبيرا عن لغة التواصل التي لاتحد بجغرافيا أو زمن وتأثير الكتاب المعتقد لاضفاء صبغة زمنية طويلة الأهمية بقاء هذا الإرث وأيضا إعطاء رسالة لظهور خامة فنية جديدة مؤثرة في العالم.

This exhibition presents a new concept and new experience(the Fingerprint) of many intellectuals, poets and those who have contributed to the international art scene through their greatest works and masterpieces. This is done through souvenirs stamps and memorable letters, that immortalized their works. The exhibition include famous letters written by Vincent Van Gogh to his brother, Theo or by Qassim Haddad or Fairuz. These different models and personalities, depicting significant figures, have contributed greatly to richness of the artistic and intellectual scene in the Arab world and internationally through books, which is my own suggestion and thesis. Books are an endless stream of love, a source of universal culture common to all humans, and letters are considered as an important communication tool that has never ceased to exist, despite the changing writing and correspondence methods. But the effect is the same, given that the fingerprint or manuscript always generates innovation continuous creative mind.

I tried in this exhibition to make sure that every creative artist's letter include a book with letters, clips or shreds and stamps, in order to convey the message that the communication language tools have no time or geography limitations.



حسن الساري
Hassan AlSari



Stamp
80 x 45 cm
Mixed media

بصمة
45 x 80 سم
خامات متعددة

Stamp
80 x 45 cm
Mixed media

بصمة
45 x 80 سم
خامات متعددة





Stamp
80 x 45 cm
Mixed media

بصمة
45 x 80 سم
خامات متعددة

جُغرافياتي:

«على الأرض الكبيرة، أمكنتي صغيرة هي، لا تعترف بجغرافيا بل بالتاريخ فقط، تاريخ يحملني إلى المنتهي بعد فراغ وصحراء قاحلة. أراني أتنقل بأفكاري، فمرة تحبسني في اللامكان حيث لا أفق أراه ولا أرض أتكي عليها ولا بحر أنظر خلاله إلى مستقبل أو غد مشرق. ومرة تجود علي بصلاية الصحراء، فأصنع من حولي سراباً علني أنجو. أما عندما تهديني إلى حافة الأمل، أرى بحراً من الإيجابية أمامي ممتد الأفق وواسع الجوانب، ما يدفعني لمحاولة تخليد اللحظة بإطار عليها تدوم.. ويا ليتها.»

في هذه السطور السابقة، أردت أن تكون الكلمة ترجمان الصورة. فيتضح للذي يرى العمل خلفية هذا الغموض الذي يكتنف سيّدة أعطت العالم ظهرها وتنقل في لحظات ما بين بحر وأرض وفضاء لا محدود. إننا لا نملك في كثير من الأحيان اختيار أماكننا التي نتواجد فيها، ولكن أفكارنا التي تفيض في عقولنا بإمكانها أن تحول الواقع خيالاً والخيال واقعاً وتصنع لنا عوالم جديدة لم نكن نحلم بالوصول إليها، كما يمكنها أن تكون فتاة فتحمو ملامح الأشياء من حولنا ونضيع في الفراغ.

ومن أجل بث روح مغامرة في هذه المجموعة المصوّرة، حرصت على أن تكون جميع العناصر في الصورة حقيقة من دون تدخل رئيسي من برامج وتطبيقات تعديل الصور، ولهذا بذلت الجهد في اختيار مواقع التصوير في مملكة البحرين، والذي تطلب أسابيع من البحث والتجربة. والعمل على تذليل الحواجز المادية والمعنوية ومواجهة تقلبات الأجواء في بيئة البحر والبر.

My Places

«On this wide earth, the places to which I belong are few. They are not bound by location, but by time that carries me beyond. I travel with my thoughts, sometimes trapped in no man's land where there is no horizon or earth or sea through which to perceive a bright tomorrow. Other times, I find myself in the midst of an expansive desert, in a mirage hoping to survive. And when I am guided to the edges of hope, I see the broad sea outstretched in front of me, filled with positivity, and I am emboldened to capture this moment in a frame so that it remains forever...if only it could»

In these lines I tried to let my words interpret my pictures, so that you may see the uncertainty surrounding a lady who has given the world her back so that she may spend her time with the earth, the sea and the far-reaching universe. Often, we cannot choose where we are, but our thoughts can turn fantasy into reality and create worlds we never dreamed to reach, though there is a danger of it erasing the features of all we know.

I ensured that all the elements of the picture are real, with no interference from any photo editing software. Hence, I put in effort into choosing the locations to shoot the pictures in the Kingdom of Bahrain, while working to



خبرار محمد
Derar Mohamad



My Places 1
80 x 80 cm
Semi glossy
Photographic Paper

جُغرافياتي ١
٨٠ x ٨٠ سم
طباعة على ورق
تصوير

My Places 2
80 x 80 cm
Semi glossy
Photographic Paper

جغرافياتي ٢
٨٠ x ٨٠ سم
طباعة على ورق
تصوير





My Places 3
80 x 80 cm
Semi glossy
Photographic Paper

جُغرافياتي ٣
٨٠ x ٨٠ سم
طباعة على ورق
تصوير

لقد اطلعت من خلال تجربتي الحياتية في اليابان على فلسفات ونظريات مختلفة تعرفت خلالها لأول مرة على مفهوم « الأنسو ». وتأملت كثيرا في كيفية خلق مزيج بين ثقافتين: الثقافة الشرقية والثقافة الإسلامية.

الاعمال الفنية هي نتيجة تزويج النون (نقطة النون) ، والذي يحمل معاني دينية صوفية في الثقافة الإسلامية، مع اتجاه الحركات الدائرية للأنسو (مفهوم الزان الياباني). حرف النون يمكن أن يرمز للكون والنقطة هي الإنسان يتخذ مركزه. الدوت « نقطة » ترمز لبذرة الحياة النابضة في الرحم، مكان للنمو والتطور للجنين محمي والجدار الخارجي « للنون ». وعموما، «النون» هي دائرة كاملة، لكن نصفها لا يظهر لأنه الجزء الغامض للحياة. «الأنسو» يرمز للنور المطلق، للرشاقة، وللقدرة وللكون وللغراغ أيضا. كما أنه يرمز أيضا للجمال في عملية نمو وتطور الانسان أو لجمال النقصان « وابي-سابي » (عندما تكون الدائرة غير مكتملة). كما أنه يمكن أن يرمز للكمال (عندما تكون الدائرة مغلقة)، وهي حالة يناضل ويسعى فيها البشر لتحقيق أحلامهم وتطلعاتهم خلال مسيرتهم الحياتية في الوجود.

أحاول في هذه الأعمال الفنية أن أعكس التناغم الذي يمكن أن يوجد بين ثقافتين. كما أسعى أيضا لإطلاق حوار يبرز جمال المزج بين هاتين الثقافتين مما يؤدي للانفتاح والتسامح وقبل الآخر وبالتالي السلام والوئام.

Given his experience of living in Japan, Adel AlAbbasi encountered different philosophies and which is where he first became aware of 'enso'. Adel was contemplating how to create the fusion between two cultures, the Oriental culture and the Islamic culture.

The artworks are what have arisen by bringing noon (the dot of noon), which has a certain mystical significance in Islamic culture, together with the circular direction of the enso (Zen – Japanese Concept) strokes. The letter noon may depict the universe and the dot is the human at the centre of it. The dot 'noqtah' depicts the seed of life in the womb, a place to grow and develop protected by the outer arc of the noon. In general, noon is a full circle, but half of it is not shown as it is an abstract part of life. The enso symbolizes utter enlightenment, elegance, strength, the universe, and the void. It also depicts the beauty in human development or the beauty of imperfection 'wabi-sabi' (when the circle is incomplete). Or it may depict perfection (when the circle is closed), a stage that humans strive to achieve during our cycle of life.

In these artworks Adel is trying to reflect the harmony that can exist between two cultures and also to start a dialogue which shows the beauty of the fusion between these cultures which can lead to openness, tolerance, acceptance and hence peace.



عادل العباسي
Adel Al-Abbasi



Enso and Noon 1
130 x 130 cm
Mixed media

انسو و نون ١
130 x 130 سم
خامات متعددة

Enso and Noon 2
130 x 130 cm
Mixed media

انسو و نون ٢
130 x 130 سم
خامات متعددة





Enso and Noon 3
44 x 32 x 12 cm
Bronze

انسو و نون ٣
12 x 32 x 44 سم
برونز

مشاعر المرأة
احاسيس المرأة
رغبات المرأة
احلام المرأة
عذابات المرأة
المرأة القوية
المرأة الجميلة
المرأة قوس قزح
المرأة براعم الزنبق
المرأة العشق
المرأة اغاني الفرح
المرأة الذاكرة المضيئة
المرأة الحزن الدافئ
المرأة هي الخمرة
المرأة صمت العيون
المرأة احلامنا
المرأة اسرار
المرأة عطر الحياة
المرأة منبع الروح
المرأة نقش الكمنجات
المرأة الرقيقة
المرأة وتر الحياة
المرأة لحن الحياة
المرأة الشموخ
المرأة براءة الاطفال
اكتفتها في (جمرة الأنثى)

اعمالها من الحجر الجيري عبارة عن مجسمات بتكوين تجريدي للمرأة التي يضم فيها كل الأحاسيس والمشاعر ورغباتها في تلك الأنوثة .

Feelings mirror
Sensations mirror
The desires of the mirror
Dreams time
The sufferings of the mirror
Strong women
The beautiful woman
Rainbow mirror
Mirror lily buds
Women love
Women's Music joy
Women's bright memory
Women warm cuddles
The woman is a winery
Women's silent eyes
Women's dreams
Women's secrets
Women's perfume life
Women the source of the Spirit
Alkmenjat inscription women
Thin women
Women's Water of life
Women melody of life
Women Shoumoukh
The innocence of children, women
Akteftha in (female Jamra)

My works of limestone is a composition of abstract figurative women which includes all the sensations and feelings and desires in those femininity.



عائشة حافظ
Aysha Hafuz



Jamra Wear 1
45 x 34 x 10 cm
Sculpture

جمرة الانثي ١
45 x 34 x 10 سم
مجسم

Jamra Wear 2
45 x 34 x 10 cm
Sculpture

جمرة الانثي ٢
10 x 34 x 45 سم
مجسم





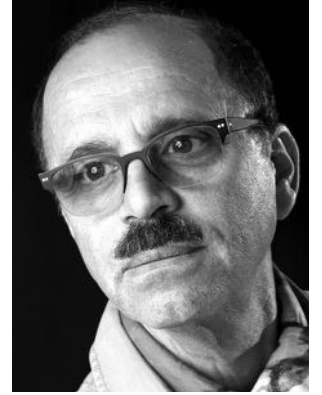
Jamra Wear 3
45 x 34 x 10 cm
Sculpture

جمرة الانثي ٣
١٠ سم x ٣٤ x ٤٥ سم
مجسم

عباس الموسوي فنان محترف منذ أكثر من أربعين عاما ومؤسس مشروع الفن والسلام في عام ١٩٩١. تعلم فن الرسم على يد الفنان البحريني الدكتور أحمد باقر. وتابع دراسة الفنون في وقت لاحق في جامعة القاهرة حيث انجذب للأسلوب الانطباعي للفنان صبري راغب، الذي يعتبره حتى الآن أمير الرسامين. وقد استمد الفنان منه أساسا من سوق المنامة القديم وضواحي المنامة والقرى المحيطة بها. ونظرا للتغيرات العمرانية التي حدثت في البحرين اندثرت معظم المناظر الطبيعية في المناطق الحضرية والريفية. وقد احتفظت لوحاته بالمشاهد الخيالية والجمالية الضرورية لربط الحاضر بالماضي. وفي الواقع تعتبر هذه اللوحات ثروة وطنية للبحرين حيث أبرز الفنان في لوحاته التجريدية سحر الألوان الطبيعية وإبداعه الفني وجمال الطبيعة .

Abbas Almosawi's paintings depict Bahraini traditional scenes and special local events. They are also open spaces or surfaces, on which all kinds of stylistic elements slide away and witness his ability to grasp the ever changing aspects of Bahraini Society and Life.

Abbas creative activity has something of experiment, his language of forms and colours contains many of his vital and organic freedom of thoughts. He is a sensitive man and artist with a delicate touch. His work has always a figurative base evoking in the spectators, something they enjoy remembering or looking at; Souvenirs of Bahrain.



عباس الموسوي
Abbas Almosawi



Souk
150 x 150 cm
Acrylic on Canvas

سوق
150 x 150 سم
أكريليك على كنفا



Souk
150 x 150 cm
Acrylic on Canvas

سوق
150 x 150 سم
أكريليك على كنفاص



Souk
150 x 150 cm
Acrylic on Canvas

سوق
150 x 150 سم
أكريليك على كنفاص

كنت اشاهد على القنوات الفضائية آثار دمار الحرب في بلاد الاسلام والديانات السماوية الأخرى، اشاهد بألم جثث الأطفال الضحايا تخرج وتسحب من تحت أكوام الدمار والخرسانات، لا أريد أن أقف في صف أي طرف لأن من يقتل فهو مجرم.

رسمت صورة طفل يفتح يديه بإشارة «كفى»، ثم التفتُ إلى لوحة صغيرة رسمتها منذ فترة تمثل الجزار والذبايح المعلقة عنده.

تكونت لدي صورتين، صورة اسماعيل (ع) وهو يقاد لك يصير أضحية، وصورة الذبايح المعلقة، كلاهما يشتركان في مصير واحد وهو الموت. سألت نفسي كيف عطف الله سبحانه وتعالى على سيدنا إبراهيم (وفديناه بذبح عظيم) ولم يعطف المسلمون على أطفال خلق الله. نقلت صورة الذبايح المعلقة من اللوحة الصغيرة إلى لوحة الطفل وإذا بهم يتحولون إلى ملائكة ليرتفعوا إلى السماء.

I was watching on satellite channels the effects of the ravages of war in the land of Islam and other divine religions, the pain of watching the bodies of child victims being pulled out from under piles of concrete and destruction, I did not want to stand with any party because anyone who kills is a criminal.

I painted a picture of a child opening his hands, signaling «Enough is enough.» I then turned to a small painting I had painted some time ago representing a butcher and his meat.

I have now formed two images, the image Ismail (AS), as he is almost sacrificed, and a picture of hanging carcasses, both of which share the fate of one, and that is death. I asked myself about the kindness of God towards Abraham as he sent him a great ram to sacrifice yet many Muslims do not empathize with the children of God's creation.

I have transformed the images into the hanging carcasses into children and then into angels flying towards the sky.



عبد الرحيم شريف
Abdulrahim Sharif



Angel 1
170 x 140 cm
Oil on Canvas

الملائكة ١
١٤٠ x ١٧٠ سم
زيت على كنفاص

Angel 2
170 x 150 cm
Oil on Canvas

الملائكة ٢
150 x 170 سم
زيت على كنفاص





Angel 3
170 x 140 cm
Oil on Canvas

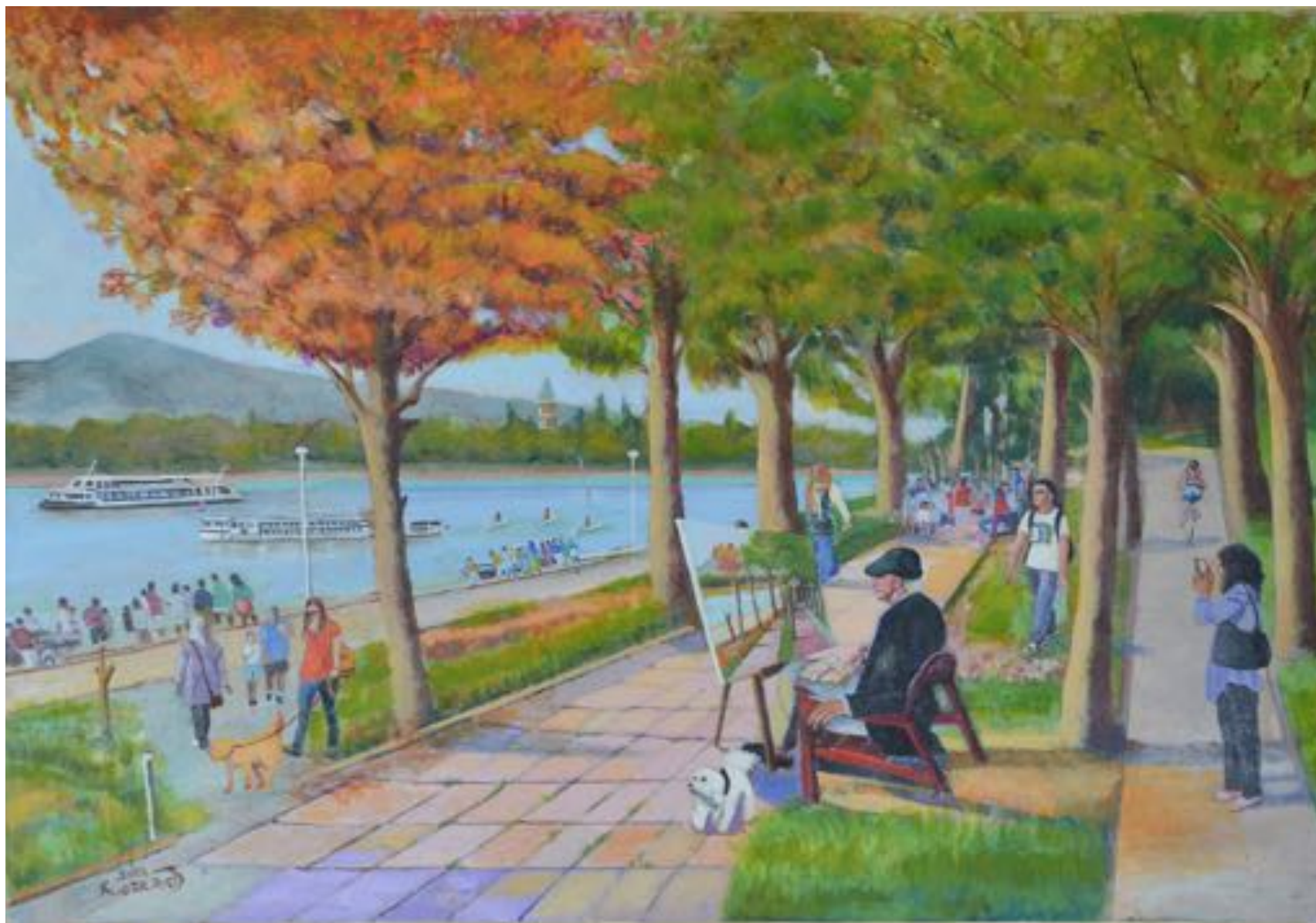
الملائكة ٣
١٤٠ x ١٧٠ سم
زيت على كنفاس

توحي السياحة للفنان برؤيه ذات خصوصية لما يختاره من مواضيع فنيه تعبر عن حقبه
تاريخية للزمان والمكان.

Tourism inspires the artist into a vision of specialty to what he chooses of art subjects
that express a historical era of time and place .



عبد الكريم العريض
AbdulKarim AlOrrayed

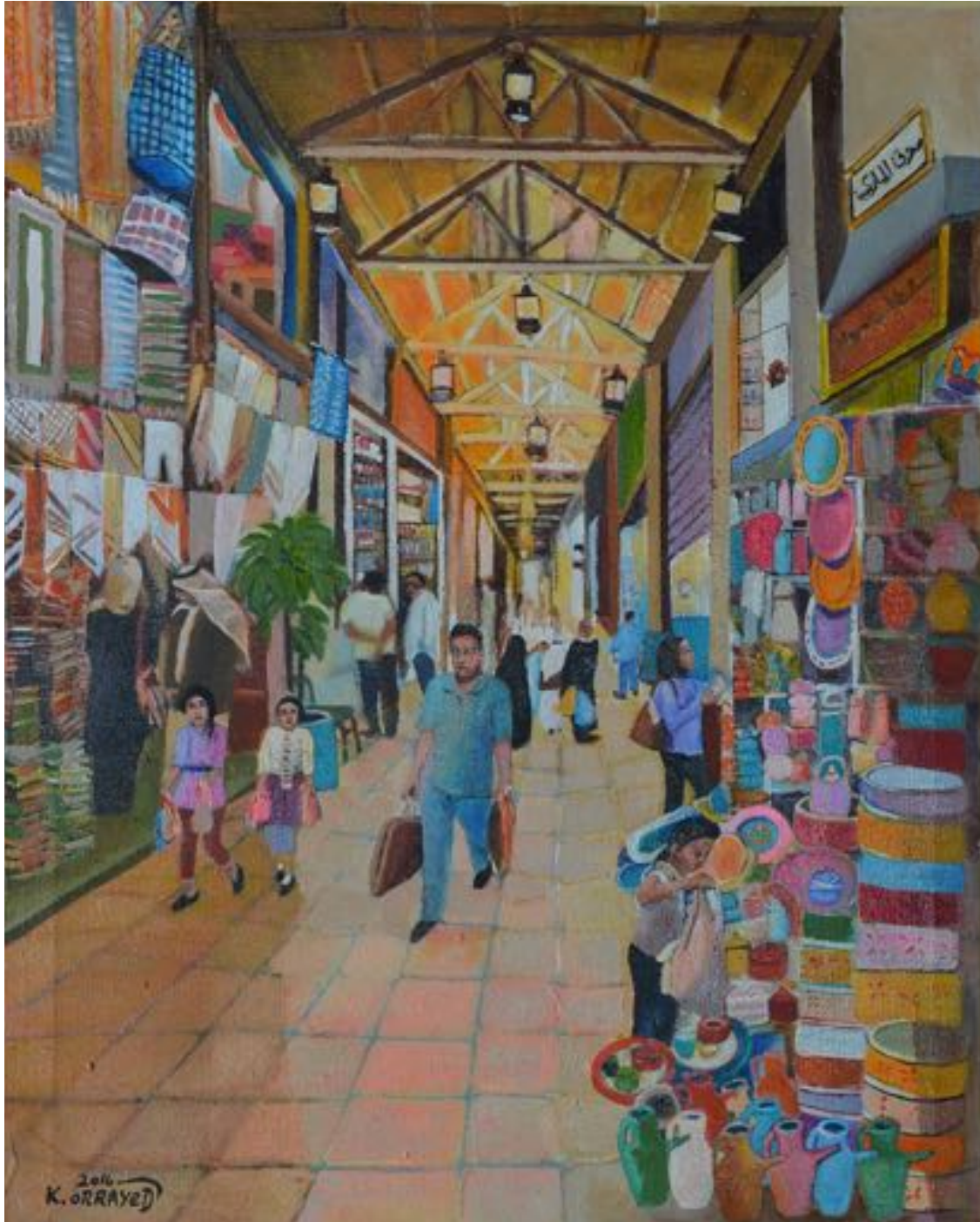


Budapest
100 x 140 cm
Oil on Canvas

بودابست
140 x 100 سم
زیت علی کنفاس



Souk Bab AlBahrain سوق باب البحرين
 100 x 140 cm 140 x 100 سم
 Oil on Canvas زيت على كنفاص



Souk AlMubarakiya
80 x 100 cm
Oil on Canvas

سوق المباركية
100 x 80 سم
زيت على كنفاص

كمصمم متعدد التخصصات يهدف عثمان خنجي لمتابعة شغفه في مناقشة السلوكيات الاجتماعية المختلفة في المنطقة العربية بشكل عام ومنطقة الخليج بشكل خاص. في مجموعته الأخيرة، أعماله الثلاثة تناقش السيناريوهات المختلفة لدى نساء العرب التي يحاولون أن يتركن بصمتهم في المجتمع حيث قد يمنع من ذلك بسبب جنسهم أو بسبب المجتمع الذي يمكن أن "يتحدث" أو "يتكلم" عن طموحهم وأهدافهم و شغفهم. في هذه المنشآت يهدف عثمان لبدء محادثة حول اعطاء النساء فرصة اكبر للتعبير عن قواتهن وقدراتهن ومهاراتهن و كيف ان المرأة قد يكون لها دور كبير و مهم تساهم فيها داخل المجتمع. عثمان يؤمن بان المرأة تلعب دور هام في المجتمع حيث انها الاساس الذي يبنى عليه الباقي.

يواصل عثمان خنجي لمتابعة شغفه في استخدام مختلف المواد لدى مشاريعه خاصة عندما يتعلق الأمر باتخاذ محادثة حول قضايا اجتماعية معينة. عثمان يقوم باستخدام التكنولوجيا الحديثة مثل تكنولوجيا مسح و الطباعة الثلاثية الابعاد و يمزج ذلك مع وسائل مادية أخرى مثل النحاس والخشب والرخام في إنشاء أعماله بشكل جمالي معين والتي تناقش مثل هذه القضايا الاجتماعية الحساسة.

As an interdisciplinary designer, Othman Khunji aims to follow his passion for discussing the different social behaviors within the Arab region in general and the Khaleej area in specific. In his recent collection, he reveals three multimedia installations that discusses the different scenarios in which females who try to be involved in the society can be held back just because of their gender or because of how the society would "talk" or react to their ambition and goals. In these installations Othman aims to start a conversation about how women should be given a chance to express their strength, capabilities, skills and be as involved within the community.

Othman Khunji continues to follow his multi-disciplinary approach when it comes to making a conversation about certain social issues. He uses modern day technology such as 3D scanning / 3D printing and mixes it with other physical mediums such as brass, wood and marble to create aesthetically sophisticated installations that discusses such sensitive social issues.



عثمان خنجي
Othman Khunji



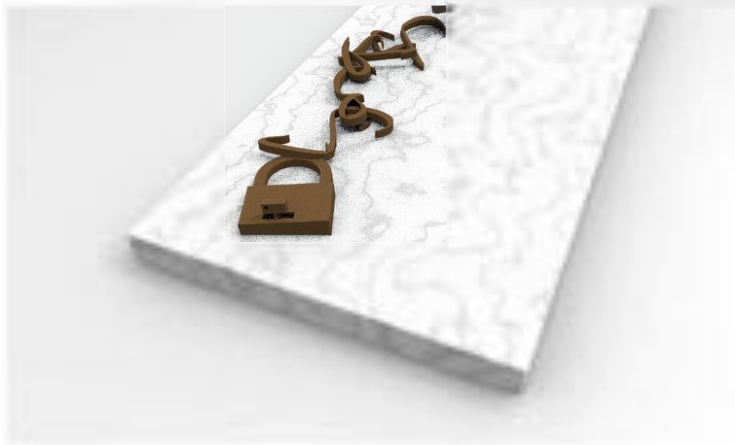
HER

47.5 x 30 x 85.5 cm
Marble, brass,
3D printed plastic

هي

85.5 x 30 x 47.5 سم
الرخام والنحاس
طباعة ثلاثية الأبعاد





تعتمد تجربتي الفنية على رؤية ذاتية وشخصية بعض الشيء، من خلال منهج علمي تحليلي ذو سياق هندسي في الشكل والتكوين وتركيب تراكمي ولكن لا يخلو من الخيال والعاطفة وذلك اني اوظف ذاكرتي كثيرا في استحضار بعض المكونات والرموز من الذكريات القديمة جدا أو الحديثة جدا أو ما يقع في الوسط اعيش هذه الذكريات وأفسرها وأعيد صياغتها وإنشائها من جديد حسب رؤية جديدة وتحليل جديد داخل مختبر ذهني اخرج منها بنتائج قد تختلف كثيرا أو قليلا عن الواقع فأنا ازين الواقع وأطرزه وارفعه الى درجات من الخيال وامزجه بالحلم مع كثير من العاطفة والحب لكي يظهر بمظهر فيه كثير من المثالية والسحر والإلهام وحتى بعض الذكريات المؤلمة تبدو جميلة وممتعة حين اخضعها لقوانين العقل الباطن فتبدو متألقة في ثيابها الجديدة وشكلها الجديد. اني اسجل مواقف حياتية يومية اسرح بذهني واحلق بخيالي في عالم بعيد يمتلئ بالحب والأمن والسلام وكثير من الفكر والفلسفة اني احتاج احيانا ان اتفلسف في فني لكي ارقى بنفسي وأصبح في مستوى بعض الأفكار التي اجدها أكبر مني من خلال القراءة في الشعر والأدب والفلسفة وعلم النفس والكتابة احيانا واسمع الموسيقى الكلاسيكية وبعض الأغاني القديمة خاصة اغاني ام كلثوم.

Technical experience based on subjective and personal to see something through an analytical scientific approach with a geometric context in shape and configuration and installation of a cumulative but not without imagination and passion and that I am I employ my memory so much to the fore some of the symbols ingredients from very old or very modern, or what is located in the center Memories Live in these memories and I interpret it and re-formulation and creation of a new by a new vision of a new and analysis within the laboratory of my mind out of which the results may be as much or as little different from reality, I decorate actually And do they operated and lift it to the degrees of imagination and moods dream with a lot of passion and love to show the appearance of a lot of idealism and magic, inspiration and even some painful memories look beautiful and enjoyable when subjected to the laws of the subconscious mind seems radiant in new clothes and new shape.



عدنان الأحمد
Adnan Al Ahmed



The Last Ladies
153 x 122 cm
Oil on canvas

آخر السيدات
122 x 153 سم
زيت على قماش

The Last Miss
153 x 122 cm
Oil on canvas

آخر الأنسات
122 x 153 سم
زيت على قماش





The Last Visitors
153 x 122 cm
Oil on canvas

آخر الزائرات
122 x 153 سم
زيت على قماش

يعمل علي مبارك ضمن أعمال مجردة ، يعتمد في عمله علي المساحات المجرد والتوزيع اللوني والعلاقات اللونية المختلفة . يمثل الملمس بالنسبة لأعماله أهمية قصوى ، حيث يحرص علي توزيع المساحات المربعة بلامس مختلفة ، بشكل عام الألوان المباشرة تكون الأساس في العمل مما يعطي انطباعا مباشرا عاما ، وتكون اختزالاته اللونية مستندة علي أساس واقعي قوي رجوعا إلى خلفيته السابقة في العمل كفنان انطباعي ،

Ali Mubarak works in the world of the abstract, as he bases his work on the space and the abstract and distribution of color and relationships of color defect. This becomes a texture for its paramount importance, as keen on the distribution spaces of squares with different textures. These general colors direct form the basis of work which gives the impression of a direct and general form. The forms become color based instead of forms and structures which is an ode to his background of previous work as an impressionist.



علي مبارك
Ali Mubarak



Abstract 1
90 x 90 cm
Acrylic on canvas

تجريد ١
٩٠ x ٩٠ سم
أكريليك علي كنفاس

Abstract 2
90 x 90 cm
Acrylic on canvas

تجريد ٢
٩٠ x ٩٠ سم
أكريليك علي كنفاس





Abstract 3
90 x 90 cm
Acrylic on canvas

تجريد ٣
90 x 90 سم
أكريليك على كنفا س

من موليد ١٩٦٢ وعضو جمعية البحرين للفنون التشكيلية و يعمل مصور فوتوغرافي اول في وزارة التربية والتعليم بدأت تتفتح موهبتي منذ المرحلة الابتدائية بدءا من الرسم ثم التصوير الفوتوغرافي من خلال الى صقل موهبتي الإنشاء ولما أنهيت المراحل الدراسية توظفت في وزارة التربية والتعليم عام ١٩٨٦ بإدارة تقنيات ومصادر التعلم و العمل على تنفيذ دورات في أساسيات التصوير الفوتوغرافي الي الاختصاصيين والمعلمين بالمدارس ومن الهذاف الدورة اكتساب المتدرب المهارات الأساسية للتصوير الفوتوغرافي و الارتقاء بالمستوى الفني للتصوير الفوتوغرافي لمنتسبين وزارة التربية والتعليم وذلك لغرض الاستفادة في تصوير الفعاليات و معرفة المتدرب للأوقات المناسبة للتصوير و اكتساب المتدرب المهارات الأساسية في تكوين الصورة الفوتوغرافية والتقاط الصورة الصحفية والطبيعة الصامتة

و ساهم في عدة معارض التشكيلية و التصوير الفوتوغرافي في البحرين وخارجها حصل على عدة الجوائز وشهادات تقديرية ويتناول علي خميس من خلال عمله الفني ذاكرة المكان مستندا في ذلك إلى تجربة ممتدة في التصوير الفوتوغرافي ، وهو يقوم بتوظيف تقنيات الطباعة اليدوية في تنفيذ عمل بالإضافة إلى الألوان الطبيعية ، وهو يقوم بتجميع كل ذلك في عمل تجريدي تعبري يغلب عليه اللون الأسود في تكوينات مربعة الشكل.

Ali Khamees works within the expressions of Modern Art. While he does photography and etching, the focus of his work is in paintings of black and white abstracts. Ali Khamees paints in an a vacuum which he considers an essential element of his artistic vision. black neighborhood is a vacuum an essential element of his artistic vision. Focusing his work on abstract themes, the artist portrays what comes from places, nature and memories.

He prefers to work with collage on paper to examine what comes from places, nature & memory the main material in the work is collage on paper which allows the old prints of the paper to show even after layers are added.

The main color is black & white and the artist uses the natural material & color in the work to signify the relationship between humans and their society. Humans are a part of it, they are the material that society creates: like wood is created from the trees .

In Ali Khamees's work you can see the human as an effect of the human & environmental interaction. The main concept in his work comes from the old house that were made by hands. Ali's work has two parts that symbolize the relationship between the humans and their environment.



علي خميس
Ali Khamees



Memory
100 x 60 cm
Mixed media
on canvas

ذكريات
100 x 60 سم
خامات متعددة
على قماش

Memory
100 x 60 cm
Mixed media
on canvas

ذكريات
100 x 60 سم
خامات متعددة
على قماش



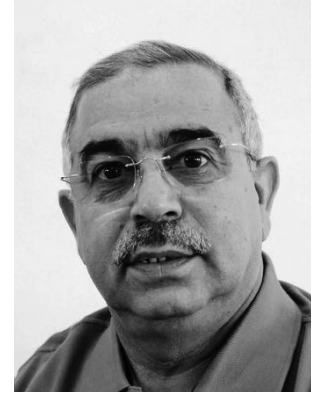


Memory
100 x 60 cm
Mixed media
on canvas

ذكريات
100 x 60 سم
خامات متعددة
على قماش

اشارك في معرض الفنون التشكيلية الدورة ٤٣ لهذا العام بثلاث أعمال (نحت) من الخشب السويدي الأبيض بعنوان طيور السواحل وعبرة عن شكل لنوع واحد من هذه الطيور بحجم واحد تقريباً في وضعية وحركة مختلفة . وجميع اعمال النحتية مستوحاة من الطبيعة وخاصة الطبيعة والبيئة البحرينية والخليجية حيث البحر والطبيعة الجميلة وخاصة على سواحل البحرين والخليج كذلك . والبحرين من الدول التي تهاجر اليها انواع كثيرة من الطيور ومنها طيور السواحل . بالاضافة الى الطبيعة اني استوحى اعالي من الخط العربي الجميل حيث الكلمة المخطوطة تشكل بالنسبة لي منحوتة وخاصة بعد التعديلات اشكلها لتكون قطعة نحتية ذات ثلاث ابعاد من ثم اختار الخامة والحجم المطلوب لتنفيذها . ولقد مارست النحت من بداية السبعينات وما زلت امارسه وبمواد وخامات مختلفة مثل الخشب والحجر والرخام والبرونز وباحجام صغيرة وكبيرة يصل ارتفاعها الى خمسة امتار ، ولقد استفدت من مشاركاتي الداخلية والخارجية كثيراً وخاصة في ملتقيات النحت وفي بلدان مختلفة ومع فنانين محترفين في مجال النحت مما اثرى مخيلتي وابداعي وذلك بمشاركاتي واطلاعي على عدة اساليب ومواد وادوات مختلف ومتطورة في هذا المجال.

For the 43rd Annual Art Exhibition, Ali AlMahmeed is participating with three works . Each piece is a coastal bird made of white Swedish wood . All his works have curves inspired by particular nature and environment of the Gulf countries. They portray the sea and beautiful nature, especially on the coasts of the Arabian Gulf. In addition to nature, his works are inspired by works of Arabic calligraphy. Ali sees the manuscripts and words posing for him. He makes changes to the calligraphy and adds a third dimension to turn written words into sculptures. Ali AlMahmeed started working with sculptures since the 1970's and continuous with that medium still. He works with many materials such as wood, stone, marble and bronze. Ali's sculptures have enriched his imagination and creativity.



علي المحميد
Ali Al Mahmeed



Beach Bird 1
100 x 124 x 23 cm
Metal and wood

طير ساحلي 1
23 x 140 x 100 سم
خشب و حديد

Beach Bird 2
180 x 80 x 23 cm
Metal and wood

طير ساحلي ٢
23 x 80 x 180 سم
خشب و حديد





Beach Bird 3
95 x 165 x 23 cm
Metal and wood

طير ساحلي ٣
٢٣ x ١٦٥ x ٩٥ سم
خشب و حديد

الفن ليس بالضرورة أن يكون عبارة عن لوحة جميلة فقط. فاللوحة هي المكان الذي أجرب وأبحث وأعيش فيه لأخلق عددا من الحالات والتساؤلات. هي الوسيلة التي من خلالها أبحث في ذات الإنسان وصراعاته مع نفسه ومع محيطه. الخروج عن إطار اللوحة هو تمرد علي أن أكون في إطار. فالفضاء المفتوح في الأعمال التركيبية هو مساحة أخرى لي للتعبير والحرية. المساحة التي لعب فيها في كواليس المسرح وصلات العرض.

ومن خلال تناول قضايا إنسانية بحثه تمس المتلقي في علاقته بما يدور من حوله في العالم من أحداث. أحاول أن أوصل الفكرة بطريقة تشكيلية. مسرحية أو تركيبية وبذلك تكون المسافة بين البشر أقصر وتكون لغة الحوار والتواصل فيما بينهم أسهل.

بين التركيب واللوحة عالم شاسع كما المسافة بين الجمهور والممثلين على خشبة المسرح وكما المسافة بين البشر وبعضهم البعض. المسافة التي أسعى الي تقليصها لكسر الحائط الرابع (الحائط الافتراضي) بين البشر حتى تكون الحالة والفكرة المراد إيصالها ذات فائدة ورسالة لكل من يهمله الأمر.

Art is not necessarily a beautiful painting, a painting is a space where I experiment, explore; it's where I live and create different states and address different queries. It's a means to explore the struggle of the deeper self and its surroundings. Working on installation art is where I rebel against a canvas, the open space is another world which allows me to express myself freely, a world where I play in the theater's corridors and galleries. Through the way of approaching purely humanitarian issues affecting the receiver in his relation with the events happening around him in the world, I try to transmit the idea artistically by using different mediums (fine arts, theater, installation...), and thus the distance between human becomes shorter and the dialogue/communication between them becomes easier.

There is a huge world between the installation and painting, as the huge distance between the audience and the actors on the stage and as the distance between humans.

The distance that I am trying to reduce in order to break the fourth wall (the virtual wall) between humans. Then, the situation and the idea to communicate become useful to all whom it may concern.



علي ميرزا
Ali Mirza

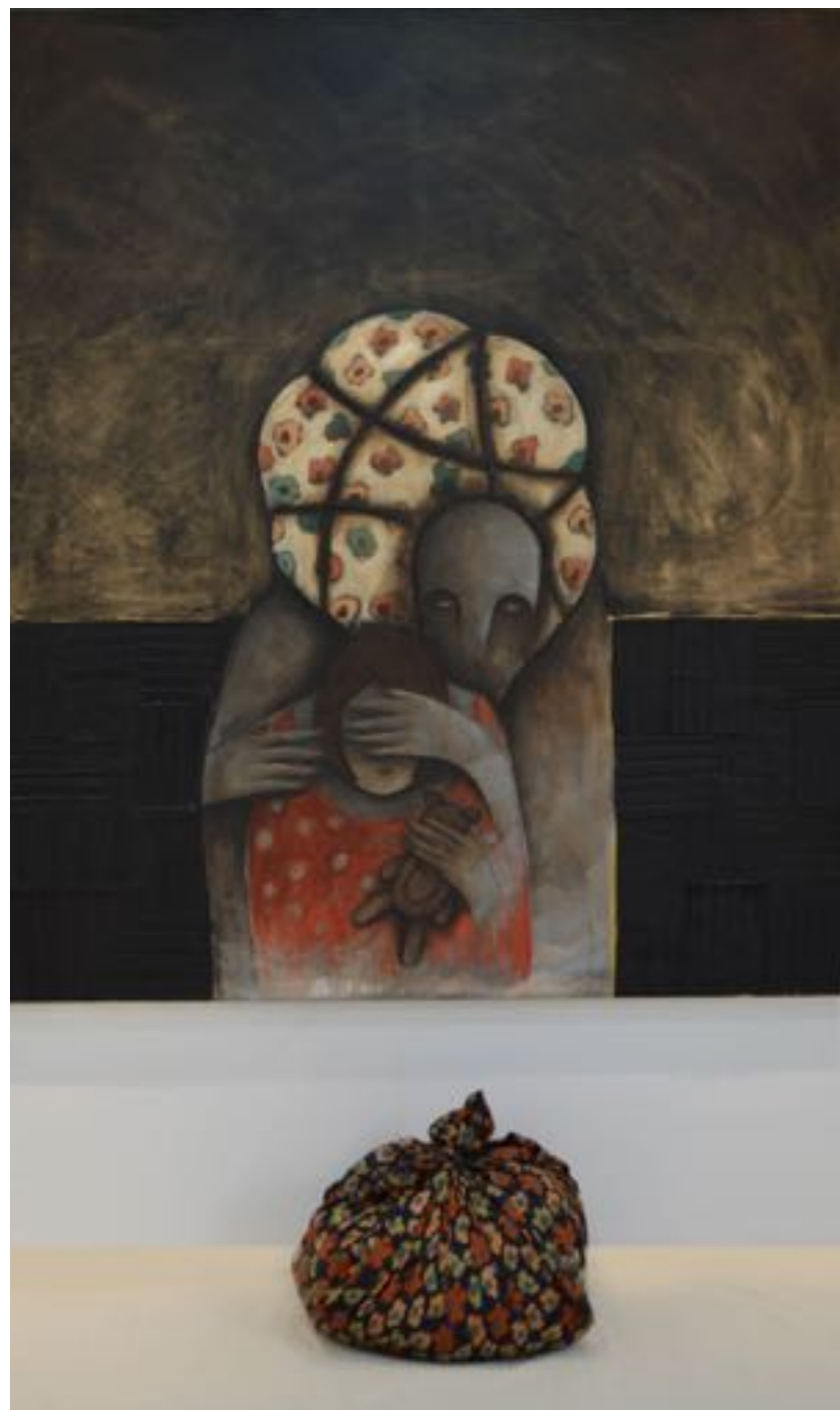


Buksha 1
170 x 150 cm
Mixed Media

بقشة ١
150 x 170 سم
خامات متعددة

Buksha 2
170 x 150 cm
Mixed Media

بقشة ٢
150 x 170 سم
خامات متعددة





Buksha 3
170 x 150 cm
Mixed Media

بقشة ٣
١٥٠ x ١٧٠ سم
خامات متعددة



علياء أحمد Aliya Ahmad

صناعة مصباح، جرة، زهرية أو نحت تمثال دائماً تجربة فريدة من نوعها. أنا نادراً ما يكون عندي صورة دقيقة في الاعتبار. أنا غالباً ما أترك احتمالات لا نهاية لها من حيث الشكل، والحجم والملمس والوظيفة، التي تتغير إلى الأبد مع مزاج كل من المبدع والطين. تحدد عملي النهائي للفن. غالبية أعمالي مصنوعة باليد الذي يعطيني شعور بالحرية. أنا أسعى جاهدة إلى استخدام العديد من العناصر في إبداعاتي من علامات أصابعي والأدوات اللازمة لأثار الحريق والدخان أثناء عملية الحرق في الفرن.

فمن بعد أول عملية حرق، مع الطين الذي يتحول إلى السيراميك، وعندما الرسام الذي بداخلي يأتي لي على قيد الحياة. أنا في كثير من الأحيان أشعر بأنني رسام الذي يصنع الفخار. أكبر مصدر للإلهام لي هم الرسامين من القرن العشرين وخصوصاً بيكاسو. ومن حيث الإحتمالات في عملية طبقات طلاء الزجاج لذلك «مفاجأة» جديدة أو التورط في عقدة التلوين لقطعة مع التزجيج المبطن أو مزيج من طلاء الزجاج تحت أو فوق الذي يطلق ويحرر شغفي الحقيقي. أنا أحب أن أقدم أعمالي ذات طابع النغمات والأشكال العضوية الناعمة التي يبدو أن «عمر» القطع تعطي إثارة الإحساس بأنهم من الماضي.

أنا باستمرار مفتونة ومتحدية من قبل ما يفعله كائن وظيفي عندما لا تكون قيد الاستعمال. وطبق أوراق التبغ مع اللون الزجاجي الآمن للطعام يمكن أن يحمل شمعة أو أي شيء للزينة عندما لا تستخدم لتقديم المعكرونة أو الأرز. يجب أن يكون الإناء لديه غطاء بحيث عندما يتم طرح الزهور بعيداً بحيث لا يبدو دائماً غير مكتمل لوحده أو وفارغ. التوظيف هي العنصر المفتاح في إبداعاتي.

Building a lamp, urn, vase or carving a sculpture is always a unique experience. I rarely have an exact final image in mind. I mostly let the endless possibilities of form, scale, texture and function, that forever change with the mood of both creator and clay, determine my ultimate work of art. The majority of my pieces are hand-built as hand building gives me a sense of freedom. I strive to use many elements in my creations from the marks of my fingers and tools to the effects of fire and smoke during the kiln process.

It is after the first firing, with clay getting converted to ceramic, when the painter in me comes alive. I often times feel that I am a painter who makes pottery. A big source of inspiration for me are painters from the 20th century especially Picasso. The possibilities of layering glazes for that new 'surprise' or getting involved in intricately painting the piece with underglazes or a combination of under and over glazes are where my true passion is released.

I like to give my pieces soft organic tones and hues that seem to "age" the pieces evoking the sensation that they are from the past.

«Functionality is a key element in my creations.»



Tolerance
25 x 23 x 8 cm
Earthenware

تسامح
25 x 23 x 8 سم
خزف



Behind The Scenes
32 x 14 x 14 cm
Earthenware

وراء الكواليس
14 x 14 x 32 سم
خزف



Nurture And Nature
30 x 11 x 8 cm
Earthenware

تربية و فطرة

٣٠ x ١١ x 8 سم
خزف

أتقن حياكة وجه اللوحة حياكة تشكيلية حديثة الأساس والنزعة، فأصبح لنسيجه رونق جذاب يبعث على السرور بألوان متعددة أليفه حية ومتقدة في معظم حالاتها ومن مختلف وجوهها. أما فحواها فروائي من النوع الذي يسعى لإصرار لأن يستلهم هويته وفحواه من كنوز التراث ومما خرج من خزائنها من أبجديات بصرية للغة مرئية رصينة وذلك حباً لها وولعاً بها، ومن أجل أن ننعم جميعاً هذا التراث العريق وبجمال مفرداته المنمقة الغنية والأصيلة قبل كل شيء.

Omar Al-Rashid, a prominent Bahraini artist, has mastered the technique of composing paintings which embody modernity. These narrative works are charming and alluring due to his use of vivacious colours, With regard to content, he has proven successful in his innovative approach and he constantly endeavours to employ his identity as his means of inspiration. He continuously draws on the richness of his heritage and its aesthetic language and also uses visual stimulation as a resource. His passion towards his culture and his ability to transform this passion into visual representation impels the viewer to appreciate this deep-rooted heritage and the beauty of its rich, authentic and flowery vocabulary.



عمر الراشد
Omar Al Rashid



Under age collection 1
150 x 150 cm
Oil on canvas

موجة القاصر (١)
150 x 150 سم
طباعة على ورق



Under age collection 2 (٢) مجموعة القاصر

150 x 150 cm

Oil on canvas

150 x 150 سم

زيت على قماش



Guardian
150 x 150 cm
Oil on canvas

الولي
150 x 150 سم
زيت على قماش

آخر أعمال الفنانة غادة خنجي التركيبية هو في الواقع استمرار لعملها الأخير الذي يضع حصيلة أو جرد لثنائيات الموت والحياة والتباين بين الجنسين ومسائل الهوية. فهي تعكس تساؤلاتها النظرية الفلسفية للمصطلحات المتقابلة على التجربة الجمالية القائمة على ثنائية الأسود والأبيض، الليل والنهار، والماضي والمستقبل المجهول.

تحاول الفنانة من خلال هذه القطعة الفنية، «بابا وماما»، أن تجسد معنى الوفاء لثرائها العائلي والتاريخي من خلال اقتباس وملامسة ذكريات قصة وصول جدها لشواطئ البحرين منذ عقود من الزمن خلت. فجدها تاجر اللؤلؤ الشهير اتخذ من هذه البلاد وطنًا. وعليه، تحاول الفنانة غادة خنجي، من خلال تأمل وتصور هذه الرحلة، بناء شراعين من «عباياات و ثوب» قامت بجمعهما من أفراد العائلة. وسيقف الشراعان شامخين على أرض جدباء عقيم، الأرض التي تم استرجاعها والتي ابتلعت أثار الماضي. تحاول الفنانة من خلال هذه الوسائل أن تعكس حنينها وشوقها لماضي جميل وتطلعها المثالي الحالم لمستقبل بسلام. وعلى الرغم من أن السفينة الافتراضية الاستعارية والخفية قد غرقت في الرمال، إلى أنها ستبحر وتمخر عباب البحر صامدة بشموخ الأحلام والرومنسية التي تملئها بفضل قوة روابط العائلة والفخر والاعتزاز بالتاريخ والماضي المجيد.

Ghada's latest installation is an extension of her recent work, which surveys the dichotomies of mortality, gender and identity. She mirrors her theoretical queries of juxtaposing concepts with aesthetic experimentation into the duality of black and white; night and day; the past and untold future.

In this piece, Baba & Mami, she pays homage to her family's heritage and history by taking a page out of the story of her grandfather's arrival to the shores of Bahrain many decades ago. Her grandfather, a pearl merchant, made this country his home. As a reflection of this voyage, she will be erecting two sails, made out of ABAYAS and THOBES collected from members of her family. Her sails will stand tall on barren land, the land that has been reclaimed and has swallowed the vestiges of the past. By these means, she conveys a nostalgic salutation to the past and an idealistic gaze towards the futures. Although her metaphorical and invisible vessel is drowned in the sand, it will, through the strength of family bonds and pride in our histories, will sail onwards to an ordained greatness she romanticizes.



غادة خنجي
Ghada Khunji



بابا وماما - عمل تركيبى
Baba & Mami
Installation

700 x 700 x 200 cm 200 x 700 x 700 سم
Material, wood, and rock قماش، خشب، صخرة

علاقة الكرسي بالمكان والزمان والتنافس أصبح الكرسي والمنصب عند البعض مغنما وتشريفا وليس تكليفا وربما أصبح لدى البعض مصدر رزق أولا ثم مصدر نجومية وعالمية ثانيا وقاعدة لبناء مجد شخصي لدى آخرين فالكرسي يساهم في لم شمل المجتمع والأسرة وقاعده ثابتة بثبات من يجلس عليه . وقالو ان للمنصب جاذبية لاتقاوم فالكل يسعى للجلوس في اعلى المناصب والمنافسه في محفز للنجاح بين من يسعى الى الصعود والوصول الي مبتغاه ومن يتقن الجلوس على الكرسي يجب ان يكون حكيما وعادلا يساهم ويساعد المحتاجين والمساكين ويجعل من صعوده خيرا له في دنياه وآخرته وفي صعود الكرسي جمال ومتعة لمن ينال شرف الوصول والثبات يحتاج الي مثابرة ورغبة حقيقية للسعي والنجاح فمن يسعى الي النجاح والاستمرار في مشوار العمل والمثابرة بلاشك سيحصل وسينال مايتنماه حياتنا نعيشها سباق ومن يفوز يذوق طعم النجاح والفوز هنا لرفي وعلو مكانه الفرد والمجتمع في هذه الاعمال رسمت المرأة وقاعدتها الكرسي اي ان الثبات بالقدم هو كالثبات بالرجل الكرسي الذي من خلاله نستطيع ان نجلس ونمشي عليه في مشوارنا.

The relationship between the “ Chair”, time and place and competition struggle : for some power position has become an endgame, a prize to be won, not a responsibility or burden to be carried, a duty to serving the others. For others, being in a position of authority is, first and foremost, a source of income, a way to be become famous and gain international reputation. For them, ministership is not to serve the people, but rather to take pleasure in power. Others struggle for power for personal pride, given that power (The Chair) contributes to bring society and family together, create a base for stability as solid as the one who takes the power (sits on the “ chair”).

They say power position has an irresistible attraction, the reason why everyone seeks to reach the highest position of authority and fulfill his goal. Whoever takes power must be wise, controlled and fair-minded and understand that with great power comes great responsibility. Good ruler must be like those who, when given power, will use it to make a difference that benefits a lot of needy and poor people. Indeed, when the righteous are in authority, the people rejoice. But when the wicked are in power, they groan. In addition, reaching the highest power position honesty through determination, dedication, uprightness of character and a genuine desire to serve others can only be majestic and comforting. To be successful, we must realize that when the will is ready the feet are light, and that a vow is fixed and unalterable determination to do a thing, when such a determination is related to something noble which can only uplift the man who makes the resolve. Because, willingness is essential in any initiation or in making any dream come true, self-discipline combined with honesty will open countless doors for successful individual and society as well.

In these art works, I tried to paint women firmly anchored to a solid base, the “Chair”, standing firm and walking the path of glory.



فاطمة السرحان Fatima Alsarhan



The Chair
120 x 100 cm
Canvas

الكرسي
100 x 120 سم
قماش

Friends
100 x 120 cm
Canvas

اصدقاء
120 x 100 سم
قماش





The Chair
120 x 100 cm
Canvas

الكرسي
100 x 120 سم
قماش

يشكّل هذا العمل، تناعماً متضاداً؛ ما بين النمطية واللامنمطية؛ إذ أنه نمطي من حيث ماهية الفكرة والأدوات الأولية؛ وكذلك كموروث عربي وشكل مشتق من البيئة العربية بشكل عام والعراقية بوجه خاص. والنمطية في هذا العمل الفني لا تعني التكرار الذاتي؛ هو أقرب إلى النمطية الأصولية في نسيج الفكرة الجديدة من ذات الجذور.

واللامنمطية هنا، تأتي من فكرة نقل العمل الفني المتجسد بلوحة معلقة على الجدران لفتح آفاق حدقة المتلقي، من مجرد زاوية مستقيمة، إلى حدقة تدور في أبعاد العمل الفني الغافي على إحدى الزاوي وإما على رخام الأرض تدور حوله حدقة المتلقي وتلمس مساماته.

من جمالية العمل، أنه يمنح الضوء مساحة أوسع ويعطي للمتلقي دوران في الأبعاد السادسة؛ وإلا يكون سقوط الضوء من جهة واحدة. إذ أن ذرات الضوء تتراشق من الأعلى على كامل جسد العمل.

العراق، الحاضن لشطي دجلة والفرات، وما كان العراق ليكتف بمعشوقه الأوجد النخيل، فكان الرمان المترامي على مد شطيه معشوقاً آخر وكان واحد من الأشجار المشهورة في حضارات العراق المتعددة. فالرمان لم تكن عملاً فنياً بحد ذاته بل هي جزء من ذاكرة العراق. اختيار هذا الحجم لتجسيد « الرمان » لم يكن مجرد ترف في توسيع المقاسات وحياتها بالحجم الكبير؛ بل كان متعمداً، إذ سبق لي وأن قمت بعمل فني لشكل الرمان من خلال تجسيدها كلوحة تبرز الرمان مع حروف مرصوفة تتناغم هرمونياً في موسيقى تجانسية، شذت عيون المتلقي وجذبت ذاكرة الحنين إلى أشجار الرمان وأغصانها التي تتدلى على مرابا دجلة والفرات. فألغاية من اختيار الحجم الضخم لجعل الرمان العزف المنفرد بعيداً عن النمطية في إرفاق الحروف واللامنمطية هي استقلالية العمل بذاته عن نمطية الحروف المرصوفة.

This work informs a contrasting fusion between the normative and non-normative.

Normative by way of conception, the tools used in the creative procedure, and as part of the Arabian heritage, derived from the Arab environment

The 'normative' here does not indicate subjective repetition, rather it is the closeness to native form and design in fashioning new ideas ideas from autochthonous roots.

The non-normative here originates in the idea of moving the work of art, embodied in a canvas or frame hung on a wall, to create new perspectives for the viewer and to direct the gaze from a mere straightforward angle to an exploration of the artistic work as a whole. Thus, light surrounds the work and allows the spectator to view the interplay and reflections of specks of light on its surface.

Iraq, the cradle of the Tigris and Euphrates, is not only beloved for its unique palm expanses but also cherished for its bountiful pomegranate trees, flourishing by the shores of its rivers, a symbol of ancient Mesopotamian cultures. The pomegranate is not only a work of art here but an integral piece of the collective memory of Iraq.

I have chosen this particular size to denote 'pomegranate' was not mere indulgence in expanding size. In a previous artwork I had fashioned the pomegranate out of protruding, carved letters forming a homogenous picture, puzzling the eye of the onlooker and arousing memories and longing for the pomegranate trees with their dangling branches, mirrored in the Tigris and Euphrates.



فائقة الحسن
Faika Al Hassan



Untitled
70 x 90 cm
Mixed Media

بدون عنوان
90 x 70 سم
خامات متعددة



Untitled
70 x 90 cm
Mixed Media

بدون عنوان
90 x 70 سم
خامات متعددة



Untitled
70 x 90 cm
Mixed Media

بدون عنوان
90 x 70 سم
خامات متعددة



فيريال الاعظمي Firyal Al Adhamy

يشكل هذا العمل، تناغماً متضاداً؛ ما بين النمطية واللائمطية؛ إذ أنه نمطي من حيث ماهية الفكرة والأدوات الأولية؛ وكذلك كموروث عربي وشكل مشتق من البيئة العربية بشكل عام والعراقية بوجه خاص. والنمطية في هذا العمل الفني لا تعني التكرار الذاتي؛ هو أقرب إلى النمطية الأصولية في نسيج الفكرة الجديدة من ذات الجذور.

واللائمطية هنا، تأتي من فكرة نقل العمل الفني المتجسد بلوحة معلقة على الجدران لفتح آفاق حدقة المتلقي، من مجرد زاوية مستقيمة، إلى حدقة تدور في أبعاد العمل الفني الغافي على إحدى الزاويين وإما على رخام الأرض تدور حوله حدقة المتلقي وتلمس مساماته.

من جمالية العمل، أنه يمنح الضوء مساحة أوسع ويعطي للمتلقي دوران في الأبعاد السداسية؛ وإلا يكون سقوط الضوء من جهة واحدة. إذ أن ذرات الضوء تتراشق من الأعلى على كامل جسد العمل.

العراق، الحاضن لشطي دجلة والفرات، وما كان العراق ليكتف بمعشوقه الأوحـد النخيل، فكان الرمان المترامي على مد شطيـه معشوقاً آخر وكان واحد من الأشجار المشهورة في حضارات العراق المتعددة. فالرمان لم تكن عملاً فنياً بحد ذاته بل هي جزء من ذاكرة العراق. اختيار هذا الحجم لتجسيد « الرمان » لم يكن مجرد ترف في توسيع المقاسات وحياتها بالحجم الكبير؛ بل كان متعمداً، إذ سبق لي وأن قمت بعمل فني لشكل الرمان من خلال تجسيدها كلوحة تبرز الرمان مع حروف مرصوفة تتناغم هرمونياً في موسيقى تجانسية، شذت عيون المتلقي وجذبت ذاكرة الحنين إلى أشجار الرمان وأغصانها التي تتدلى على ماريـا دجلة والفرات. فالغاية من اختيار الحجم الضخم لجعل الرمان العزف المنفرد بعيداً عن النمطية في إرفاق الحروف واللائمطية هي استقلالية العمل بذاته عن نمطية الحروف المرصوفة.

This work informs a contrasting fusion between the normative and non-normative.

Normative by way of conception, the tools used in the creative procedure, and as part of the Arabian heritage, derived from the Arab environment

The 'normative' here does not indicate subjective repetition, rather it is the closeness to native form and design in fashioning new ideas ideas from autochthonous roots.

The non-normative here originates in the idea of moving the work of art, embodied in a canvas or frame hung on a wall, to create new perspectives for the viewer and to direct the gaze from a mere straightforward angle to an exploration of the artistic work as a whole. Thus, light surrounds the work and allows the spectator to view the interplay and reflections of specks of light on its surface.

Iraq, the cradle of the Tigris and Euphrates, is not only beloved for its unique palm expanses but also cherished for its bountiful pomegranate trees, flourishing by the shores of its rivers, a symbol of ancient Mesopotamian cultures. The pomegranate is not only a work of art here but an integral piece of the collective memory of Iraq.

I have chosen this particular size to denote 'pomegranate' was not mere indulgence in expanding size. In a previous artwork I had fashioned the pomegranate out of protruding, carved letters forming a homogenous picture, puzzling the eye of the onlooker and arousing memories and longing for the pomegranate trees with their dangling branches, mirrored in the Tigris and Euphrates.



"I Will Carve my Name on
A Pomegranate stem in
the Garden of Babylon"
Mahmoud Darwish 1
60 x 50 x 50 cm
Sculpture

على جذع رمانة في حدائق
بابل» محمود درويش

cm 50 x 50 x 60
مجسم

"I Will Carve my Name on
A Pomegranate stem in
the Garden of Babylon"
Mahmoud Darwish 2
80 x 70 x 70 cm
Sculpture

على جذع رمانة في حدائق
بابل» محمود درويش ٢
70 x 70 x 80 سم
مجسم

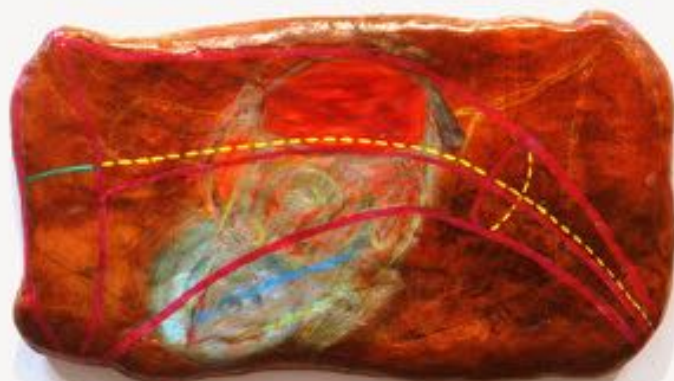


درس الفنان التشكيلي فيصل سمرة، وهو فنان عربي أشهر من نار على علم ورائد من رواد الفن التصويري، في فرنسا بالمدرسة الوطنية العليا للفنون الجميلة والمعمار بباريس وتخرج منها بمرتبة الشرف. بين صفتي الترحال المكاني والتجوال الثقافي، يبرز الفنان فيصل سمرة كواحد من كبار المجددين في الفنون البصرية التي تتمثل في نتاجاته حول فن الرسم والنحت وفن الأداء والتصوير الفوتوغرافي وأفلام الفيديو. العلاقة المتماهية بين الجسد والخطاء بتعاريفه وطياته، هي الثيمة المركزية الحاضرة في أعمال الفنان سمرة يسير من خلاله أغوار القضايا الوجودية والسياسية، متسائلاً حول مدى قبول الوضع كما هو عليه وإدراكنا لواقعنا ونظرتنا لأنفسنا. معرضه الأخير « الاحتباس الحراري ٢٠١٥ »، في ذاكرة المكان- عمارة بن مطر، عمل فني نقدي تركيبي يمثل أحداث الربيع العربي وتبعاتها الإقليمية. ويضم المعرض ثلاثة مشاريع حديثة تتألف من الفيديو والتركيب والرسم، وهو دعوة إلى التأمل في ظاهرة الاحتباس الحراري.

Educated in Paris, France at the Ecole Nationale Supérieure des Beaux Arts, Faisal Samra is a leading Arab artist and pioneer of conceptual art in the Middle East. The artist's oeuvre spans painting, sculpture, photography, video and installation. Always one to break with conventions, the human body is central to Samra's work as he explores existentialist and political themes, questioning the status quo and our perception of ourselves. His recent exhibition "Global Warming" at the Bin Matar House (Bahrain, 2015), critically explored the events of the Arab Spring through a juxtaposition of paintings, installation and video.



فيصل سمرة Faisal Samara



Another form of
the other body

48 x 27 cm each
Mixed Media

شكل آخر من
الجسم الأخرى
27 x 48 سم (كل قطعة)
خامات متعددة

Distorted Reality

40 x 50 cm each

Digital photo

الواقع المشوه

40 x 50 سم (كل قطعة)

الصور الرقمية



أنا فنانة بحرينية لم ادرس الفن في الجامعة بل تخرجت بكالوريوس في الأدب الانجليزي من جامعه بوستون عام ١٩٩٥. لكنني طالما عشقت الفن و احببت الإبداع. علمت نفسي الفن و الرسم من خلال التجارب و المحاولات العديدة التي تنجح أحيانا و تخيب أحيانا ولكن كانت كل محاوله تفتح أبواب الإبداع و الخيال. لوحاتي تنتمي للفن المعاصر و معظم أعمالتي تجريدية. احببت الفن منذ الصغر أميل الى حب الفن المعاصر أكثر من الفن الكلاسيكي لما فيه من حرية و شجاعه. ما يجذبني هو قوه الألوان في اللوحه م أنا ارسم بالزيت دائما الانني أحب الألوان الزيتيه الغنيه. استوحي أعمالتي مما حولي من فن و موسيقى و طبيعه. لا أفكر كثيراً قبل بدء العمل بل ارسم ما اشعر به وانا امام اللوحه البيضاء فاللوحه الخاليه تلهمني و تملئني بالاحتمالات.

ارى نفسي في الفن الحديث و الفن التجريدي. فأنا أحب الاعمال التي تطلق العنان لخيال من يشاهد العمل و يترجمه وفق منظوره الخاص به. فالعمل الفني شيء شخصي متعلق بالمشاهد فقط ولا يوجد مستحيل في الفن .

I am a self-taught painter. I have never had a formal education in art, but I have always had a deep passion for it. My work is contemporary and mostly abstract. I paint alla prima and my paintings are always oil on canvas. I love the texture and vibrant colors of oil paint. Everything inspires me, from Dali to an Aerosmith guitar riff, to a bird on my balcony. To me painting is a visceral pursuit. I try not to overthink my process and I paint what I feel when I'm facing the canvas. I am not intimidated by a blank canvas, in fact it fills me with possibilities. I believe that art should be accessible to everyone. Today art is weighed down by exclusion and pretension that defies its true purpose. Art should inspire, evoke, provoke and delight. In art every opinion is valid and no expertise is absolute.



لولوة آل خليفة
Lulwa Al Khalifa



Schism 1
150 x 100 cm
Oil on canvas

انفصال ۱
100 x 150 سم
زیت علی کنفاس

Schism 2
150 x 100 cm
Oil on canvas

انفصال ۲
100 x 150 سم
زیت علی کنفاس





Schism 3
150 x 100 cm
Oil on canvas

انفصال ۳
100 x 150 سم
زیت علی کنفاس

علاقة الكرسي بالمكان والزمان والتنافس أصبح الكرسي والمنصب عند البعض مغنما يستخدم محمد شرقاوي الأشكال التقليدية والألوان المسطحة وأشكال واضحة المعالم لتقديم صور جذابة للمشاهدين في كل العالم . يتم استخلاص ما هو مهم في الرسوم ، ما تبقي هو صورة تذكارية للوحة الحائط المصرية في وقت كانت اللغة رمزية ، حيث كان التركيز على الرسالة وليس التفاصيل الغير الضرورية . تصور أعمال شرقاوي الخالية من التزيين والتي لا تتأثر بشيء والتي ببساطتها تشبه بساطة الطفل . ومع ذلك ، فإن ما نشهده ليس سذاجة ولكنها القدرة المتبصرة على التواصل مع أساسيات الحياة والتخلص من التوتر والسلبية بلغة يفهمها الجميع

بدأ محمد شرقاوي (من مواليد عام ١٩٨٢ بنجع حمادي ، مصر) مشواره في عالم الرسم عام ٢٠٠٠ . وقد عمل اطلاعه على مجموعة متنوعة من أساليب الفنانين ونهجهم إلى تطوير مفرداته البصرية الخاصة . شارك الشرقاوي في العديد من المعارض الفردية والجماعية منها «تاون هاوس جاليري» ومساحة الرواق للفنون في البحرين. يعيش الشرقاوي بمملكة البحرين ويعمل بها

Mohamed Sharkawy uses minimalist forms, flat colors and clearly defined shapes to render images that have a universal appeal. Each form and figure are purposely deduced to the essentials; what is left is an image that is reminiscent of Egyptian wall painting- of a time of language through symbolism, where the focus was the message, rather than unnecessary details. Unadorned and unaffected, his work is a vision of childlike simplicity. Yet, what we witness is not naivety but rather an astute ability to communicate the fundamentals of life, rid of pre-tense and negativity- in a language for all to appreciate.

Mohamed Sharkawy (born 1982 Naga Hamadi, Egypt) began painting in 2000. His exposure to a variety of artists' styles and approaches led to the development of his own visual vocabulary. He has participated in solo and group exhibitions in venues including the Townhouse Gallery and Al Riwaq Art Space, Bahrain. Sharkawy lives and works in Bahrain.



محمد الشرقاوي
Mohamed AlSharqawi

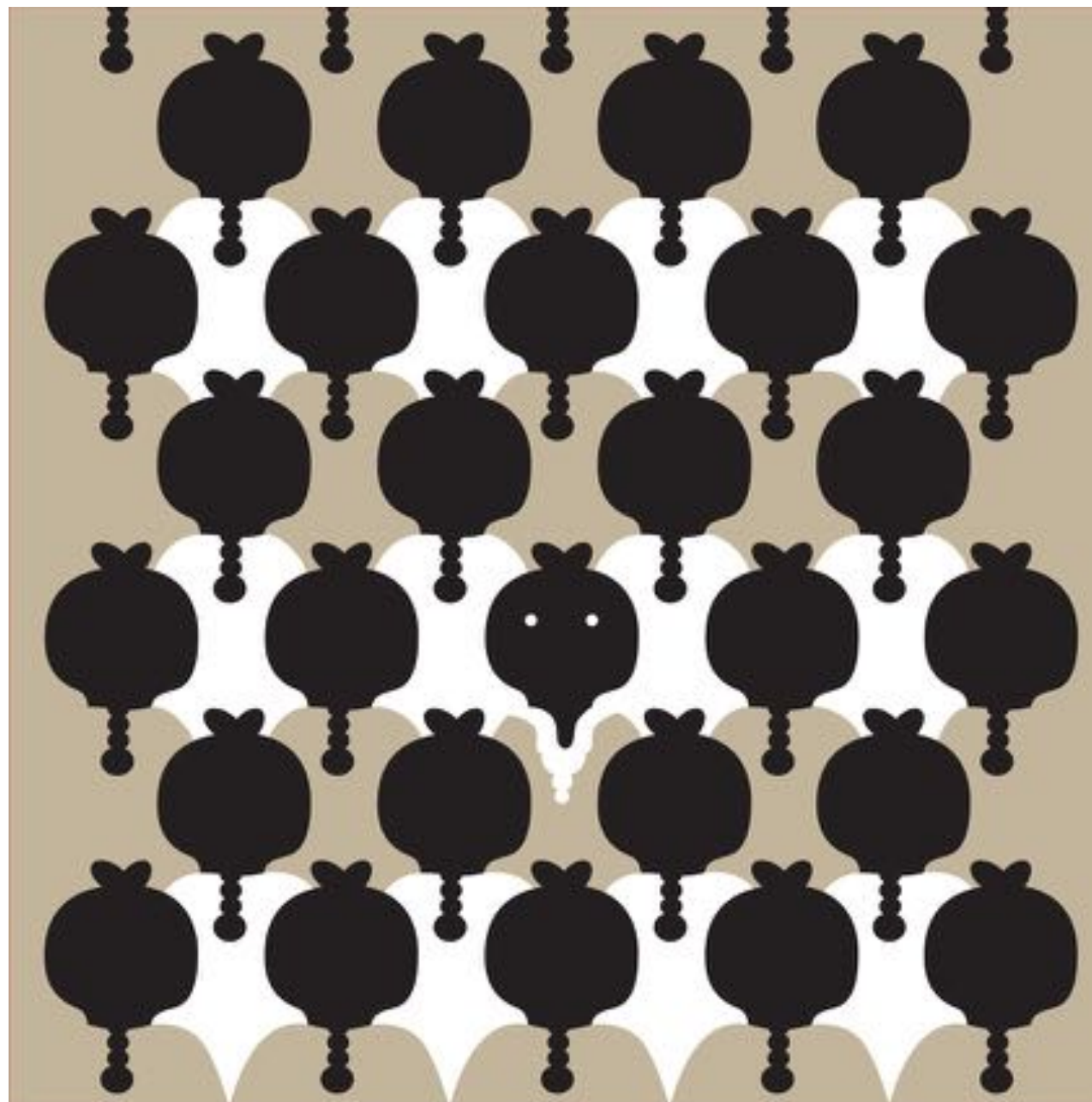


Audience
150 x 150 cm
Acrylic on Canvas

الجمهور
150 x 150 سم
الأكريليك على قماش

Audience
150 x 150 cm
Acrylic on Canvas

الجمهور
150 x 150 سم
الأكريليك على قماش





Audience
150 x 150 cm
Acrylic on Canvas

الجمهور
150 x 150 سم
الأكريليك على قماش

عند تجربته خياراته المختلفة في بدايته المشروع ، علمت انني انطلقا من حبي للوسائط المتعددة اريد ان اقدم اعمال حديثه عن الولو البحريني - تم البحث عن انواع

وأشكال و احجام الولو البحريني

اسماء الولو

الجوان

الدانه

الفصوص

الاشقر

تأخذ الولوه لونها من لون المحاره التي تنمو بداخلها و تتدرج الوانها من الأبيض ال الذهبي و البنفسجي الئ الأسود.

تستخدم الفنانة مروه ال خليفه في أعمالها مواد مختلفه تعبر بواسطتها عن أفكارها مع ميل خاص لاستخدام الوسائط المتعددة. شاركت في العديد من الورش والمعارض الفنية في البحرين و خارج البحرين، منذ ظهورها الاول على ساحة الفن البحريني المعاصر في معرض الفنون التشكيليه السنوي الثامن و الثلاثين، حيث فازت بجائزه تقديرية. تثير اعمال مروه اهتمام المشاهد و تشجعه للسعي الي معرفه المزيد حول المواد المستخدمة في صناعه هذه الاعمال و طريقه تقديمها.

من أعمالها الفنية المتعددة المواد :

- اعمال الخشب عن المرأة

- اعمال مع الاناره LED lights عن مراحل الحياه

- اعمال فوتغرافية توثيق عن البحرين و الطبيعه

- collage من الورق

By way of exploring new artistic boundaries, Marwa incorporates the use of mixed media, including burlap, wood, and LED lights; she considers her artwork a journey of continuous exploration.

In the wood collection, Marwa portrays women's strength and fragility simultaneously, and her focus has been on finding a connection between their character and found objects.

The light collection represents different stages of her life, for light symbolizes the illuminating life and is the essence of one's soul. The lines and textures correlate with her milestones and years of being.

Marwa's work broaches a spiritual aura that invites the viewer to meditate and embark on a personal journey.

In her latest body of work Marwa is inspired by the sea and Bahraini Pearls. She started to conceptualize how she can depict the richness and beauty of the Bahraini Pearl and choose to use fiberglass and steel to create a minimalist presentation.



مروة آل خليفة
Marwa Al Khalifa



Jiwan

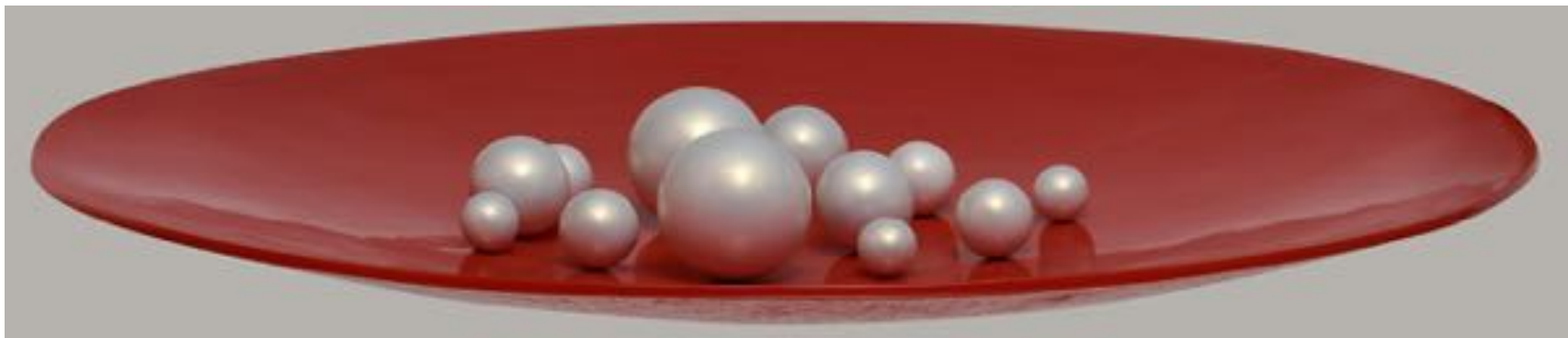
100 x 100 cm

Fiber glass and steel

الجيوان

100 x 100 سم

الألياف الزجاجية والصلب



Ashqar

100 x 100 cm

Fiber glass and steel

الأشقر

100 x 100 سم

الألياف الزجاجية
والصلب



Fusoos

100 x 100 cm

Fiber glass and steel

الفصوص

100 x 100 سم

الألياف الزجاجية
والصلب

إن للجمال معايير تعتمد على الحواس واخري تعتمد على الاحساس والشعور، فلا يتصور البعض ان معرفة الجمال تقتصر على مانراه باعيننا .فالجمال قد يكون شئ مادي ملموس وقد يكون إدراك شعوري تنغمس فيه الروح والوجدان والعقل. فتقييم الجمال يعتمد على مزيج من العوامل والاحاسيس والعواطف والرغبة والثقافة والغريزة والسلوكيات المكتسبة والمنطق الاجتماعي الذي يخضع له المجتمع.

تتعدد مواطن الجمال فهي تحيط بالانسان من كل جانب، وقد لا يعي هذا التعدد لانه يفتقر الى استشعاره وتذوقه ثم الاستمتاع به، فاذا تعامل مع المعطيات التي توجد من حوله بزاوية واحدة فقط فلن يشعر بتعدد مصادر الجمال ولن يرى الجمال إلا في مواطن قليلة.

كلا من الجمال والفن يشتركان في انهما يحققان للإنسان اللذة الحسية والروحية، فالحياة لا يمكن أن تكون بدون جمال أو فن .

فالجمال الجسدي يتلاشى مع الزمن ويتبدد عندما تظهر على الانسان علامات الشيخوخة . أما الفن فجماله باق لا يتضاءل ويمكن ان يتذوقه الشخص في كل مكان وكل زمان . وهنا يكمن الاختلاف بينهما.

The standards of beauty based on the senses and the other depends on the sense of feeling, beauty is not limited to what we see with our eyes. Beauty can be something tangible with material or it may be a perception which indulges the spirit, conscience and reason. Assessing beauty depends on a combination of factors, and feelings and emotions, and desire, culture, instinct and learned behaviors, as well as social logic, which is subject to the community.

Both beauty and art share in that they are impacting sensual and spiritual pleasure, and life cannot be without beauty and art.

Physical beauty is fading with time, it fizzles with human aging. The beauty in art remains undiminished and u can feel it everywhere, all the time. Therein lies the difference between them.



مريم السندي
Maryam AlSindi



Red Carpet
100 x 100 cm
Oil on Canvas

السجادة الحمراء
100 x 100 سم
زيت على قماش

Red Carpet
100 x 100 cm
Oil on Canvas

السجادة الحمراء
100 x 100 سم
زيت على قماش





Red Carpet
100 x 100 cm
Oil on Canvas

السجادة الحمراء
100 x 100 سم
زيت على قماش

مريم مهتمة في الأعمال الفنية الرقمية التي يمكن أن يتم من خلال بعض البرامج مثل مايا أوتوديسك، زد برش، فوتوشوب، وما إلى ذلك .. وكيف يمكن أن تترجم عمال فنية ٢ الأبعاد إلى شيء ملموسا ٣ وجوه الأبعاد خلال استخدام مختلف الأساليب والتقنيات البدائية والجديدة، مثل الطباعة الثلاثية الأبعاد، نحت الخشب، و إلى اخره

Villains هو عبارة عن سلسلة من الفن ملخصات 3D التي تحول بعض ملامح شخصية إلى كائن تركيبي الأبعاد.

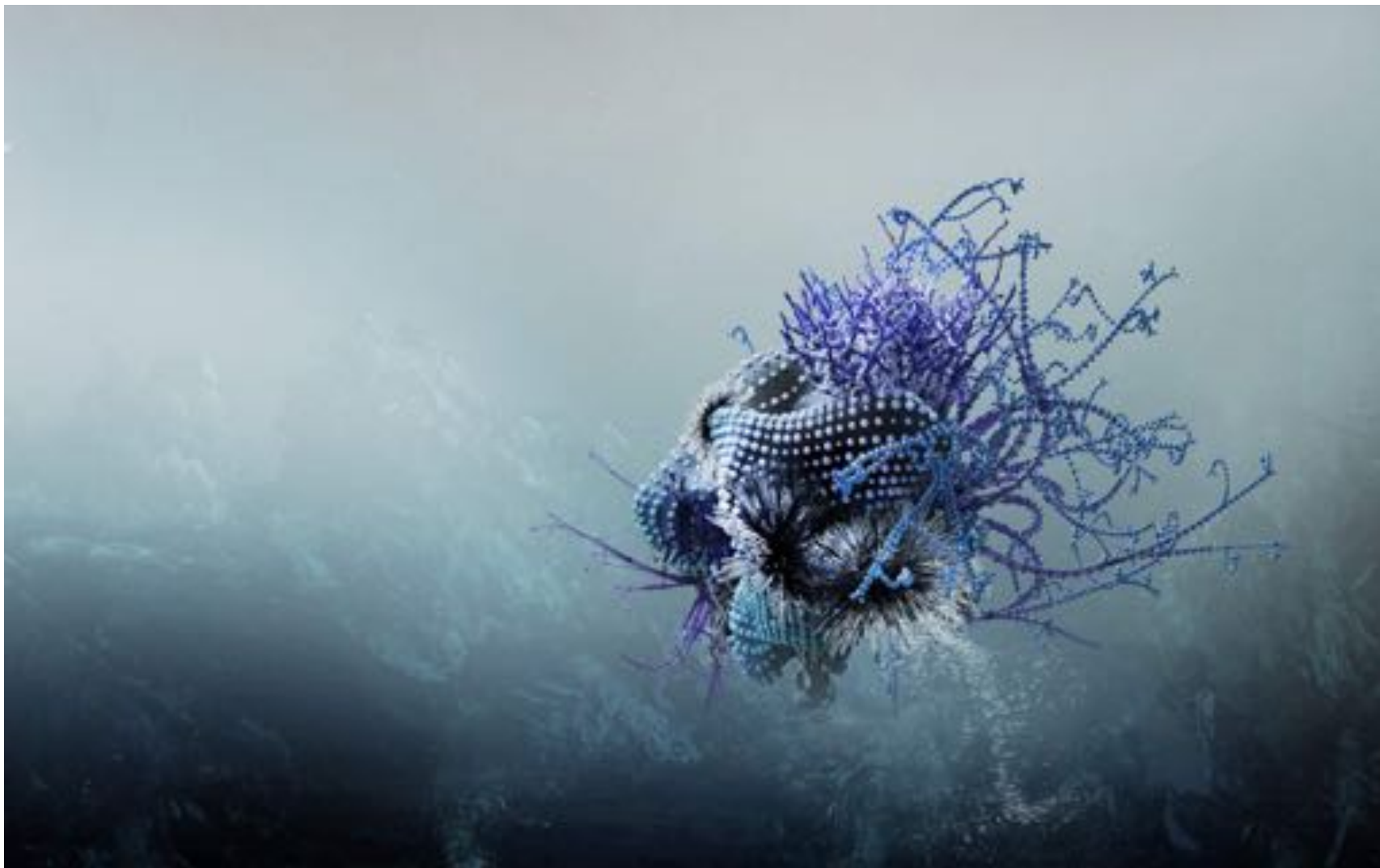
«Villains» is a series of Abstracted 3D art that transform certain features of a character into a 3 Dimensional Compositional Object. The abstracted object is modeled through a series of programs; Autodesk Maya, Zbrush and then rendered on Keyshot.

Maleficent, Hades and Ursula respectively are the Villains depicted on the images. Certain trademarks and attributes of the selected character are interpreted three dimensionally, it is then placed into a landscape/environment that complements and enhances the objects features.

The rendered piece is then post processed in Photoshop, where contextual elements related to the character are placed.



مريم الجميري
Maryam AlJomairi



Villains
40 x 60 cm
Print on paper

الاشرار
60 x 40 سم
طباعة على ورق



Villains
40 x 60 cm
Print on paper

الاشرار
60 x 40 سم
طباعة على ورق



Villains
40 x 60 cm
Print on paper

الاشرار
60 x 40 سم
طباعة على ورق

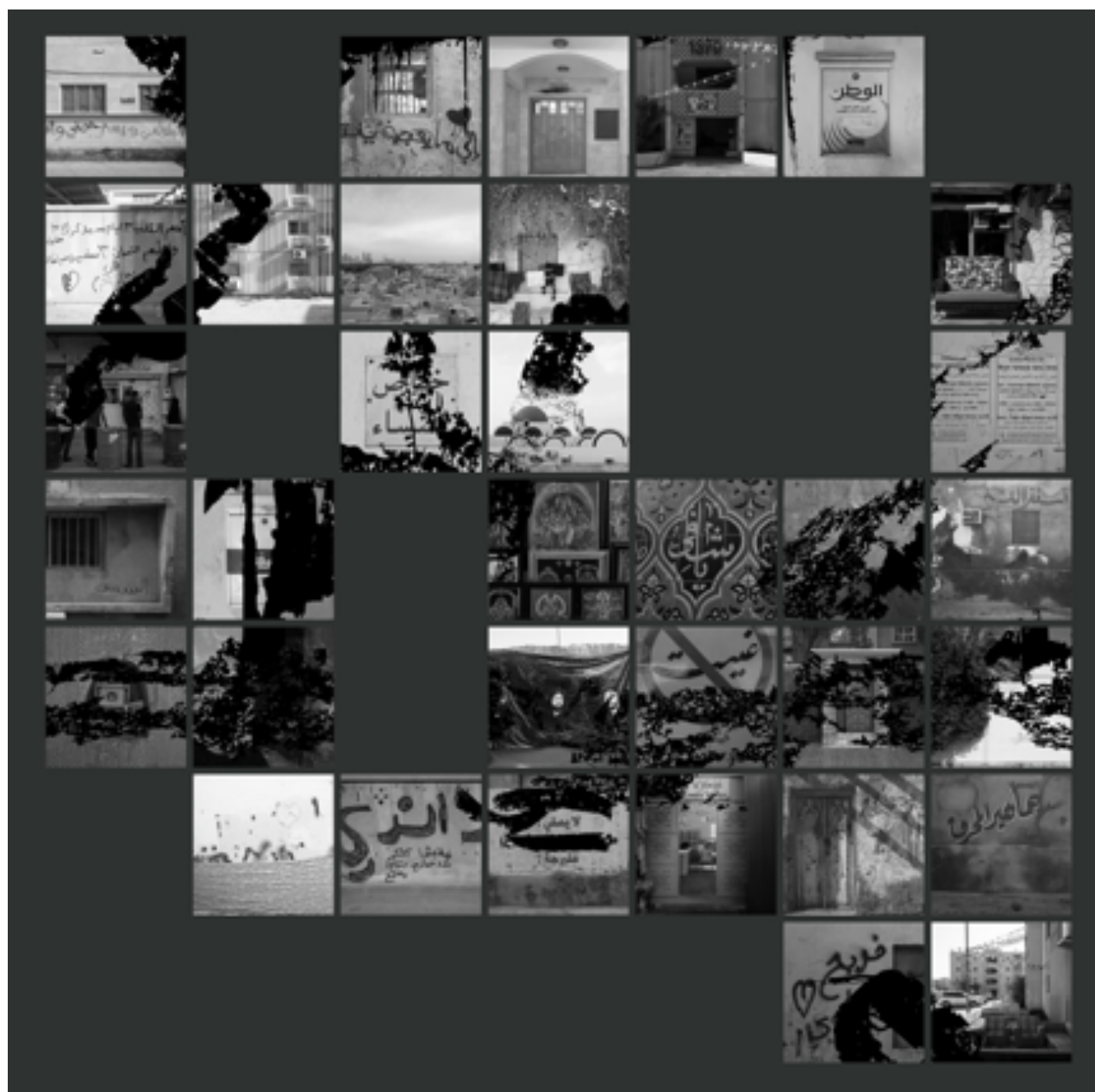
تغير المنظر الحضري لجزيرة البحرين بشكل كبير.... سواء كان في نوع العمارة أو في انحسار المساحات الخضراء و المزروعة و بالأخص إزالة النخلة أو ردم المساحات المائية هذا العمل الفني يتفاعل مع التغيرات التي حدثت على جزيرة البحرين في فترات زمنية مختلفة حتى يومنا هذا، كما يتفاعل هذا العمل مع البيئة المحيطة ومع الطبيعة والتدخلات البشرية، كما يطرح تساؤلات عن تأثير هذه التغيرات على الهوية الثقافية للجيل الحالي والأجيال القادمة.

This artwork interacts with the urban changes that have been taking place on the island of Bahrain, in different periods of time to the present day. This work also interact with the surrounding environment and with nature and the human interventions, and It questions the impact of these changes on the cultural identity of the current generation and future generations.



حسين / مريم
Hussain / Mariam

حسين الموسوي ومريم العرب
Hussain AlMosawi and Mariam AlArab



Matrix Memory
200 x 200 cm each
Photo and sound
Installation

ذاكرة مصفوفة
200 x 200 سم
عمل تركيب صوت وصورة



مريم ناس Maryam Nass

مريم عبدالله ناس فنانة بحرينية تشكيلية مولودة سنة ١٩٧٤. شغفها وموهبتها في الفن باستخدام الألوان الزيتية. مارست هذه الهواية منذ الصغر. درست بكالوريوس في التجارة من الولايات المتحدة الأمريكية في ولاية كاليفورنيا ولكن الفن كان دائماً حبها الأول. ما يهمها هو الجانب الروحي للعمل، وحضورها فيه. « وأنا أعبر بمشاعر ، وأبحث في ذاتي عن الجمال في الكون وفي بعض الأحيان أحزانه. لكن أحاديث الروح بحد ذاتها رسالة.»

مريم عبدالله ناس فنانة بحرينية تشكيلية مولودة سنة ١٩٧٤. شغفها وموهبتها في الفن باستخدام الألوان الزيتية. مارست هذه الهواية منذ الصغر. درست بكالوريوس في التجارة من الولايات المتحدة الأمريكية في ولاية كاليفورنيا ولكن الفن كان دائماً حبها الأول. ما يهمها هو الجانب الروحي للعمل، وحضورها فيه. « وأنا أعبر بمشاعر ، وأبحث في ذاتي عن الجمال في الكون وفي بعض الأحيان أحزانه. لكن أحاديث الروح بحد ذاتها رسالة.»

مريم عبدالله ناس فنانة بحرينية تشكيلية مولودة سنة ١٩٧٤. حصلت على بكالوريوس في التجارة من جامعة بيرداين في كاليفورنيا في الولايات المتحدة الأمريكية. شغفها وموهبتها في الفن باستخدام الألوان الزيتية. مارست هذه الهواية منذ الصغر. درست بكالوريوس في التجارة من الولايات المتحدة الأمريكية في ولاية كاليفورنيا ولكن الفن كان دائماً حبها الأول. ما يهمها هو الجانب الروحي للعمل، وحضورها فيه. « وأنا أعبر بمشاعر ، وأبحث في ذاتي عن الجمال في الكون وفي بعض الأحيان أحزانه. لكن أحاديث الروح بحد ذاتها رسالة.»

Abstract art is a way for Maryam Nass to express, rather than illustrate, feelings and inner emotions. Her ideas come from reflections on life. They are created without a plan, without an explanation, just a spontaneous composition after having dared to descend into my inner self. Being a diarist all my life, and a person who does not express myself verbally painting became a way of expressing myself without the use of words. Many pages on Maryam's diary end with dotdotdot, where as a painting can say it all. Words are not always understandable or received well, but a painting can have hidden messages and meanings that do not have to be revealed. Her paintings are a lot like herself, they don't tell the whole story. Layers are added and changed and mixed together to hide the real meaning behind the feelings. Not all stories are told. Being a perfectionist in her daily life, art frees Maryam of the restriction of having to be perfect all the time. Affected by many abstract expressionist artists such as Richter Gerhard and John Pollock, large textured canvases predominate Maryam's work. They seem to constitute isolated moments of pure visual and emotional gratification. She loves the excitement of embracing chance, a sense of the unknown, the infinite and as the patterns and colors appear and layers expose themselves the painting starts to take its shape. Finally, a spontaneous illusion of space is produced, that becomes an extra page in her diary.



Murky

120 x 140 cm
Oil on Canvas

مظلم

120 x 140 سم
زیت علی قماش

Ambiguous
140 x 160 cm
Oil on Canvas

غامضه
140 x 160 سم
زیت علی قماش





Cryptic
100 x 100 cm
Oil on Canvas

خفية
100 x 100 سم
زيت على قماش

منذ بدأت الرسم على الكانفاز ، كان هناك حلم واحد ظل رفيقي و رفيق ريشتي و ألواني. إنه أعتبر الرسم واحة لاستراحة النفس و مجال للتعبير عن مشاعري و آمالي .

دفعتنني للإنضمام إلى العديد من الدورات الفنية و ورش العمل مع فنانين ذوي خبرة ، و بدأت الرسم بالألوان الزيتية ، و أخذت دورات في الرسم بالألوان المائية. كذلك استفدت من تردادتي على المتاحف في الخارج و زيارة المعارض الفنية و اقتناء العديد من الكتب الفنية القيمة و التعرف على أعمال الفنانين المعروفين من القدماء و من المعاصرين ، شغفي بالرسم و الألوان و المتعة التي أحصل عليها هي بداية مشواري الفني. و خلال أكثر من ثلاثون عاما ، ما زلت أجزّب و أسعى إلى أفضل أسلوب أستطيع التعبير من خلاله عن ما أريد . و في السنوات الأخيرة بدأت أرسم من الذاكرة ، تواجدت المرأة بشكل فلفت في أعمالي ، و بعض الأعمال طبيعة صامتة لها علاقة بالمرأة و بأسلوب غير واقعي . و منذ فترة تميزت أعمالي باستخدام عنصر البيت القديم بشكل مكرر . وقد استطاعت لوحاتي أن تجذب المتلقي و تمس مشاعره أو ذكرياته . بالنسبة لي أعتز بهذه الأعمال لأنها ذاكرتي و طفولتي في منزل جدي (البيت العود) بالرغم من أنني عشت به سنوات قليلة من طفولتي . و يسعدني أن هذا المنزل الذي سوف تتم عملية ترميمه قريبا. ليكون من ضمن مشروع طريق اللؤلؤ.

I consider painting in my studio to be my oasis to disconnect from noise and find myself again, a place to express my feelings and my hopes. I am so lucky to had the chance to go to the first painting lesson .

My passion for drawing and colour and the pleasure it brings me, is what started my career as an artist, and throughout the past thirty years, I still explore different ways to express through it whatever I want to say. In recent years I have begun to paint from memory, with a woman figure repeating often in my work, and in some of my abstract still life's the work is still linked to the female presence. Currently a lot of my work is immediately recognized through the traditional house element which is a motif often duplicated, bringing to the viewer nostalgia and memories of a past era. I am so proud of this work because it is drawn from the memories of my childhood in my grandfather's house, in Muharraq. And I am pleased that this house, which will be restored soon, will be seen and experienced again as part of the Pearl route project.



مريم فخر
Mariam Fakhro



Memories of The Home I
120 x 120 cm
Acrylic & Mix Media

ذاكرة البيت
120 x 120 سم
اكريليك
وخامات متعددة

Memories of The Home 2 ذاكرة البيت ٢
120 x 120 cm 120 x 120 سم
Acrylic & Mix Media اكريليك
وخامات متعددة





Memories of The Home 3 ذاكرة البيت ٣
120 x 120 cm 120 x 120 سم
Acrylic & Mix Media اكريليك
وخامات متعددة

مهووسة بإنتاج صور باستخدام فيلم أبيض وأسود، مي المعتمر تنشئ الصور من خلال عملية دقيقة وكثيفة العمالة، وهو ما يمكن ملاحظته بوضوح على أنها طقوس الشافية الشخصية. صورها الإنفرادية عاطفية وغير مادي، لأنها تقدم الشعارات من الحنين إلى الماضي، والبراءة والأنوثة. مع تلميحات من العزلة وبقع من الخيال، تبحث في موضوعات صور شخصية على أنها مفارقة الداخلية مقابل الخارجية، وحيث يجتمعون، وذلك باستخدام الزمان والمكان لتفكيك خيالية من كون الخبرات.

Obsessed with producing portraits using black and white film, she creates photographs through a meticulous and labor-intensive process, which can be seen explicitly as a personal cathartic ritual. Her images are romantically solitary and ethereal, as they present emblems of nostalgia, innocence and femininity. With hints of isolation and speckles of imagination, she explores the subjects of her portraits as a paradox of the internal versus the external, and where they meet, using time and space to deconstruct the fictional from the experiential universe.



مي المعتمر Mai AlMoataz



Reconciliation

170 x 30 cm

Silver gelatin print

مصالحة

30 x 170 سم

طباعة فوق
الجلاتين الفضي

تعيد مياسة السويدي بناء الخامات الفنية بحرفية فائقة، وتخلق من المزيج لونها الخاص ومن الطبيعة تستخرج الرائحة كما حدث في تجربة معرض «فن الشاي»، تحرك الخامات بين يديها بأريحية باحثة عن التجديد في كل عمل تقدمه، ومن خلال تلك الألوان أطلقت نسائها الأسطورية حيث كانت المرأة محوراً لموضوعاتها الفنية المستوحاة من تاريخ الحضارات. وفي معرض فن الشاي صقلت السويدي تجربتها اللونية المستوحاة من مادة «الشاي» بكافة أنواعه فكانت «الطيور» و«المفاتيح» تذهب معها في رحلة كونية لتكون تجربة فنية مختلفة، خرجت السويدي من تضاريس المكان لتسافر في رحلة ضوئية، فاستطاعت خلق بيئة فنية جديدة وجدت من خلالها جوهر روحها داخل تلك البيئة، فتحول الفن بالنسبة لها أكسجين تنفس من خلاله نقاء الألوان، وصنعت من جوهر التاريخ لوحة شامخة لتصنع لتحفر أسمها في المحافل الفنية من خلال تجارب متجددة.

كما اشرفت علو ورش فنية متعددة منها الإشراف على المرسم الحر في مخيم شروق السنوي للأطفال التابع للجمعية البحرينية للسكري - مدرسة الشیخة حصة للبنات ٢٠١٢
ورش عمل (للطباعة Silk Screen) بإشراف الفنان أحمد إمام في دار البارح ٢٠١٢

The Art of Tea: The idea for the Art of Tea exhibition came to me during the Food is Culture event, an event staged by the Bahrain Authority for Culture and Antiquities in 2016. All of the artwork presented was made exclusively with used tea bags and the remnants of tea; no colour was used except black ink. Each tea bag that I dried, cleaned and fastened into groups I had coordinated from the beginning, I was enveloped in a wonderful fragrance that clung to my hands and corners of my studio and infused my work with the same pungent scent. The smell stimulated my appetite for a different kind of creativity. I wanted to create from raw materials using something as simple as tea bags. Tea is the most famous and tastiest drink in the world. The flavor summons memory and imagination. It is also found in many civilisations. How many devastating wars have been fought over this wonderful taste? It is a drink of rich heritage. Just as collage relies on the recycling of used materials, so the tea leaves were given another chance at immortality by affixing them to canvas for us to taste in another form, to sip art in a different way.



مياسة السويدي
Mayasa Al Sowaidi



Tea Date

140 x 140 cm
Collage with used
tea bags on canvas

لقاء الشاي

140 x 140 سم
كولاج مع استخدام
كيس شاي مستخدم
على القماش

Tea Story

140 x 140 cm

Collage with used
tea bags on canvas

حكاية شاي

140 x 140 سم

كولاج مع استخدام
كيس شاي مستخدم
على القماش





Tea Key

140 x 140 cm
Collage with used
tea bags on canvas

حكاية شاي

140 x 140 سم
كولاج مع استخدام
كيس شاي مستخدم
على القماش

أتناول في اعمالي الفنية التفكير النقدي للموروثات والاعراف الاجتماعية و الثقافية ، فنحن نعيش في عالم سريع التغير ومتغير باستمرار مما أثر على الموروث الاجتماعي المحلي والعادات والتقاليد و الأعراف ، فأصبحت موضع تساؤل ومجال للتحاور في المجتمع من حيث المصديقه والاستدامه والمنفعه.

فأعمالي هي دراسة للقواسم المشتركة الاجتماعية والثقافية التي تربط افراد المجتمع الواحد محليا أو اقليميا أو عالميا ، و النتائج المحتمل حدوثها والمتغيرات التي يمكن ان تطرأ على المجتمعات في حالة إعادة النظر في تلك الموروثات والعادات والاعراف ومنحها بعض الحرية والمرونة واعاده التعريف.

استخدم في اعمالي مجموعة متنوعة من المواد والتقنيات المختلفة مثل الطباعة اليدوية والرقمية على الورق والقماش ، صناعة الافلام القصيرة ، وتغيير المواد المستخدمة تبعا لفكرة العمل وطريقة العرض.

العمل الفني المقدم للمعرض السنوي هو جزء من مشروع مكون من ثلاثة أعمال بعنوان «العائلة المقدسة» باستخدام الألوان الأكريليك والفحم والقلم الرصاص على قماش، والفكرة الأساسية للمجموعة هي دراسة العلاقات الأسرية، «ما هي» المقدسة «في الأسرة؟» و هل الموضوع في حد ذاته «العائلة المقدسة» كمر على دين أو مجتمع أو شكل فني معين.

My artwork takes a critical view of social and cultural norms. In a dynamic and constantly changing world, local beliefs are questioned and judged by global audience every day. I question and challenge what make collective culture and what are the possibilities that can open if norms and beliefs are shaken and redefined? What world will open up if one is liberated from predefined knowledge and constraints?

I use a variety of materials and processes in each project my methodology as diversify same as the world we live in. The subject matter of each body of work determines the materials and the forms of the work. My work range from traditional printmaking and painting to 3d animation and short film making.

The artwork submitted for the annual exhibition is from a series of paintings title «The Holy Family» made in acrylic paint, industrial paint, charcoal, and pencil on canvas, question family relationships, and what is 'Holy' in a family? Is the subject itself "The Holy Family" limited to certain religion and artistic visual representation?



نادر العباسي
Nader Al Abbasi



Mother and Child
120 x 90 cm
acrylic, charcoal and
pencil on canvas

الأم و الطفل
120 x 90 سم
الأكريليك والفحم والقلم
الرصاص على قماش

Child

120 x 90 cm
acrylic, charcoal and
pencil on canvas

الطفل

90 x 120 سم
الأكريليك والفحم والقلم
الرصاص على قماش





Father and Child
120 x 90 cm
acrylic, charcoal and
pencil on canvas

الأب و الطفل
90 x 120 سم
الأكريليك والفحم والقلم
الرصاص على قماش

ناجحة في مجتمع لا يزال ذكوري تقليدي، لديها رغبة جامحة في أن تكون مصدر إلهام للمرأة عامة وتعمل على تمكينها. ولعل الألفة والانطباع المريح اللذين ينبعثان من خصوصية المضمون والمكان والزمان لمعظم لوحاتها الجميلة، التي تعلن عن نفسها بألوان تعبيرية دافئة في أغلب الأحيان، يفضحان طبيعة المشاعر الأنثوية الودودة الكامنة عميق هناك في نفس الفنانة نبيلة الخير. تنبعث من لوحاتها حياة وحيوية من خال استخدام اللون والشكل وتنطق صورها بمصاعب الحياة وتقلباتها والصراعات والألام ولحظات الفرح التي تتقاسمها جميع النسوة وتشعر بها المرأة بغض النظر على وضعها الاجتماعي والاقتصادي. نبيلة التي تصف نفسها بأنها رسامة « ملونة » تقول بأنها تحب أن « تلعب » بالألوان، القماش والورق، والصور، وتستخدم مادة الراتنج، الزيت، الأكريليك، الألوان المائية كي تخلق حركة وطاقة وتركيبية وحياة لعملها الفني. فجميع ألوان الأرض والسماء تجمعت في هذه المملكة الجميلة الصغيرة وجاءت ترسم أجمل الألوان والألحان في لوحة نبيلة الخير. وتتضمن لوحاتها ورسومها أحياناً أبيات شعر مكتوبة على جوانب اللوحة مضيئة لمسة رومنسية لقصة شخصية الكنفاس. إن هذه الخصوصية في تجربة نبيلة الخير، التي اغتنت عبر مساهماتها ومشاركاتها في المعارض والأنشطة الفنية العربية والمحلية، تنبع من طبيعة الفنانة ذاتها المفعمة بالود، والتي تشيع الكثير من الدفء والألفة على أعمالها الفنية.

وباعتبارها فنانة معاصرة في شرق أوسطي محافظ، تعرضت الفنانة نبيلة الخير للانتقاد بسبب مواضيع لوحاتها واختياراتها، ولكن على الرغم من الجدل الحاد أحياناً، تواصل الفنانة شق طريقها.

The free spirited contemporary artist, who is also a successful businesswoman, in what remains a very masculine and traditional society, is driven by a fierce passion to inspire and empower women. Her appreciation for all that is feminine is expressed on every canvas, and in every heat-filled brushstroke. When looking at Nabeela's canvases, it is impossible to oversee images depicted from the everyday life of a woman from Bahrain. Her expressive portraits are brought to life through her vibrant use of colour and shape, and speak volumes of the life heartaches, struggles and joys that all women, regardless of their culture or socioeconomic status, share. Nabeela, who describes herself as a colorist, says she likes to 'play' with colour, fabric and paper photographs, and uses resin, oil, acrylic and water-colors to bring movement, energy, texture, and life to her work. All colours of the Earth have gathered in this small kingdom and it seems that all settled in the magical palette of Nabeela al Khayer. Her portraits often include poetic notes written in the borders, adding an extra dimension to the canvas's story.

As a contemporary artist in a conservative Middle Eastern society, Nabeela has come under fire for her choice of subject matter, however, despite at times igniting controversy.



نبيلة الخير Nabeela Al Khayer



Untitled
160 x 100 cm
Acrylic on Canvas

بدون عنوان
100 x 160 سم
الأكريليك على قماش

Untitled
120 x 120 cm
Acrylic on Canvas

بدون عنوان
120 x 120 سم
الأكريليك على قماش





Untitled
160 x 100 cm
Acrylic on Canvas

بدون عنوان
100 x 160 سم
الأكريليك على قماش

بدأت رحلتي في عالم فن الرسم في عام ١٩٦٧ عندما كنت لا أزال في الكلية. ولكن سبب مصور البحرينى امتلك الشغف التصوير الفوتوغرافى منذ ٢٠ عاما. أخذت التصوير كهاويه لى فى صغرى ولكن فى السنوات القليلة الماضية اصبح التصوير جزءا من حياتى المهنية.

Bahraini photographer with the passion of photography 20 years ago. I took photography as a hoppy but in the past few years i started to take it a part of my career.



نواف المالود
Nawaf Al Malood



Life Cycle 1
177 x 100 cm
Photography matte
paper

دورة الحياة 1
100 x 177 سم
ورق تصوير
غير لامع



Life Cycle 2
177 x 100 cm
Photography matte
paper

دورة الحياة ٢
100 x 177 سم
ورق تصوير
غير لامع



Life Cycle 3
177 x 100 cm
Photography matte
paper

دورة الحياة ٣
100 x 177 سم
ورق تصوير
غير لامع

لطالما استهوتني الأشياء غير المرئية وطرق ووسائل رؤيتها. أعتقد ، أو أرغب في الاعتقاد ، في المفهوم الخلطة الكيمائية السحرية التي ترى أن كل ما يحيطنا يحتوي على روح كونية، مادة مخفية لا تُرى ومخبأة. وللبحث عن هذه الروح المدفونة، أسعى لتصغير وتقليص أي تدخل بشري متعمد واقتصاره لمجرد خلق عامل كيميائي محفز من خلاله تستطيع المواد إبراز جمالها الداخلي بعيدا عن عمليات الزخرفة والزينة الالزامية المتكلفة والجماليات المبرمجة. فهي بمثابة تمرين لإسكات الوعي والسماح للعقل الباطني، اللاوعي بالظهور والكلام.

السييمياء أو الكيمياء القديمة هو فن يركز على التجربة الكيمائية ويمتزج بالخيال الواسع والطبيق الذي يحركه الأيمان القوي. في السييمياء ، المعادن تنبض بالحياة وهي محاولة «لرؤية» الروح الحقيقية لها. قمت بإخضاع ثلاث ورقات معدنية متطابقة (نحاس) لثلاثة ظروف كيميائية. ولكن كانت النتائج غير متطابقة بالمرة. فكل ورقة معدنية أفرزت طبقة من الأكسدة (صدأ) فريدة من حيث النوع واللون نتيجة عملية التفاعل مع التجربة الكيمائية، على الرغم من أن جميع العناصر، والعوامل والظروف كانت متشابهة تماما.

Noora Fraidoon has always been intrigued by the unseen and ways in which it could be seen. Noora believe, or at least she would like to believe, in the alchemical notion that everything around us contains a universal spirit, a concealed substance that remains hidden and unseen. In order to seek this buried spirit Noora Fraidoon strives to minimize any intentional intervention and limit it only to creating a catalyst in which the materials can express their innate beauty away from forced embellishments and staged aesthetics. It is an exercise to silence the consciousness and allow the subconscious to be seen and heard.

Alchemy is an art based on chemical experimentation combined with a wild imagination and driven by strong belief. In alchemy, metals were believed to be alive, so as an attempt to «see» the metal's true spirit she has exposed three identical metal sheets (copper) to identical chemical conditions and the results were far from identical. Each metal sheet has developed a layer of oxidization (rust) that was unique in pattern and in color, as a reaction to the chemical experiment, despite the fact that all elements, factors and conditions were identical.



نورة فريدون
Noora Fraidoon



Alchemy 1
(Installation)

52 x 42 cm
Oxidization (rust) on
Copper sheet

خيمياء ١
(عمل تركيب)

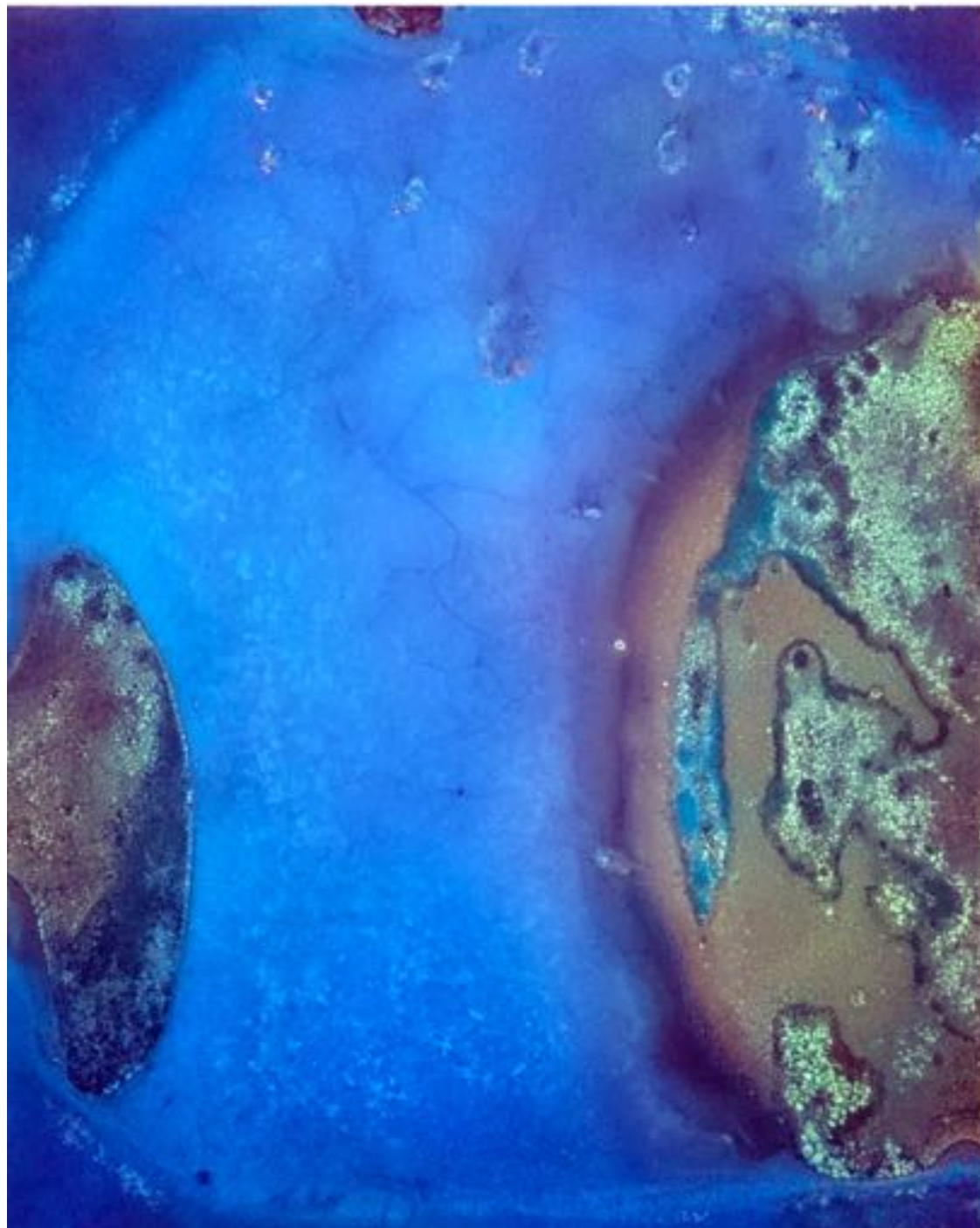
٤٢ x ٥٢ سم
أكسدة (الصدأ) على
ورقة النحاس

Alchemy 2
(Installation)

52 x 42 cm
Oxidization (rust) on
Copper sheet

خيمياء ٢
(عمل تركيب)

52 x 42 سم
أكسدة (الصدأ) على
ورقة النحاس





Alchemy 3
(Installation)

52 x 42 cm
Oxidization (rust) on
Copper sheet

خيمياء ٣
(عمل تركيب)

42 x 52 سم
أكسدة (الصدأ) على
ورقة النحاس

ضجيج البياض ، وأبجدية الهوية، هي ما تحاكي عليه اللوحة. تثير شيء من المفاهيم التي تتزاحم فيما بينها، وتراهن على شتات الألوان التي تكاد أن تكون معدومة في حياتنا. كما تسبر الأشياء الأخرى المبهمة-الغائبة-الراهنه، التي تتشكل بين البياض لتتراءى على شكل إنسان، من هو؟ ومن يكون؟ أي هوية تمثله؟ كيف يخاطب الآخر؟ ماهي اللغة المتعارف عليها؟ وأين تكمن الخصوصية الثقافية في ظل ثنائية التشابه والتشبه، في برهة لا نرى إلا تجريد أناتنا، وتأويل مختلف عن الدلالات الموضوعية، قد نقرأ تقاطع الفراغات والخطوط في اللوحة لأنها تشي بمنظومة البناء، وفلسفة الرسائل البصرية ، وتعالج نسق اللون بصمة، فالبلاغة البصرية تجد مكان معقد تتحرر معه ، بخربشات وملامح مطموسة، لا تلتمس الشكل المنظم إنما العشوائية المتسمة بالفوضى الخلاقة، وتعيث بقوانين مزدوجة، ولا تخفي خجلها، بل تتسكع وتتلاعب وتفكك تفاصيل الهوية، فالبياض يمتزج بمعانني جميلة، ويتسرب في أزوقة اللون ، ككائن يتلصص بمخيلة الأرض-الأخر- الوطن، ويربك ما يتغلغل به من موروث معاصر.

White noise, the alphabet of identity, is what the painting speaks about. It has concepts competing among themselves, and betting on pieces colors that are almost non-existent in our lives, while exploring other things that are missing between whiteness to perceive the shape of a man, who is he? Who? What is his identity? How does he communicate? What is his native language? Where does the cultural specificity imitate the similarities and interpretations of different substantive connotations, double intersection of lines and spaces in the paintings? The construction system and philosophy of visual messages addresses a theme of color imprint. The visual rhetoric finds a complicated place and liberates it. The sketches and features blurred, there is no organized shape but instead efficient random chaos and messing with double laws, not shying away but instead hanging out and playing with the disintegration of identifying details. The white is mixed with beautiful meanings, seeping through the pathways of the color, like an un-Earthly being from our imagination tailgating through home, confused what its contemporary legacy permeates.



هدير البقالي
Hadeer Albaqali



White 1
120 x 120 cm
Mix Media

أبيض ١
120 x 120 سم
خامات متعددة

White 2
120 x 120 cm
Mix Media

أبيض ٢
120 x 120 سم
خامات متعددة





White 3
120 x 120 cm
Mix Media

أبيض ٣
120 x 120 سم
خامات متعددة

في محاولة السعي لتحقيق نتيجة مثمرة، وهو شعور القلب الدائم، يرسم قلم الرصاص يوفر وسيلة أكبر من غيرها .. أجد أنه يعطي الارتياح للتعبير . اعتقد انه من المرضي أن نعبر و نعكس للمتلقي حركة و رحلة رسوماتي، مما يتيح فرصة لقاء روح اللحظة عندما تجد شكل و حجم مشاعري نحو التجربة المرئية.

In the pursuit of achieving a rewarding result, which is the feeling of the art, pencil drawing offers a greater medium than others in that pursuit. I find it giving satisfaction to express movement of my scene, which enables meeting the soul of the moment as it finds the form and shape of my feeling towards my visual experience.



هشام شريف
Hisham Sharif



Street 2

50 x 60 cm

Acrylic on Canvas

الشارع ٢

60 x 50 سم

الأكريليك على قماش



Street 2

50 x 60 cm

Acrylic on Canvas

الشارع ٢

60 x 50 سم

الأكريليك على قماش



Street 2

50 x 60 cm

Acrylic on Canvas

الشارع ٢

60 x 50 سم

الأكريليك على قماش



المشروع المسمى « درون وزقورة أور» يتكون من ثلاثة أجزاء فنية مترابطة : صورة معروضة، فيلم مدته ثلاثة دقائق ومجسمة هولوغرام ثلاثية الأبعاد. كل جزء من هذه الأجزاء وقع تطبيقه واخراجه بطريقة معينة ولكنها تشترك جميعها في الجانب الرقمي والرسوم. مشروع التقنية الرقمية وقع استخدامه لتعزيز المفهوم القائم على فكرة الصراع المرئي والفلسفي بين زقورات أور التاريخية في بلاد الرافدين، وخاصة زقورة ذات الطبقات السبع التي بناها الملك أورنمو، والخلفية التاريخية والوجودية والإنسانية التي تعود جذورها لست آلاف سنة، وبين الطائفة بدون طيار أو « الدرون»، التي تعكس حداثة العصر الرقمي ووظائفها المتعددة باعتبارها أيقونة فنية تقنية. وعليه، فإن هذا التضاد والتناقض بين الزقورات والدرون يترك المجال مفتوحا لخيال وتأويلات المتلقي والمشاهد لهذا العمل الفني. لا شك في أنه بالإمكان النظر لهذا العمل الفني نظرة صرفة وإبداعية، ولكنه حمل في طياته وبين السطور معاني أخرى ورموز يجب فك أسرارها. إن تدمير العمل الهندسي والتراث المعماري لحضارة ما يطرح على البشرية السؤال المحير التالي: « ما هي أكثر الأعمال واقعية؟ أهى تلك تتعلق بالجانب الافتراضي للحياة أو الجانب المادي؟». الفكرة الكامنة وراء إقامة هذا المشروع توحى بسمو ورقي وضعود عمل الحياة المادي إلى « بُعد واحد» يلخص ويختزل عمل الإنسان وأنتاجه في مفهوم الخط الواحد/البعد وسط خصائص لا متناهية وأزلية.

The project is titled "Drone and Ziggurat of UR". It consists of three parts of related Artwork; A projection Photo, A Three-Minute Movie and a Hologram Installation. Each of these parts is executed in a different medium but they all share digitalization aspect and drawings. The project digital technique is used to enhance the concept. The Concept is based on the idea of a visual and conceptual clash between the Ancient Mesopotamian Ziggurats, with its historical background that goes back to about 6000 BC bonded to its religious, contextual and existential human dimensions, and the Drone, with its reflection of the modern digitalization age and its multi-tasking as a technical devise. The clash between the Drone and the Ziggurat leaves a space to the interpretation of the viewers and perceivers of the Artwork. The project can be perceived as a pure Artwork but there still be a space left for further multilayered meaning embedded in this Artwork. The Demolishing of the Heritage Architectural Work of a Civilization leaves human beings to face the crucial question, that is; "which of the works is real? Is it the Virtual part of life or the Physical Part?" The idea embedded in the project implicates the transcendent of all physical life work into "One Dimension" which reduces and condenses the product of man in One Line/One Dimension concept with infinite and eternal characteristics.



هناء / هشام Henaa / Hisham

هناء مال الله و هشام العزاوي
Henaa Mallalah and Hisham Al Azzawi



Drone and
Ziggurat of UR
Installation

أريز حول زقورة اور
عمل تركيبی

أنا مهتم في أسئلة الحياة الكبيرة: ما معنى الحياة، والبحث عن الحقيقة أود أن أستخدم هذه المواضيع في لوحاتي. على وجه الخصوص، العديد من لوحاتي.

الفنانون غالبا ما يرغبون في استفزاز جمهورهم عبر طرح أسئلة جديدة أو أفكار جديدة. اما أنا فأود أضع تحدي امام جمهوري من خلال هذه الأسئلة القديمة، الأسئلة الأكثر خلودا: لماذا نحن هنا؟ إلى أين راحلون؟ أريد أن أحفز جمهوري إلى إعادة التفكير في حياتهم في ضوء فني ورسالته.

ويتأثر أعمالي الفنية بالشعراء والموسيقيين و آخرين من الذين سيرتهم غيرت أسلوب تفكير البشر خاصة على فني، و في نفس الوقت أعمالي الفنية هي انعكاس لحياتي الخاصة و لخبراتي. لذلك، عندما تتأثر أعمالي الفنية بكلمات الآخرين، أتجدون ان هذا التأثير واقعا في حياتي الخاصة أيضا.

أستخدم الخطوط المختلفة لأؤكد المعنى في لوحاتي، وكذلك لإظهار جمال هذه الشريحة. معظم لوحاتي هي لوحات زيتية، بالرغم من أن بعضها اكريليك. ولدي أسلوب تعبيرى بسيط وملون وموضوعي. ببساطة لوحاتي تبرز التعابير الخاصة بهم.

I am interested in the big questions of life the meaning of life, the search for truth. As such, I like to use these topics in my paintings.

Artists often want to provoke their audience with new questions or new ideas. I like to challenge my audience anew with old questions, the most timeless questions: Why are we here? Where are our lives going? I want my audience to rethink their lives in the light of my art and its message.

My artwork is influenced by poets, musicians and others whose lives have changed the way people think where my art work is influenced by the words of other people, it is always something I have found to be true in my own life.

Most of my paintings are oil paintings, though some are acrylic. I have an expressionistic style which is simple, colorful and objective. The simplicity of my paintings underlines their expressiveness.



وحيد بوقيس
Waheed Buqais



Business Women
140 x 120 cm
Acrylic on Canvas

سيدات اعمال
120 x 140 سم
الاكريليك على قماش

Shopping

100 x 80 cm

Acrylic on Canvas

تسوق

٨٠ x ١٠٠ سم

الأكريليك على قماش





Untitled

140 x 140 cm

Acrylic on Canvas

بدون عنوان

120 x 140 سم

الأكريليك على قماش

فنان بحريني مندمجا في جمال الواقعية بتفاصيلها وبما تتضمنه السيريالية بخيالها
الواسع المليء بالافكار والمشاعر.

Bahraini artist who integrates the beauty of realism and detail contained in surreal including
her broad imagination is full of ideas and feelings.



خليفة شويطر
Khalifa Showaiter



Struggle of Self
with Self
150 x 120 cm
Oil on canvas

صراع النفس مع
النفس
120 x 150 سم
زيت على قماش



Shayma
100 x 120 cm
Oil on canvas

شيماء
120 x 100 سم
زيت على قماش



لجنة التحكيم Jury Members



مدير أتيليه دو سيفر، باريس
خبير في التدريب والورش الفنية
عين فنسنت فيلار سنة ٢٠٠٣ مديرا أتيليه دو سيفر بمدينة باريس، وهي مدرسة فنية تحضيرية قامت بتدريب وتخصير أكثر من ١٠,٠٠٠ طالبا منذ سنة ١٩٧٩ للدخول والانضمام لأرقى الجامعات والمعاهد الفنية في فرنسا، وأوروبا والعالم بأسره، مثل مدرسة الفنون الجميلة بباريس، المدرسة الوطنية العليا لفنون الديكور في باريس وستراسبورغ، سنترال سان مارتن، لندن، إيكال وهيد، سويسرا، لا كمير في بلجيكا، أيندهوفن في هولندا، غوبلنز في باريس، ومدرسة أنيميشن وركشوب بالدنمرك.

أسس فيلار نظاما تعليميا رائدا يركز على الحرية والعمل الجاد التي تميز الحالة الذهنية للفنان، وعلى الفضول وحس الاطلاع الدائم ومتابعة آخر مستجدات الفن في العالم. هذه الفلسفة الفنية العالية جعلت من المدرسة مركزا هاما للعديد من الدراسات الفنية القيمة. درس فيلار الفن وتخرج من مدرسة « ديبيرييه» قبل الانضمام للمدرسة الوطنية العليا لفنون الديكور في باريس وكذلك جامعة فلورنسا للفن بإيطاليا.

قام الفنان فيلار بالعديد من الرسوم والصور لكتب الأطفال، أدار استديو النقش الخاص به، وبرع في اعداد مجموعة من تصاميم الركح والمسارح في العديد من المناسبات والاماكن.

يعمل الفنان حاليا على العديد من المشاريع المتعلقة بالتعليم الفني، بالإضافة لاهتمامه بالممارسة التطبيقية لفنون السيراميك. ونظرا لخبرته الواسعة في هذا المجال، يقوم الفنان بإلقاء محاضرات في العديد من المنابر والمناسبات الفنية. مكنت خبرة الفنان فنسنت فيلار التي امتدت على مدى عشرين عاما من جمع مجموعة منتقاة من الأعمال الفنية لفنانين معاصرين شباب. تضم المجموعة المئات من القطع الفنية الرائعة، من لوحات، ومنحوتات، وصور، ونقوش، الخ.

Director of L'Atelier de Sèvres, Paris

Vincent Vilard is an expert of artistic training.

Since 2003, he has been heading the Atelier de Sèvres. This artistic preparatory school, has trained since 1979 more than 10000 students to integrate major art and animation colleges in France, Europe and all over the world. For instance: Beaux Arts de Paris, Arts Décoratif of Paris and Strasbourg, Central St Martins in London, Ecal and Head in Switzerland, La Cambre in Belgium, Endhoven in the Netherlands, Gobelins in Paris, Animation Workshop in Denmark .

Villard has set up an educational system based on a free and hard working state of mind, and on constant curiosity, always alert about breakthroughs from the art world. This high profile policy has made the school a major player for artistic studies.

As a former art student himself, he is graduated from Ecole Duperré and Ecole Nationale Supérieure des Arts Décoratifs in Paris, and also studied art at Firenze University. He has been an illustrator for children's book, managed his own engravings studio, and achieved set designs for the stage and for museums.

Currently he participates in numerous projects linked to artistic education, and also develops a personal practice of ceramic.

Due to his sharp expertise in his field, he is regularly invited as a speaker.

For about 20 years, he has gathered a fine collection of artwork from contemporary young artists. This collection reaches several hundred pieces, including paintings, sculptures, photos, engravings ...

فنسنت فيلار
Vincent Villard

لجنة التحكيم Jury Members

وُلد محمد غلام وهو فنان تشكيلي اختصاص فنون بصرية ، في كاتشي في إقليم بلوشستان. تحصل منحة من جامعة جنوب استراليا التي مكنته من الالتحاق بمدرسة الفنون التابعة لجامعة لاهور الوطنية أين تخرج بعد حصوله على شهادة بمرتبة امتياز سنة ٢٠٠٣. خلال دراسته بالجامعة، وقع اختياره من قبل « انسباير تريب » ليقوم برحلة للجامعة المركزية بلنكستر، بريطانيا، في إطار برنامج تبادل يُشرف عليه المجلس البريطاني. في رصيد الفنان العديد من المعارض المشتركة. حاول الفنان غلام من خلال أعماله الفنية أن يكتشف أسرار العلاقة بين اللغة والهوية في خضم السياق الثقافي والتاريخي المعاصر. يعمل حاليا كأستاذ زائر في كلية الفنون الجميلة التابعة لجامعة لاهور الوطني، بعد أن كان «فنان مقيم» في الإمارات وصنات في كراتشي، الباكستان. أقام الفنان معرضه المنفرد في رواق «روهتاس ٢» في لاهور.

غلام محمد هي أول فنان باكستاني فاز بواحدة من أهم جوائز الفن الإسلامي المعاصر، وهي جائزة «الفن جميل ٤ من متحف فيكتوريا وألبرت

Ghulam Mohammad is a visual artist, born in Kachi at Baluchistan Pakistan. He graduated on scholarship of UMISA in B.FA from the Beacon house National University Lahore with a distinction in 2013. During his student days, he was selected for Inspire Trip to University of Central Lancashire (student exchange program under British Council). He has several group exhibitions to his credit. In his work he has tried to explore the relationship between language and identity in a cultural, historical & contemporary context. Currently a visiting faculty of Fine Arts at BNU Lahore, and has done an artist residency in UAE Art Hub and Sanat Karachi Pakistan.

In 2016 he did his solo show at Rohtas 2 Gallery Lahore. He is the first Pakistani artist who won 'Jameel Art Prize 4' from Victoria and Albert Museum London. (2016)



غلام محمد
Ghulam Mohammad

